

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

8 OCTOBRE 2008

PROJET D'ORDONNANCE

**relative au soutien des mission locales
pour l'emploi et
des « lokale werkwinkels »**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Affaires économiques,
chargée de la Politique économique,
de la Politique de l'Emploi et
de la Recherche scientifique

par M. Mohamed LAHLALI (F)
et Mme Brigitte DE PAUW (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Julie Fiszman, MM. Mohamed Lahlali, Alain Leduc, Mme Olivia P'tito, M. Alain Zenner, Mmes Marion Lemesre, Françoise Schepmans, Danielle Caron, Julie de Grootte, MM. Christos Doukeridis, Erland Pison, Mmes Brigitte De Pauw, Marie-Paule Quix.

Membres suppléants : Mme Véronique Jamouille, M. Serge de Patoul, Mme Dominique Braeckman.

Autres membres : MM. Michel Colson, Stéphane de Lobkowicz, Jean-Luc Vanraes.

Voir :

Document du Parlement :
A-453/1 – 2007/2008 : Projet d'ordonnance.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2007-2008

8 OKTOBER 2008

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de ondersteuning van de
« missions locales pour l'emploi »
en de lokale werkwinkels**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Economische Zaken,
belast met het Economisch Beleid,
het Werkgelegenheidsbeleid en
het Wetenschappelijk Onderzoek

door de heer Mohamed LAHLALI (F)
en mevrouw Brigitte DE PAUW (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Julie Fiszman, de heren Mohamed Lahlali, Alain Leduc, mevr. Olivia P'tito, de heer Alain Zenner, mevr. Marion Lemesre, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Danielle Caron, mevr. Julie de Grootte, de heren Christos Doukeridis, Erland Pison, mevr. Brigitte De Pauw, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervangers : mevr. Véronique Jamouille, de heer Serge de Patoul, mevr. Dominique Braeckman.

Andere leden : de heren Michel Colson, Stéphane de Lobkowicz, Jean-Luc Vanraes.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-453/1 – 2007/2008 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé introductif du ministre Benoît Cerexhe

La déclaration gouvernementale de juin 2004 prévoit que, pour renforcer l'efficacité du secteur de l'insertion socio-professionnelle, de réelles complémentarités entre les différents acteurs de l'emploi et ACTIRIS ainsi que ses partenaires seront recherchées. Et qu'à cette fin, un texte législatif devra clarifier le statut et les tâches précises assignées aux missions locales pour l'emploi (ML) et à « Tracé Brussel vzw ».

Le texte de la déclaration prévoit également que le gouvernement assurera la décentralisation de l'information en matière d'emploi et de formation, ce qui permettra aux demandeurs d'emploi de trouver toute l'information utile à leur insertion socio-professionnelle au sein d'une seule structure, proche de leur lieu de vie. La déclaration confie au gouvernement la tâche d'étudier la possibilité de faire des missions locales et des lokale werkwinkels cet instrument.

Le contrat pour l'économie et pour l'emploi prévoit quant à lui la contractualisation et la personnalisation de la relation avec le demandeur d'emploi, le développement du service local aux demandeurs d'emploi et une mise à niveau des outils publics.

Le projet d'ordonnance s'inscrit dans la logique de la déclaration gouvernementale et du C2E. Il donne une meilleure cohérence d'action aux multiples acteurs de l'emploi, assure leur complémentarité et met à niveau les outils de service public avec une gestion selon des objectifs et une évaluation. Ce faisant, ce projet permet de rendre un meilleur service personnel aux demandeurs d'emploi articulé au départ de leurs besoins.

L'architecture des opérateurs d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale est complexe. Les acteurs sont multiples. L'Office régional bruxellois de l'Emploi est chargé de mettre en œuvre la politique régionale de l'emploi et d'assurer le bon fonctionnement du marché du travail en Région de Bruxelles-Capitale et prend, à cet effet, toutes les initiatives utiles.

Récemment, l'Office a été rebaptisé ACTIRIS. Ce changement est le résultat visible d'une réorganisation complète des services autour de quatre directions, en conservant comme fil rouge l'amélioration du service rendu aux demandeurs d'emploi et aux entreprises. Un centrage sur ses missions de base, à savoir le placement s'est avéré essentiel. En effet, ACTIRIS doit permettre au demandeur d'emploi d'avoir une réponse à son besoin d'emploi et doit permettre aux employeurs de trouver une réponse à leurs besoins de main d'œuvre.

I. Inleidende uiteenzetting van minister Benoît Cerexhe

De regeerverklaring van juni 2004 voorziet dat er, om de efficiëntie van de sociale inschakelingssector te versterken, moet gestreefd worden naar echte complementariteit tussen de verschillende actoren en ACTIRIS, evenals met zijn partners. En dat hiervoor een wettekst het statuut en de precieze, aan de *missions locales pour l'emploi* en aan Tracé Brussel vzw toevertrouwde taken zal moeten verduidelijken.

De tekst van de regeerverklaring voorziet eveneens dat de Regering zal zorgen voor de decentralisatie van de informatie op het vlak van tewerkstelling en van opleiding, wat de werkzoekenden de gelegenheid zal geven alle, voor hun socio-professionele inschakeling nuttige informatie te vinden binnen één enkele structuur, die dicht bij hun leefomgeving ligt. De verklaring vertrouwt de Regering de taak toe de mogelijkheid te onderzoeken om van de *missions locales* en de lokale werkwinkels dit instrument te maken.

Het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling voorziet zijnerzijds de contractualisering en de personalisatie van de relatie met de werkzoekende, de ontwikkeling van de plaatselijke dienst aan de werkzoekenden en een updating van de openbare instrumenten.

Het ontwerp van ordonnantie kadert in die logica van de regeerverklaring en van het CET. Het verschaft een betere samenhang inzake acties aan de verschillende tewerkstellingsactoren, verzekert hun complementariteit en actualiseert de instrumenten voor openbare dienstverlening met een beheer volgens doelstellingen en een evaluatie. Zodoende maakt dit ontwerp het mogelijk een betere persoonlijke dienstverlening te verzekeren aan de werkzoekenden en dit, uitgaande van hun behoeften.

De architectuur van de tewerkstellingsoperatoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is complex. De actoren zijn veelvuldig. De Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling is ermee belast het gewestelijk tewerkstellingsbeleid ten uitvoer te brengen en de goede werking van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verzekeren en onderneemt, in dat opzicht, alle nuttige initiatieven.

Onlangs werd de Dienst omgedoopt tot ACTIRIS. Deze wijziging is het meest zichtbare element van een volledige reorganisatie van de diensten, uitgebouwd in vier richtingen, waarbij de verbetering van de aan de werkzoekenden en aan de ondernemingen geboden diensten als rode draad behouden bleef. Het is essentieel gebleken meer op zijn basisopdrachten te focussen, te weten de plaatsing. Inderdaad, ACTIRIS moet het de werkzoekende mogelijk te maken een antwoord te vinden op zijn werkgelegenheidsbehoefte en moet het de werkgevers mogelijk maken een antwoord te vinden op hun behoeften inzake arbeidskrachten.

Le rôle d'ACTIRIS est primordial et le gouvernement y consacre un budget important; celui-ci représente 35,2 millions EUR, ce qui représente 620 équivalent temps plein.

A côté d'ACTIRIS, se sont développées au fil des années des missions locales et des lokale werkwinkels.

Implantées depuis plus d'une quinzaine d'années dans le paysage associatif bruxellois, les missions locales se sont développées en fonction de leur environnement local, des opportunités d'emploi et de formation, des acteurs institutionnels, des réseaux associatifs existants et du pouvoir communal en place. Ayant au départ pour objectif de clarifier la situation du marché de l'emploi et de créer une dynamique locale autour d'elles, les missions locales sont devenues progressivement des structures de taille importante, réalisant une grande variété d'actions.

Le « Overleg Opleidings- en Tewerkstellingsprojecten Brussel vzw » (OOTB) existe quant à lui depuis 1991 et a été reconnu par l'ORBEM à l'époque comme partenaire coordinateur dans le cadre des partenariats pour l'insertion socio-professionnelle (activités de coordination et de concertation des réalisateurs locaux de l'insertion) au niveau de la Région bruxelloise en ce qui concerne les initiatives néerlandophones en la matière, et ceci à côté des missions locales, actives aux niveaux communal et zonal.

A côté d'une politique de soutien complémentaire envers les différentes initiatives bruxelloises qui, sur ce plan, s'adressent aux demandeurs d'emploi fragilisés, l'autorité compétente a, en 1997, opté pour la création d'un « info-en promotiepunt » (IPP), pour l'offre bruxelloise néerlandophone en matière de formation professionnelle. En juin 1999 cet IPP a officiellement ouvert ses portes sous le nom de TRACÉ, au sein du BNCTO.

En 2004, une convention a été signée entre cette asbl et le VDAB pour la création de lokale werkwinkels. En 2005, l'OOTB a fusionné avec Tracé pour former TRACÉ BRUSSEL VZW, assurant la gestion journalière des lokale werkwinkels, et permettant une actualisation de la convention avec, à l'époque, l'ORBEM. Une nouvelle convention entre le VDAB et Tracé Brussel vzw a été conclue le 30 novembre 2006.

Il y a actuellement 9 missions locales et trois lokale werkwinkels lesquels occupent ensemble 538 ETP, pour un budget global s'élevant à près de 15 millions EUR.

Ces trois acteurs s'occupent donc d'emploi, d'accompagnement des demandeurs d'emploi, de prospection des employeurs, sans suffisamment de cohérence ni de concertation. En d'autres termes, le chercheur d'emploi et l'employeur se trouvent face à un éventail de structures, lui offrant toutes des services tantôt similaires, tantôt complémentaires.

De rol van ACTIRIS is primordiaal en de regering wijdt er een aanzienlijk budget aan; dit laatste bedraagt 35,2 miljoen EUR, wat 620 voltijdse equivalenten vertegenwoordigt.

Naast ACTIRIS zijn, in de loop der jaren, de *missions locales* en de lokale werkwinkels tot ontwikkeling gekomen.

Sedert een vijftiental jaar ingeplant in het Brussels verenigingsleven, hebben de *missions locales* zich ontwikkeld in functie van hun plaatselijke omgeving, van de opportuniteiten inzake tewerkstelling en opleiding, van de institutionele actoren, van de bestaande verenigingsnetwerken en van het plaatselijk gemeentelijk beleid. De *missions locales* hadden aanvankelijk als doelstelling klaarheid te scheppen in de toestand op de arbeidsmarkt en rondom, om een lokale dynamiek te creëren. Gaandeweg zijn ze uitgegroeid tot omvangrijker structuren, met een ruime waaier aan aangeboden activiteiten.

Het Overleg Opleidings- en Tewerkstellingsprojecten Brussel vzw (OOTB) bestaat zijnerzijds sedert 1991 en werd toentertijd door de BGDA erkend als coördinerend partner in het kader van de partnerships voor de socio-professionele inschakeling (coördinatie- en overlegactiviteiten van de plaatselijke inschakelingsoperatoren) ter hoogte van het Brussels Gewest wat betreft de Nederlandstalige initiatieven terzake en dit, naast de *missions locales*, die actief zijn op gemeentelijk en zonaal vlak.

Naast een beleid van aanvullende steun aan de verschillende Brusselse initiatieven die, op dat vlak, zich tot de kwetsbare werkzoekenden richten, heeft de bevoegde overheid in 1997 geopteerd voor de oprichting van een info-en promotiepunt (IPP) voor het Brussels Nederlandstalig aanbod op het vlak van beroepsopleiding. In juni 1999 heeft dit IPP officieel zijn deuren geopend onder de naam Tracé, binnen het BNCTO.

In 2004 werd een overeenkomst ondertekend tussen die vzw en de VDAB voor de oprichting van lokale werkwinkels. In 2005 is OOTB met Tracé gefuseerd om Tracé Brussel vzw te vormen dat instond voor het dagelijks beheer van de lokale werkwinkels en een actualisatie mogelijk maakte van de overeenkomst met, toentertijd, de BGDA. Een nieuwe overeenkomst tussen de VDAB en Tracé Brussel vzw werd op 30 november 2006 ondertekend.

Er zijn op dit ogenblik 9 *missions locales* en 3 lokale werkwinkels die samen 538 VTE te werk stellen voor een globaal budget van nagenoeg 15 miljoen EUR.

Die drie actoren zijn dus actief op het vlak van tewerkstelling, begeleiding van de werkzoekenden, prospectie bij de werkgevers, zonder voldoende samenhang noch overleg ! Met andere woorden, de werkzoekende wordt geconfronteerd met een waaier aan structuren, die hem allemaal diensten aanbieden die nu eens gelijkaardig zijn, dan weer aanvullend.

Face à ce paysage morcelé est très vite apparu la nécessité d'offrir aux demandeurs d'emploi un ensemble de services plus structuré. Mais comment y arriver ?

L'architecture est complexe et un travail de fond ne peut se faire que par une étude approfondie et externe. C'est pourquoi le ministre a fait appel à un bureau de consultant extérieur après avoir lancé un appel d'offres.

Cette étude a associé de très près les acteurs, mission locales et lokale werkwinkels, lesquels ont participé activement au processus.

Venons-en aux constats faits par les auteurs de l'étude.

- Les missions locales et les lokale werkwinkels prennent en charge tous les demandeurs d'emploi, mais ils se caractérisent surtout par l'approche spécifique qu'ils offrent pour assurer le suivi d'un public qui nécessite un encadrement plus approfondi. Il s'agit d'une approche qui tient compte de la situation fragile du demandeur d'emploi et par conséquent instaure un processus progressif de mise à l'emploi, élaboré à partir de la situation concrète de la personne prise en charge et des besoins qui en découlent. L'approche est donc intégrée, multifactorielle et adaptée par rapport aux besoins du demandeur d'emploi tout en étant axée sur un processus d'insertion.
- Le nombre, la composition des membres du personnel et leur affectation varient de façon significative d'une mission locale à l'autre. Le nombre d'ETP par mission locale varie de 18 à 92 ETP. Quant à leur affectation, on distingue sept types d'activités différentes (direction, ISP, développement de projet, services généraux, encadrant/coordonateur, technique, autres). Le nombre d'ETP affecté à ces activités varie fortement d'une ML à l'autre.
- L'organisation, les activités, les statuts du personnel et la composition du conseil d'administration des Missions locales varient grandement entre elles. La composition du CA de certaines ML démontre d'ailleurs une grande proximité avec la commune. De plus, la représentativité des conseillers communaux au sein du CA varie également : dans certaines missions locales, les représentants communaux proviennent exclusivement de la majorité au conseil. Dans d'autres, l'opposition est aussi représentée.
- La Région (et en particulier ACTIRIS) est la source la plus importante de financement des missions locales et des lokale werkwinkels, à concurrence de 2/3 du finan-

Geconfronteerd met dit versnipperd landschap, is het vlug noodzakelijk gebleken de werkzoekende een gestructureerder geheel aan diensten aan te bieden. Maar hoe doet men dit ?

De architectuur is complex en een werk ten gronde in die materie kan enkel gebeuren via een grondige en externe studie. Dit is waarom de minister een beroep gedaan heeft op een extern consultancybureau na een aanbesteding te hebben uitgeschreven.

Die studie is er natuurlijk gekomen in zeer nauwe samenwerking met de actoren, de *missions locales* en de lokale werkwinkels. Er zijn verschillende vergaderingen gehouden en de *missions locales* en de lokale werkwinkels zijn zeer nauw bij het proces betrokken geweest.

De vaststellingen van de auteurs van de studie zijn de volgende :

- De *missions locales* en de lokale werkwinkels nemen de zorg op zich van alle werkzoekenden, maar ze kenmerken zich vooral door de specifieke benadering die ze bieden om de opvolging te verzekeren van een publiek dat een grondiger omkadering nodig heeft. Het gaat om een benadering die rekening houdt met de broze situatie van de werkzoekende en voert bijgevolg een geleidelijk proces van tewerkstelling in, uitgewerkt vanuit de concrete situatie van de beschouwde persoon en van de behoeften die eruit voortvloeien. De benadering is dus geïntegreerd, multifactorieel en aangepast aan de noden van de werkzoekende, terwijl het steeds gericht blijft op een inschakelingsproces.
- Het aantal, de samenstelling van het personeel en hun bestemming variëren beduidend van een *mission locale* tot een andere. Het aantal VTE per *mission locale* schommelt tussen 18 en 92. Wat hun bestemming betreft, onderscheidt men zeven typen van verschillende activiteiten (directie, SPI, ontwikkeling van het project, algemene diensten, omkadering/coördinator, techniek, andere). Het aantal VTE dat aan die activiteiten is toegewezen varieert sterk van *mission locale* tot *mission locale*.
- De organisatie, de activiteiten, de personeelsstatuten en de samenstelling van de Raad van Bestuur zijn onderling zeer verschillend. De samenstelling van de raad van sommige ML toont trouwens een zeer grote verwantschap met de gemeente. Daarenboven varieert ook de representativiteit van de gemeenteraadsleden in de raad eveneens : in sommige *Missions Locales* komen de vertegenwoordigers van de gemeente uitsluitend uit de meerderheid in de raad. In andere gevallen is ook de oppositie vertegenwoordigd.
- Het Gewest (en in het bijzonder ACTIRIS) is de voornaamste financieringsbron van de *missions locales* en van de lokale werkwinkels en wel voor 2/3 van de glo-

cement global, mais elle n'est pas la seule source exploitée par ces associations. Ainsi les ML ont recours notamment à des financements européens, communautaires, régionaux, communaux et à des fonds propres. Le degré d'exploitation de ces sources varie d'une structure à l'autre.

- Les budgets alloués aux missions locales et aux lokale werkwinkels ne sont pas liés à leur situation en termes de ressources humaines, de nombre de demandeurs d'emploi ou du nombre de personnes recevant le revenu d'intégration au sein de la zone où est située la Mission locale ou le lokale werkwinkel.
- Les activités des missions locales sont très diverses mais ont toutefois un tronc commun, et des synergies entre ACTIRIS et les missions locales ou les lokale werkwinkels peuvent être identifiées. A titre d'exemple, l'importance du volet accompagnement et guidance d'un public difficile à placer varie d'une ML à l'autre et au fil du temps.

Sur base de ces constats, des recommandations ont été identifiées par le consultant.

1. Une première piste consiste à développer des outils adaptés en termes d'accompagnement pour répondre adéquatement à la situation du demandeur d'emploi.
2. Une deuxième piste est de reconnaître, par le biais d'un agrément, la spécificité des missions locales et des lokale werkwinkels et le rôle qu'ils représentent pour l'insertion professionnelle des personnes qui nécessitent un encadrement plus suivi. Par ce biais, on pourra répondre de manière adéquate, à savoir par un travail en profondeur, aux besoins d'un public plus fragile.
3. Ensuite, harmoniser le travail réalisé par les missions locales et des lokale werkwinkels, A cet égard, l'étude proposait de classer les diverses activités dans des catégories : les missions générales; déléguées; de sous-traitance et de réalisation de projets. La mission générale étant la mise à l'emploi progressive des demandeurs d'emploi faiblement qualifiés par une approche spécifique aux ML/LW. Quant à la mission de réalisation de projets, elle donne un rôle d'impulsion aux ML/LW dans la mise en place de projets créateurs d'emplois.
4. Orienter la gestion vers la poursuite d'objectifs clairement établis liés à la mise à l'emploi et évaluer de manière systématique le résultat des actions en terme de mise à l'emploi, en tenant compte des caractéristiques du public qui s'adresse aux associations visées par le projet d'ordonnance.

bale financiering. Hoewel ze de voornaamste is, is ze niet de enige bron waaruit die verenigingen putten. Zo kunnen de ML met name Europese, communautaire, federale, gewestelijke, gemeentelijke bronnen en eigen middelen aanspreken. De mate waarin uit die bronnen geput wordt, varieert van structuur tot structuur.

- De aan de *missions locales* en aan de lokale werkwinkels toegekende budgetten zijn niet gekoppeld aan de situatie van de ML/LW in termen van human resources, aantal werkzoekenden of het aantal personen dat een leefloon ontvangt binnen de zone waarin de *mission locale* of de lokale werkwinkel gelegen is.
- De activiteiten van de *missions locales* zijn zeer divers maar hebben evenwel een gemeenschappelijke stam en we stellen eveneens synergieën vast tussen ACTIRIS en de *missions locales* of de lokale werkwinkels. Ter illustratie, het belang van het luik begeleiding van een moeilijk te plaatsen publiek varieert van ML tot ML en ook in de tijd.

Op basis van die vaststellingen werden er aanbevelingen naar voren geschoven door de consultant.

1. Een eerste piste bestaat erin instrumenten te ontwikkelen die aangepast zijn in termen van begeleiding om op een geschikte manier te beantwoorden aan de situatie van elke werkzoekende.
2. Een tweede piste bestaat erin, via een goedkeuring, de specificiteit van de *missions locales* en van de lokale werkwinkels en de rol die ze vervullen voor de beroepsinschakeling van de personen die een meer gevulde omkadering vereisen, te erkennen. Hierdoor zal men op gepaste wijze namelijk via een werk ten gronde, kunnen beantwoorden aan de noden van een kwetsbaarder publiek.
3. Vervolgens, het door de *missions locales* en de lokale werkwinkels geleverde werk harmoniseren. In dat opzicht stelde de studie voor de diverse activiteiten onder te brengen in verschillende categorieën : algemene opdrachten, gedelegeerde opdrachten, onderaanneming en realisatie van projecten. De algemene opdracht komt neer op de geleidelijke tewerkstelling van de laaggeschoolde werkzoekenden door een voor de ML/LW specifieke benadering. Wat de realisatie van projecten betreft, die activiteit geeft een impulsrol aan de ML/LW in de uitwerking van projecten die werkgelegenheid creëren.
4. Het beheer toespitsen op de verwezenlijking van duidelijk omliggende doelstellingen en op stelselmatige wijze de resultaten van de acties evalueren in termen van tewerkstelling, hierbij rekening houdend met de kenmerken van het publiek dat zich wendt tot de in het ontwerp van ordonnantie bedoelde verenigingen.

5. Harmoniser l'organisation des ML/LW et notamment la composition du CA, au travers de l'agrément évoqué ci-avant.
6. Harmoniser le mode de financement, tout en subordonnant ce financement à l'agrément évoqué ci-avant.

Bien que cette étude relève des constats et exprime certaines recommandations, il reste important de souligner que l'environnement dans lequel les missions locales et les lokale werkwinkel évoluent a changé fortement ces deux dernières années pour mieux répondre aux attentes de nos concitoyens.

Le ministre cite trois exemples de changements intervenus depuis l'étude du consultant : la décentralisation d'ACTIRIS, la création des maisons de l'emploi et le rôle de régisseur ensemblier renforcé d'ACTIRIS (voir le contrat de gestion).

Le contrat de gestion d'ACTIRIS prévoit une décentralisation de ses services. Les antennes d'ACTIRIS se mettent en place progressivement.

Le contrat de gestion confirme le rôle de régisseur ensemblier d'ACTIRIS dans cette architecture des opérateurs d'emploi. En effet, la gestion mixte en ce qu'elle amène une diversification de l'offre de services et la multiplication des prestataires de ces services rend nécessaire de concevoir le rôle de service public également en termes de coordination, d'intégration, de stimulation et de ressources vis-à-vis des multiples opérateurs, ainsi qu'en termes d'information de tous les acteurs et d'orientation du public par rapport aux services offerts.

L'exécution de ce rôle se traduit notamment par la mise en place du Réseau des Plates-Formes pour l'Emploi (RPE). Par cet outils, la base de donnée IBIS est accessible à tous les demandeurs d'emploi et permet à ACTIRIS de jouer pleinement son rôle d'ensemblier.

ACTIRIS a reçu un certain nombre de missions qu'il ne peut accomplir seul. Par conséquent, il est nécessaire qu'il s'entoure de partenaires répondant aux besoins des demandeurs d'emploi et ceux du marché du travail. Ces partenaires sont choisis sur base d'appels d'offres et d'appels à projets et concluent avec ACTIRIS des conventions spécifiques.

Le programme de partenariat met en place une politique coordonnée entre les acteurs de la formation (Bruxelles-Formation et VDAB, dépendants de la Communauté flamande) et ACTIRIS et ses partenaires qui assurent la guidance et la mise à l'emploi des demandeurs d'emploi.

Sur base de cette étude et des évaluations qui se sont faites en parallèle, les objectifs du ministre de l'emploi sont inspirés par le souci d'un service rendu adapté et un souci de bonne gouvernance.

5. De organisatie van de ML/LW en met name de samenstelling van de raad van bestuur harmoniseren via bovengenoemde erkenning.
6. De financieringswijze harmoniseren waarbij die financiering ondergeschikt gemaakt wordt aan bovengenoemde erkenning.

Hoewel deze studie vaststellingen maakt en sommige aanbevelingen naar voren schuift, blijft het belangrijk te onderstrepen dat de omgeving waarin de *missions locales* en de lokale werkwinkels evolueren, de voorbije twee jaren sterk geëvolueerd is om beter te kunnen beantwoorden aan de verwachtingen van onze medeburgers.

De minister geeft drie voorbeelden van veranderingen die werden doorgevoerd na de studie van de consultant : de decentralisatie van ACTIRIS, de oprichting van jobhuizen en de versterkte rol van ACTIRIS als regisseur.

Het beheerscontract van ACTIRIS voorziet een decentralisatie van zijn diensten. De antennes van ACTIRIS nemen geleidelijk aan hun plaats in.

Het beheerscontract bevestigt de rol van regisseur die ACTIRIS in deze architectuur van de tewerkstellingsoperatoren vervult. Inderdaad, doordat het gemengd beheer zorgt voor een diversificatie van het dienstenaanbod en de vermenigvuldiging van de dienstverleners maakt het noodzakelijk de rol van openbare dienst eveneens te concipiëren in termen van coördinatie, integratie, simulatie en bronnen tegenover de veelvoud van operatoren, evenals in termen van informatie van alle actoren en in termen van oriëntatie van het publiek tegenover de geboden diensten.

De uitvoering van die taak vertaalt zich met name in de uitbouw van het Netwerk van Tewerkstellingsplatformen (NTP). Via dit instrument is de IBIS-database toegankelijk voor de werkzoekenden en kan ACTIRIS zijn rol als regisseur volop spelen.

ACTIRIS heeft een zeker aantal opdrachten gekregen die hij niet alleen kan vervullen. Bijgevolg is het noodzakelijk dat hij zich omringt met partners die beantwoorden aan de behoeften van de werkzoekenden en van de arbeidsmarkt. Die partners worden uitgekozen op basis van aanbestedingen en oproepen tot projecten en ze sluiten specifieke overeenkomsten af met ACTIRIS.

Het partnership-programma stelt een gecoördineerd beleid op tussen de opleidingsactoren (*Bruxelles-Formation* en de VDAB, die afhangen van de Vlaamse Gemeenschap) en ACTIRIS en zijn partners die instaan voor de begeleiding en de tewerkstelling van de werkzoekenden.

Op basis van die studie en van de evaluaties die ernaar gebeurd zijn, vloeien de doelstellingen van de minister van Tewerkstelling voort uit een zorg voor aangepaste dienstverlening en voor goed bestuur.

Premièrement, il s'agit d'assurer un meilleur service aux demandeurs d'emploi. Comment ? En clarifiant et articulant le rôle des opérateurs d'emploi, dans l'optique d'une complémentarité et d'une valorisation de leur rôle, tout en évitant de créer des opérateurs de premiers ordre et d'autres de second ordres.

Ainsi cette réforme poursuit des objectifs de clarté, cohérence, plus-value et complémentarité et facilité.

Clarté parce que le projet d'ordonnance prévoit une clarification des rôles tout en évitant une juxtaposition du service rendu envers le demandeur d'emploi. Une fois le demandeur d'emploi pris en charge, le gestionnaire du dossier, mission locale ou ACTIRIS, mènera à bien son insertion en étant son interlocuteur de privilégié.

Cohérence parce que le demandeur d'emploi aura un service adapté à ses besoins et à ses difficultés de réinsertion. En effet, en permettant aux missions locales et aux locale werkwinkels une approche multifactorielle par rapport au parcours d'insertion assurera une réponse adéquate au différents problèmes que le demandeur d'emploi rencontre dans sa ré-insertion.

Plus-value et complémentarité puisque ACTIRIS aura des partenaires, dans le sens noble du terme, pour apporter une réponse à des demandeurs d'emploi ou aujourd'hui les services d'ACTIRIS ne peuvent adéquatement répondre au besoins des demandeurs d'emploi.

Facilité puisque les maison de l'emploi dans chaque commune pourront apporter une palette complète de services; les services (au demandeur d'emploi) des communes, les missions locales, les lokale werkwinkels, et l'antenne d'ACTIRIS au sein d'une même localisation.

Deuxièmement, il s'agit de mettre à niveau les outils publics. Le contrat de gestion d'ACTIRIS établit les règles et conditions spéciales selon lesquelles ACTIRIS exerce les missions qui lui sont confiées. Par ailleurs, ce contrat de gestion vise d'une part à définir de manière claire les objectifs recherchés et d'autre part à mettre en place une évaluation systématique de ceux-ci. Dans la mesure où une telle démarche a été mise en place envers le service régional de l'emploi, il paraît naturel qu'une méthode équivalente soit utilisée à l'égard d'autres acteurs essentiels comme les missions locales et des lokale werkwinkels. Cette mise à niveau prend la forme d'une ordonnance fixant un cadre avec des objectifs assignés, liés à un financement public important et une évaluation des résultats.

Abordons à présent la manière dont les objectifs de la réforme ont été opérationnalisés au travers des grands principes du projet d'ordonnance.

Ten eerste moet er gezorgd worden voor een betere dienstverlening aan de werkzoekenden. Op welke manier ? Door de rol van de tewerkstellingsoperatoren te verduidelijken en op te bouwen, in de optiek van een complementariteit en valorisatie van hun rol, waarbij vermeden moet worden eersterangs- en tweederangsoperatoren te creëren.

Deze hervorming streeft dus doelstellingen na op het vlak van duidelijkheid, samenhang, meerwaarde, complementariteit en gemak.

Duidelijkheid, omdat onderhavige ordonnantie een verduidelijking van de rollen voorziet, waarbij een juxtapositie van de aan de werkzoekende geboden dienst vermeden wordt. Eens hij de zorg over de werkzoekende op zich genomen heeft zal de beheerder van het dossier, een *mission locale* of ACTIRIS, in de hoedanigheid van bevoorrechte gesprekspartner, zijn inschakeling tot een goed einde brengen.

Samenhang, omdat de werkzoekende een dienstverlening zal genieten die aangepast is aan zijn noden en aan zijn moeilijkheden om opnieuw in te schakelen. Inderdaad, de multifactoriële benadering van de *missions locales* en de lokale werkwinkel tegenover het inschakelingsparkoers zal voor een adequaat antwoord zorgen op de problemen die de werkzoekende ondervindt om opnieuw in te schakelen.

Meerwaarde en complementariteit omdat ACTIRIS partners zal hebben, in de nobele zin van het woord, om een antwoord te vinden voor de werkzoekenden daar waar de diensten van ACTIRIS vandaag niet adequaat kunnen inspelen op de noden van de werkzoekenden.

Gemak, omdat de jobhuizen in elke gemeente een volledige waaier aan diensten zullen kunnen aanbieden; de diensten (aan de werkzoekende) van de gemeenten, de *missions locales*, de lokale werkwinkels en de antenne van ACTIRIS in een zelfde lokalisation.

Ten tweede moeten de openbare instrumenten geactualiseerd worden. Het beheerscontract van ACTIRIS stelt de regels en bijzondere voorwaarden vast volgens dewelke ACTIRIS de hem toevertrouwde opdrachten uitvoert. Anderzijds beoogt dit contract enerzijds het op een duidelijke manier definiëren van de nagestreefde doelstellingen en anderzijds het uitwerken van een systematische evaluatie van die doelstellingen. In de mate dat een dergelijke opbouw werd uitgewerkt voor de gewestelijke tewerkstellingsdienst, lijkt het vanzelfsprekend dat een gelijkaardige procedure gebruikt wordt voor andere essentiële actoren zoals de *missions locales* en de lokale werkwinkels. Deze actualisatie neemt de vorm aan van een ordonnantie tot vaststelling van een kader met toegewezen doelstellingen, gekoppeld aan een aanzienlijke openbare financiering en een evaluatie van de resultaten.

Laten we het nu hebben over de manier waarop de doelstellingen van de hervorming geoperationaliseerd werden doorheen de grote principes van het ontwerp van ordonnantie.

Le ministre formule au préalable quelques remarques préliminaires. La première concerne le choix d'un texte unique pour les missions locales et les lokale werkwinkels.

Au moment de la rédaction de l'ordonnance, il se trouvait devant une alternative fondamentale : soit un texte regroupant les mission locales et les lokale werkwinkels, soit un texte pour les mission locales et pas de texte pour les LWW, considérant que leur fonctionnement était réglé par l'accord de coopération entre la Région et la Communauté flamande, soit encore deux textes séparés.

Le ministre a choisi un texte unique, ce qui est sans doute la voie la plus difficile, mais qui a le mérite de la complétude, puisqu'il permet un cadre logique et cohérent pour les ML et les LWW. De plus, on peut y prévoir aisément des collaborations parmi les différentes composantes. Ces deux points sont essentiels puisque le demandeur d'emploi s'y retrouvera mieux et le service rendu sera plus homogène dans l'ensemble du dispositif.

Par ailleurs, le choix d'un seul texte est un élément fédérateur dont l'emploi a certainement besoin dans notre Région.

L'accord de coopération du 4 mai 2006 entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Région flamande et la Communauté flamande concernant la collaboration en matière de politique du marché de l'emploi et la promotion de la mobilité des demandeurs d'emploi prévoyait notamment la création, la réglementation et le subventionnement de trois lokale werkwinkels sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Cependant, le texte de l'accord ne prévoit pas la méthodologie que les lokale werkwinkels devraient suivre pour la composante régionale, l'emploi. Cela implique également que certaines missions (régionales) ne sont pas confiés au LWW par le biais de cet accord. Le partenariat triangulaire entre un employeur, un LWW et un opérateur de formation n'est pas repris par exemple.

Deux textes séparés auraient aisément eu comme conséquence des discordances entre les textes et n'auraient certainement pas pu offrir une même cohérence sans parler des problèmes juridiques qu'un tel procédé aurait pu apporter.

Une deuxième remarque a trait au respect de la législation sur l'emploi des langues en matière administrative. Le réseau tissé par les missions locales, les lokale werkwinkels et ACTIRIS forme une structure bilingue dans son entièreté. Ainsi, le demandeur d'emploi a la possibilité d'être accueilli et de voir son dossier traité dans sa langue puisqu'il est accueilli au sein d'un réseau capable d'offrir tous ses services dans les deux langues et qu'il sera dirigé vers une composante ou une autre de l'ensemble en fonction de sa langue et de ses besoins.

De minister maakt enkele inleidende opmerkingen. De eerste heeft betrekking op de keuze van een enkele tekst voor de *missions locales* en de lokale werkwinkels.

Toen de ordonnantie werd opgesteld, stond hij voor een fundamentele keuze : hetzij een tekst waarin de *missions locales* en de lokale werkwinkels gegroepeerd werden, hetzij een tekst voor de *missions locales* en geen tekst voor de lokale werkwinkels, ervan uitgaande dat hun werking reeds geregeld werd door het samenwerkingsakkoord tussen het Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, hetzij ook nog twee afzonderlijke teksten.

De minister heeft voor een unieke tekst geopteerd, wat ongetwijfeld de moeilijkste weg is maar die de verdienste heeft enkele voorbeelden te bieden : een unieke tekst laat toe completer te zijn, omdat hij een logisch en coherent kader mogelijk maakt voor de ML en de LW. Daarenboven kunnen er gemakkelijk samenwerkingen tussen de verschillende componenten in voorzien worden. Deze twee punten zijn natuurlijk essentieel omdat de werkzoekende er beter zijn weg in zal vinden en omdat de geboden dienst homogener zal zijn in het geheel van de voorziening.

Daarenboven is de keuze van een enkele tekst een federerend element waaraan werkgelegenheid zeker nood heeft in het Gewest.

Het samenwerkingsakkoord van 4 mei 2006 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de samenwerking op het vlak van het arbeidsmarktbeleid en van de bevordering van de mobiliteit van de werkzoekenden voorzag, met name, de oprichting, de reglementering en de betoelaging van drie lokale werkwinkels op het Brussels Hoofdstedelijk grondgebied. De tekst van het akkoord voorzag evenwel niet de methodologie die de lokale werkwinkels zouden moeten volgen voor het gewestelijk component (de tewerkstelling). Dit impliceert eveneens dat sommige opdrachten (gewestelijke) niet aan de LW worden toevertrouwd via dit akkoord. Het driehoekspartnership tussen een werkgever, een LW en een opleidingsoperator is bijvoorbeeld niet hernomen

Twee afzonderlijke teksten zouden gemakkelijk tot tegenstrijdigheden tussen de teksten geleid kunnen hebben en zouden zeker dezelfde coherentie niet geboden hebben, zonder te spreken over de juridische gevolgen dat een dergelijk procédé had kunnen inhouden.

Een tweede opmerking heeft betrekking op het wetgeving op het gebruik der talen in bestuurszaken. Het door de *missions locales*, de lokale werkwinkels en ACTIRIS geweven net vormt een tweetalige structuur in zijn geheel. De werkzoekende heeft alzo de mogelijkheid ontvangen te worden en zijn dossier behandeld te zien in zijn taal, aangezien hij ontvangen wordt in een net dat in staat is zijn diensten in de twee talen aan te bieden en doorverwezen te worden naar een of ander onderdeel in functie van zijn taal en van zijn behoeften.

Cette idée de structure bilingue est en outre renforcée par l'obligation de conclure une convention de collaboration entre les ML et les LWW relative à la répartition des tâches dans les parties du périmètre qui se chevauchent. D'ailleurs, la couverture du réseau bilingue s'étend sur l'entièreté du territoire de la Région par le biais des périmètres géographiques.

La dernière remarque concerne la méthodologie qui a guidé la rédaction du présent projet. Pour élaborer ce texte, le ministre a privilégié la concertation avec le secteur. Son cabinet s'est réuni plusieurs fois avec les représentants du secteur, ainsi qu'avec les groupes parlementaires. Il a reçu une série de recommandations ou de demandes auxquelles il a répondu dans la mesure du possible.

Par ailleurs, diverses instances, telles que le CESRBC, le Conseil d'Etat ou le Comité de gestion d'ACTIRIS, ont rendu des avis sur le texte en projet, dont le ministre a tenu compte et auquel il a répondu.

Le Conseil d'Etat s'inquiétait de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale. A cela, le ministre précise que, dans la mesure où il est de la compétence de la Région d'assurer la gestion du parcours d'insertion, il est clair que l'orientation et le suivi des actions prévues au sein de ce parcours rentrent dans le cadre de cette gestion et ne portent aucunement atteinte aux compétences communautaires en matière de formation professionnelle.

Le Conseil d'Etat s'inquiétait également du respect des principes d'égalité et de non discrimination. Il est vrai que le projet d'ordonnance oblige les LWW à conclure une convention avec le VDAB et qu'il n'existe pas de condition équivalente pour les ML. Cependant, une telle obligation n'aurait pas été possible dans la mesure où les ML ne bénéficient pas d'un mécanisme semblable dans le cadre de la Commission communautaire française, car elles n'ont pas de fonction pérenne en matière de formation et ne nécessitent donc pas de convention avec l'autorité de tutelle.

Le Conseil d'Etat s'inquiétait également de la restriction opérée par le texte à la liberté d'association. Le ministre a donc adapté le projet d'ordonnance, qui n'impose plus aux ML/LWW d'avoir leur siège social établi en Région de Bruxelles-Capitale, mais uniquement leur siège principal d'activités.

Le Conseil d'Etat a également évoqué la question de l'emploi des langues. Le ministre y a répondu comme précédemment exposé.

Le Conseil d'Etat a en outre demandé que l'on précise les délégations faites au gouvernement, ce qui a été fait.

Dit idee van een tweetalige structuur wordt daarenboven versterkt door de verplichting een samenwerkingsakkoord te sluiten tussen de ML en de LWW betreffende de verdeling van de taken in die delen van de perimeter die elkaar overlappen. Daarenboven dekt het tweetalig net het volledige grondgebied van het Gewest via de geografische perimeters.

De laatste opmerking heeft betrekking op de methodologie die de leidraad is geweest voor de opstelling van onderhavig ontwerp. Om die tekst tot stand te brengen heeft de minister het overleg met de sector geprivilegieerd. Zijn Kabinet heeft verschillende vergaderingen belegd met de vertegenwoordigers van de sector, evenals met de parlementaire groepen. Hij heeft een reeks aanbevelingen of verzoeken ontvangen waaraan hij in de mate van het mogelijke beantwoordt heeft.

Bovendien hebben verschillende instanties zoals de ES-RBHG, de Raad van State of het Beheerscomité van ACTIRIS adviezen uitgebracht over de op stapel liggende tekst waarmee hij rekening heeft gehouden en waarop hij een antwoord heeft gegeven.

De Raad van State maakte zich zorgen over de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In de mate dat het tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoort het beheer van het inschakelingsparkoers te verzekeren, is het duidelijk dat de oriëntatie en de opvolging van de in de loop van dit parkoers voorziene acties binnen het kader van dit beheer vallen en geenszins afbreuk doen aan de communautaire bevoegdheden op het vlak van beroepsopleiding.

De Raad van State maakte zich eveneens zorgen over de naleving van het gelijkheids- en non-discriminatieprincipe. Het is waar dat het ontwerp van ordonnantie de LWW verplicht een overeenkomst af te sluiten met de VDAB en dat er geen gelijkaardige voorwaarde bestaat voor de ML. Evenwel, een dergelijke verplichting zou niet mogelijk geweest zijn in de mate dat de ML niet een dergelijk mechanisme genieten in het kader van de Franse Gemeenschapscommissie, want ze hebben geen langdurige functie op het vlak van opleiding en hebben dus geen overeenkomst nodig met de voogdij-overheid.

De Raad van State was eveneens bezorgd over de beperking die door de tekst werd opgelegd aan de vrijheid van vereniging. Om dit te verhelpen heeft de minister het ontwerp van ordonnantie aangepast en de tekst legt de ML/LW niet langer op hun maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder te brengen, maar enkel hun voornaamste bedrijfszetel.

De Raad van State heeft eveneens de kwestie van het gebruik der talen aangehaald. Hierop heeft de minister, zoals hogerop uiteengezet, een antwoord gegeven.

De Raad van State verzoekt de aan de regering gegeven delegaties te preciseren. Dat heeft de minister dan ook gedaan.

Enfin, le Conseil d'Etat s'inquiétait du mécanisme de contrôle institué par le texte, effectué par les agents d'ACTIRIS, et de sa concordance avec celui déjà prévu en matière de gestion mixte, effectué par l'inspection régionale. Or ces deux contrôles ne sont pas équivalents et se complètent.

Le ministre considère donc qu'une réponse satisfaisante a été formulée aux considérations du Conseil d'Etat.

Venons-en à l'opérationnalisation concrète au travers des dispositions du projet d'ordonnance.

Un mécanisme d'agrément permettra d'octroyer à ces associations une reconnaissance régionale. Les activités des missions locales et des lokale werkwinkels seront réalisées sur base d'une distinction entre la mission générale, à savoir l'accompagnement des demandeurs d'emploi, et d'autre part des missions spécifiques, à savoir la mise en place d'interfaces entre des opérateurs de formation et des employeurs, une mission d'animation et d'information des structures d'insertion et une mission de prospection des très petites entreprises. Dans le cadre de ces missions, des objectifs stratégiques seront définis et feront l'objet d'une évaluation régulière. Ils seront définis par le gouvernement, après avis du comité de collaboration et du CESRBC, tout en tenant compte, de façon raisonnable, du public concerné et de la méthodologie spécifique des missions locales et des lokale werkwinkels qui se veut processioneelle, multifactorielle et intégrée. Afin de favoriser les synergies, le comité de collaboration rassemble en son sein ACTIRIS et les ML/LW. Sa composition, ses missions et son mode de fonctionnement seront déterminés par le gouvernement. Le financement de ces missions sera par ailleurs lié à l'évaluation des objectifs opérationnels, avec une attention particulière pour les demandeurs d'emploi plus éloignés du marché du travail. Le projet d'ordonnance prévoit une période de transition sur les aspects financiers de deux ans, afin de permettre aux structures de s'adapter à la nouvelle ordonnance.

Commençons par les missions des ML/LWW. Le projet d'ordonnance vise à assurer une reconnaissance officielle du rôle des missions locales et des lokale werkwinkels en ce qui concerne l'accueil et l'assistance des demandeurs d'emploi et l'insertion socio-professionnelle des demandeurs d'emploi fragilisés sur le marché de l'emploi. C'est la raison pour laquelle une mission d'accompagnement au sein du parcours d'insertion est, dans le cadre de la présente réforme, confiée aux missions locales et aux lokale werkwinkels. Par conséquent, ces organismes se voient confier la responsabilité du parcours d'insertion des demandeurs d'emploi.

Ten slotte maakte de Raad van State zich zorgen over het door de tekst ingevoerde controlemechanisme, controle die wordt uitgevoerd door de agenten van ACTIRIS, en de overeenstemming van dit mechanisme met hetgeen reeds voorzien is inzake gemengd beheer, waar de controle door de gewestelijke inspectie wordt uitgevoerd. Welnu, die twee controles zijn niet gelijkaardig en vullen elkaar aan.

De minister beschouwt dus dat een bevredigend antwoord gegeven werd op de opmerkingen van de Raad van State.

Laten we het nu hebben over de concrete operationalisering via de bepalingen van het ontwerp van ordonnantie.

Een erkenningsmechanisme zal het mogelijk maken die verenigingen een gewestelijke erkenning toe te kennen. De activiteiten van de *missions locales* en van de lokale werkwinkels zullen uitgeoefend worden op basis van een onderscheid tussen de algemene opdracht van de *missions locales* en van de lokale werkwinkels, namelijk de begeleiding van de werkzoekenden en, anderzijds, de specifieke opdrachten, namelijk het optrekken van interfaces tussen de opleidingsoperatoren en de werkgevers, een opdracht voor de animatie en informatie van de inschakelingsstructuren en een opdracht van prospectie van de zeer kleine ondernemingen. In het kader van die opdrachten zullen strategische doelstellingen gedefinieerd worden die aan een regelmatige evaluatie onderworpen zullen worden. Ze zullen door de regering gedefinieerd worden, na advies van het samenwerkingscomité en van de ESRBHG, waarbij er redelijkerwijze rekening gehouden zal worden met het betrokken publiek en met de specifieke methodologie van de *missions locales* en van de lokale werkwinkels, die processioneel, multifactorieel en geïntegreerd beweert te zijn. Om synergieën te bevorderen, hebben ACTIRIS en de ML/LW ook zitting in het samenwerkingscomité. Zijn samenstelling, opdrachten en werkwijze zullen door de regering bepaald worden. De financiering van zijn opdrachten zal daarenboven gekoppeld zijn aan de evaluatie van de operationele doelstellingen, met een bijzondere aandacht voor de verder van de arbeidsmarkt verwijderde werkzoekenden. Het ontwerp van ordonnantie voorziet een overgangperiode van twee jaar voor de financiële aspecten, om de structuren toe te laten zich aan de nieuwe ordonnantie aan te passen.

Het ontwerp van ordonnantie streeft ernaar een officiële erkenning te verzekeren van de rol van de *missions locales* en de lokale werkwinkels voor het onthaal van en de bijstand aan de werkzoekenden en de socio-professionele inschakeling van de kwetsbare werkzoekenden op de arbeidsmarkt. Daarom wordt, in het kader van deze hervorming, een begeleidingsopdracht in het inschakelingstraject toevertrouwd aan de *missions locales* en aan de lokale werkwinkels. Bijgevolg krijgen die verenigingen dus de verantwoordelijkheid over het inschakelingstraject van de werkzoekenden.

L'objectif est de permettre à ceux-ci de pouvoir s'insérer ou se réinsérer sur le marché du travail au travers de la réalisation d'un parcours d'insertion structuré et individualisé, qui puisse prendre en compte l'ensemble des problématiques fragilisant sa situation.

Dans le cadre de cette mission d'accompagnement, le demandeur d'emploi visé doit pouvoir bénéficier des actions suivantes :

- accueil (en ce compris l'aide à l'inscription auprès d'ACTIRIS);
- élaboration et définition d'un projet professionnel, menant à la conclusion d'un contrat de projet professionnel avec ACTIRIS;
- orientation et suivi des actions de (pré-)formation;
- accompagnement tout au long du parcours d'insertion et suivi du contrat de projet professionnel;
- aide à la recherche d'emploi et actions de mise à l'emploi;
- accompagnement dans l'emploi visant à la bonne intégration et à la stabilité des personnes.

Seuls l'accueil et l'élaboration du projet professionnel sont des actions dont le demandeur d'emploi doit pouvoir bénéficier obligatoirement. Les autres actions sont réalisées en fonction des spécificités de la personne suivie, pour autant que cela constitue une plus-value pour son insertion.

Le cadre méthodologique global des actions est fixé par ACTIRIS en concertation avec les missions locales et les lokale werkwinkels. En revanche, toute méthode spécifique et innovante peut être proposée par une mission locale ou par un lokale werkwinkel et faire l'objet d'une évaluation *ex-post* par ACTIRIS. L'accent est porté dans ce cadre sur l'évaluation des résultats présentés par cette action.

Au-delà de la mission d'accompagnement dans le cadre du parcours d'insertion, les missions locales et les lokale werkwinkels sont également chargées de trois missions spécifiques : la mission d'interface, la prospection des employeurs et l'animation.

La mission d'interface consiste à développer une multitude de projets axés prioritairement sur la mise à l'emploi des demandeurs d'emploi par le biais de réseaux d'acteurs associatifs et d'employeurs, d'expérience professionnelle sous diverses formes, d'animation des acteurs locaux et venir ainsi en soutien aux initiatives prises par ceux-ci.

Het is de bedoeling die laatsten de mogelijkheid te bieden om zich in te schakelen of opnieuw in te schakelen op de arbeidsmarkt via het afleggen van een gestructureerd en geïndividualiseerd inschakelingstraject, dat rekening houdt met de surplusproblematiek die de situatie van de werkzoekende verzwakt.

In het kader van die begeleidingsopdracht moet de bedoelde werkzoekende de volgende activiteiten kunnen genieten :

- onthaal (met inbegrip van hulp bij inschrijving bij ACTIRIS);
- uitwerking en bepaling van een beroepsproject dat leidt tot het afsluiten van een contract voor beroepsproject met ACTIRIS;
- oriëntatie en opvolging van de activiteiten inzake (voor)opleiding;
- begeleiding gedurende het volledige inschakelingstraject en opvolging van het contract voor beroepsproject;
- hulp bij het zoeken naar werk en tewerkstellingsacties;
- begeleiding bij het werk met het oog op een goede integratie en stabiliteit bij de betrokken personen.

Enkel het onthaal en de uitwerking van het beroepsproject zijn acties die de werkzoekende verplicht moet kunnen genieten. De andere acties worden ontplooid in functie van de specificiteit van de gevolgde persoon, voor zover dit een meerwaarde vormt voor zijn inschakeling.

Het globaal methodologisch kader van de activiteiten wordt door ACTIRIS vastgelegd in overleg met de *missions locales* en de lokale werkwinkels. Daarentegen kan elke specifieke methode door een *mission locale* of lokale werkwinkel worden voorgesteld en het voorwerp zijn van een *ex-post* evaluatie door ACTIRIS. In dat kader wordt de klemtoon gelegd op de evaluatie van de resultaten die door die actie verwezenlijkt worden.

Naast de begeleidingsopdracht in het kader van het inschakelingstraject, zijn de *missions locales* en de lokale werkwinkels eveneens belast met drie specifieke opdrachten : de schakelopdracht, de prospectie bij de werkgevers en de animatie.

De schakelopdracht bestaat erin een veelheid aan projecten te ontwikkelen die bij voorkeur gericht zijn op de tewerkstelling van werkzoekenden via netwerken van actoren uit het verenigingsleven en van werkgevers, beroepservaring onder diverse vormen, animatie van plaatselijke actoren en alzo bijstand te verlenen bij de door hen genomen initiatieven.

Il s'agit, à titre d'exemple, d'organiser des projets de formation innovants, liés à des fonctions pour lesquelles il y a un manque de main d'œuvre, et selon des modalités déterminées par les communautés.

Ces partenariats doivent donc en priorité viser la conjugaison d'une action de formation et de mise à l'emploi, avec des engagements réciproques des différents acteurs (y compris des employeurs). Il ne s'agit pas de reconnaître un rôle de coordination à la mission locale ou au lokale werkwinkel mais bien un rôle d'interface. Ce rôle est assumé par une personne de référence de la mission locale ou du lokale werkwinkel pour mettre en place des projets concrets de mise à l'emploi.

La prospection des employeurs vise à reconnaître et même à promouvoir des contacts locaux, favorisés éventuellement par l'appui des autorités locales.

Cette mission de prospection doit s'exercer en complémentarité et non en concurrence avec les activités d'ACTIRIS.

Les missions locales et les lokale werkwinkels prospectent les très petites entreprises. Cette prospection est réalisée dans le périmètre d'action prioritaire déterminé pour chaque mission locale ou lokale werkwinkel.

La mission d'animation confère à la mission locale ou au lokale werkwinkel la possibilité de prendre l'initiative de réaliser une animation d'acteurs liés à la mise à l'emploi au sein du périmètre géographique, en vue de favoriser des actions de mise à l'emploi, notamment par le biais d'une mise en réseau.

En sus des activités visées par le projet d'ordonnance, les missions locales et les lokale werkwinkels peuvent continuer à conclure des conventions de partenariat complémentaires avec ACTIRIS, relatives à des actions qui ne sont pas liées aux missions visées par le projet.

Ces activités renforcent et enrichissent la mission générale de gestion du parcours d'insertion et la mission d'interface. Dans la mesure où elles ne font pas l'objet de la présente ordonnance, elles demeurent réglementées par le cadre général du partenariat d'ACTIRIS.

A présent, quelques commentaires à propos du public concerné. Les missions locales et les lokale werkwinkels s'adressent à tous les demandeurs d'emploi et sont les acteurs les mieux placés pour identifier les actions à mener en faveur d'un public particulièrement fragilisé sur le marché de l'emploi, et nécessitant une approche intégrée par rapport à une situation de non-emploi qui s'explique par une multiplicité de facteurs.

Tenant compte du fait que, d'une part, le projet d'ordonnance vise à orienter les missions locales et les lokale werkwinkels vers une approche plus globale de la situa-

Het gaat bijvoorbeeld om de organisatie van innoverende opleidingsprojecten, gekoppeld aan de knelpuntberoepen en volgens de door de gemeenschappen vastgestelde modaliteiten.

Die partnerships moeten dus in de eerste plaats gericht zijn op de bundeling van opleidings- en tewerkstellingsacties met de wederzijdse verbintenissen van de verschillende actoren (met inbegrip van de werkgevers). Het gaat er niet om de *mission locale* of de lokale werkwinkel een coördinerende rol toe te bedelen, maar een rol als verbindende schakel. Die rol wordt waargenomen door een referentiepersoon van de *mission locale* of de lokale werkwinkel om concrete projecten voor tewerkstelling te lanceren.

De prospectie bij de werknemers is bedoeld om plaatselijke contacten te erkennen en zelfs te bevorderen, contacten die eventueel aangemoedigd worden door de steun van de lokale overheden.

Die prospectie-opdracht is aanvullend en mag niet in concurrentie treden met de andere activiteiten van ACTIRIS.

De *missions locales* en de lokale werkwinkels prospecteren bij zeer kleine ondernemingen. Die prospectie gebeurt in de voor elke *mission locale* of lokale werkwinkel vastgelegde prioritaire actieperimeter.

De animatie-opdracht geeft de *mission locale* of de lokale werkwinkel de mogelijkheid het initiatief te nemen om een krachtenbundeling te organiseren van actoren met betrekking tot de tewerkstelling in de geografische perimenter, met het oog op de bevordering van tewerkstellingsacties, met name via netwerking.

Bovenop de in het ontwerp van ordonnantie bedoelde activiteiten mogen de *missions locales* en de lokale werkwinkels verder bijkomende partnershipovereenkomsten sluiten met ACTIRIS, met betrekking tot acties die geen verband houden met de in het ontwerp bedoelde opdrachten.

Deze activiteiten versterken en verrijken de algemene beheersopdracht van het inschakelingstraject en de schakelopdracht. In de mate dat zij niet het voorwerp zijn van onderhavige ordonnantie, blijven zij gereguleerd door het algemeen kader van het partnership met ACTIRIS.

Laten we nu even stilstaan bij het betrokken publiek. De *missions locales* en de lokale werkwinkels richten zich tot alle werkzoekenden en zijn de best geplaatste actoren om uit te maken welke activiteiten moeten worden verricht ten voordele van een groep die bijzonder kwetsbaar is op de arbeidsmarkt. Deze werkzoekenden vereisen omwille van een werkloosheid die haar verklaring vindt in een veelheid aan factoren, een geïntegreerde benadering.

Het ontwerp van ordonnantie beoogt enerzijds de *missions locales* en de lokale werkwinkels ertoe te bewegen de situatie van de werkzoekenden omwille van hun kwetsbaar-

tion des demandeurs d'emploi, qui se justifie au regard de leur fragilisation sur le marché du travail, et d'autre part de permettre à tout demandeur d'emploi de pouvoir s'adresser aux missions locales ou aux lokale werkwinkels, les associations seront incitées à s'occuper davantage du public fragilisé par le biais du mode de financement.

Le public des missions locales et des lokale werkwinkels est donc constitué :

- 1° des demandeurs d'emploi qui s'adressent à ces associations;
- 2° des demandeurs d'emploi qui y sont invités;
- 3° des demandeurs d'emploi qui sont orientés par ACTIRIS vers ces associations.

Il s'agit, en ce qui concerne ce dernier point de permettre à ACTIRIS de diagnostiquer le caractère fragilisé de la situation du demandeur d'emploi, quelles que soient ses caractéristiques, et de l'envoyer dans un parcours d'insertion auprès d'une mission locale ou auprès d'un lokale werkwinkel afin de bénéficier d'un accompagnement plus global, ceci sans préjudice du fait que tout demandeur d'emploi puisse s'adresser à la mission locale ou au lokale werkwinkel.

Il va de soi que le processus présenté ne peut constituer un doublon par rapport à d'autres processus d'accompagnement dans le cadre du parcours d'insertion. En conséquence, si un demandeur d'emploi est déjà engagé dans un parcours d'insertion auprès d'un partenaire généraliste (comme un CPAS ou ACTIRIS), il ne peut participer à un tel parcours auprès d'une mission locale ou auprès d'un lokale werkwinkel.

Ni la mission locale ni le lokale werkwinkel ne peuvent refuser l'accès à ses actions d'accompagnement à un demandeur d'emploi sur base de son lieu de domiciliation.

L'échange d'informations entre ACTIRIS et les missions locales/lokalere werkwinkels en ce qui concerne les personnes envoyées est réalisé via le Réseau des Plates-formes locales pour l'Emploi.

Le présent texte prévoit que les missions locales et les lokale werkwinkels bénéficient d'un agrément. L'objectif de l'agrément est de permettre une reconnaissance officielle et régionale du rôle des missions locales et des lokale werkwinkels. Il permet de donner un levier clair et transparent pour harmoniser leur travail, leur organisation et leur structure, tout en favorisant un traitement équitable entre elles.

Elle permet par ailleurs d'ouvrir la voie à un financement forfaitaire de base, correspondant aux actions minimales que la mission locale ou le lokale werkwinkel doit réaliser.

heid op de arbeidsmarkt op een globalere wijze te benaderen. Anderzijds beoogt het ontwerp elke werkzoekende toe te laten zich te wenden tot de *missions locales* en de lokale werkwinkels. Daarom zullen de verenigingen er via financiële aanmoediging toe worden aangezet om zich in nog sterkere mate te bekommeren om het kwetsbaar publiek.

Het publiek van de *missions locales* en de lokale werkwinkels is bijgevolg samengesteld uit :

- 1° de werkzoekenden die zich tot deze verenigingen richten;
- 2° de werkzoekenden die er worden uitgenodigd;
- 3° de werkzoekenden die door ACTIRIS naar deze verenigingen worden doorverwezen.

Het komt er dus op aan, wat dit laatste punt betreft, ACTIRIS de mogelijkheid te bieden een diagnose te stellen van het kwetsbaar karakter van de situatie van de werkzoekende, ongeacht zijn kenmerken, en hem naar een inschakelingstraject te sturen bij een *mission locale* of lokale werkwinkel, teneinde er een meer globale begeleiding te krijgen. Dit doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor elke werkzoekende om zich tot de *mission locale* of lokale werkwinkel te richten.

Het spreekt voor zich dat er zich in het hier voorgesteld proces geen overlapping mag voordoen met andere begeleidingsprocessen in het kader van een inschakelingstraject. Wanneer een werkzoekende ingestapt is in een inschakelingstraject bij een partner met algemene werking (zoals een OCMW of ACTIRIS), mag hij derhalve niet deelnemen aan een dergelijk traject bij een *mission locale* of lokale werkwinkel.

Een *mission locale* noch een lokale werkwinkel mogen de toegang tot een van haar of zijn begeleidingsacties aan een werkzoekende weigeren op basis van zijn woonplaats.

De uitwisseling van informatie tussen ACTIRIS en de *missions locales*/lokalere werkwinkels met betrekking tot de doorverwezen personen geschiedt via het Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheidsplatformen.

Deze tekst voorziet dat de *missions locales* en de lokale werkwinkels een erkenning genieten. Met deze erkenning wordt gestreefd naar een officiële en gewestelijke erkenning, van de rol van de *missions locales* en lokale werkwinkels door het Gewest. Zij laat toe een duidelijke en transparante hefboom te vormen om hun werk, hun organisatie en hun structuur te harmoniëren, waarbij een billijke onderlinge behandeling bevorderd wordt.

Zij opent trouwens de deur tot een forfaitaire basisfinanciering, die beantwoordt aan de minimumacties die de *mission locale* of de lokale werkwinkel moeten verwezenlijken.

L'agrément est octroyé par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cet agrément est une démarche obligatoire pour qu'une association puisse être reconnue officiellement comme « mission locale » ou « lokale werkwinkel ». Il donne droit, par ailleurs, à des financements spécifiques. Ces financements sont inclus dans la convention qu'ACTIRIS conclut avec chaque mission locale ou avec l'asbl qui génère les lokale werkwinkels.

L'agrément est valable pour trois ans. Afin de procéder à l'octroi du premier agrément et lors de chaque renouvellement de celui-ci, une évaluation est réalisée par le gouvernement sur la base d'un avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du Conseil économique et social de la Région. Cette évaluation analyse si la mission locale ou le lokale werkwinkel répond aux exigences de l'ordonnance, et si l'action de la mission locale ou du lokale werkwinkel remplit ses objectifs quant à ses missions principales.

Durant la période d'agrément, le gouvernement peut décider du retrait de l'agrément s'il constate que les conditions exigées pour l'obtention de celui-ci ne sont plus remplies ou qu'une évaluation négative des actions réalisées dans le cadre de l'agrément a été rendue.

Afin d'éviter de multiplier les interlocuteurs de la mission locale et du lokale werkwinkel, ACTIRIS demeure l'interlocuteur de première ligne. En conséquence, les demandes d'agrément sont envoyées auprès d'ACTIRIS, qui les transmet à l'administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le gouvernement ne peut agréer qu'une mission locale par commune.

Les conditions à remplir pour bénéficier d'un agrément sont les suivantes :

1. avoir un siège dans la Région de Bruxelles-Capitale et y exercer les activités visées par la présente ordonnance;
2. être constituée sous la forme d'une association sans but lucratif;
3. prester des services d'opérateur d'emploi dans le sens de l'ordonnance relative à la gestion mixte du marché de l'emploi;
4. adopter des statuts qui prévoient que l'association compte au minimum, parmi les membres du conseil d'administration :
 - une représentation de chaque commune appartenant au périmètre d'action prioritaire, par au moins

De erkenning wordt verleend door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Die erkenning is een verplichte stap opdat een vereniging officieel een « *mission locale* » of « lokale werkwinkel » zou kunnen zijn. Zij geeft recht op specifieke financiering. Die financiering is inbegrepen in de overeenkomst die ACTIRIS met elke *mission locale* sluit, of met de vzw die de lokale werkwinkels aanstuurt.

De erkenning is voor drie jaar geldig. Om over te gaan tot de verlening van de eerste erkenning en bij elke hernieuwing ervan verricht de regering een evaluatie op basis van een advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Die evaluatie gaat na of de *mission locale* of de lokale werkwinkel aan de vereisten van de ordonnantie beantwoordt en of de activiteit van de *mission locale* of de lokale werkwinkel haar of zijn doelstellingen vervult wat betreft de hoofdopdrachten.

Tijdens de erkenningsperiode mag de regering beslissen over de intrekking van de erkenning indien zij vaststelt dat aan de voorwaarden, die zijn opgelegd voor het verkrijgen ervan, niet meer is voldaan of indien een negatieve evaluatie is gebeurd van de acties gevoerd in het kader van de erkenning.

Om een vermenigvuldiging van het aantal gesprekspartners van de *missions locales* en de lokale werkwinkels te vermijden, blijft ACTIRIS hun eerstelijns gesprekspartner. Bijgevolg worden de erkenningsaanvragen naar ACTIRIS gestuurd die deze overmaakt aan het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De regering kan slechts één *mission locale* per gemeente erkennen.

De voorwaarden die vervuld moeten zijn om een erkenning te genieten zijn de volgende :

1. een zetel hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en er de in deze ordonnantie bedoelde activiteiten in uitoefenen;
2. opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk;
3. diensten verlenen als tewerkstellingsoperator in de zin van de ordonnantie betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt;
4. statuten aannemen die erin voorzien dat de Raad van Bestuur van de vereniging minimum is samengesteld uit :
 - een vertegenwoordiging van elke gemeente die tot de prioritaire actieperimeter behoort, bestaande uit ten

un membre par commune (cette condition n'est pas d'application pour les lokale werkwinkels);

- une représentation des associations locales actives dans le périmètre dans le domaine de l'insertion socio-professionnelle ou partenaires d'ACTIRIS, pour un quart au moins des membres du conseil;
 - au minimum un représentant des organisations représentatives des employeurs et un représentant des organisations représentatives des travailleurs (le gouvernement peut, en cas de force majeure, déroger à cette composition).
5. réaliser au minimum les missions générales et les missions spécifiques déterminées par la présente ordonnance;
6. pour les lokale werkwinkels, avoir conclu une convention avec l'organisme communautaire compétent en matière de formation professionnelle (« Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding »). Il convient de remarquer qu'il n'est pas nécessaire d'insérer une condition équivalente pour les missions locales dans le cadre des missions générales et spécifiques du présent projet d'ordonnance. En effet, les actions réalisées par les missions locales relevant du champs des compétences communautaires sont réglementées par le décret du 27 avril 1995 ⁽¹⁾. De plus, à l'inverse des lokale werkwinkels, les missions locales peuvent développer des activités d'emploi sans qu'il n'y ait de développement des activités de formation.

Le mode de financement des activités citées plus haut répond à trois exigences :

- être déterminé en fonction des résultats obtenus;
- assurer la pérennisation des activités;
- simplifier les modalités de financement.

Ce financement est octroyé entièrement par ACTIRIS. Il est constitué de deux parties distinctes : une partie forfaitaire et une partie variable.

Dans le cadre du mécanisme de subvention, il sera veillé à ce que l'intervention financière de la Région de Bruxelles-Capitale se répartit selon une clé 80/20 entre les missions locales et les lokale werkwinkels, conformément au protocole d'accord relatif à la gestion mixte du marché de

(1) Décret de la Commission communautaire française du 27 avril 1995 relatif à l'agrément de certains organismes d'insertion socio-professionnelle et au subventionnement de leurs activités de formation professionnelle en vue d'accroître les chances des demandeurs d'emploi inoccupés et peu qualifiés de trouver ou de retrouver du travail dans le cadre de dispositifs d'insertion socio-professionnelle.

minste één lid per gemeente (deze voorwaarde geldt niet voor de lokale werkwinkels);

- een vertegenwoordiging van de lokale verenigingen die, in de perimenter, actief zijn in de socio-professionele inschakeling, of partners van ACTIRIS, voor minstens een vierde van de leden van de raad;
 - minimum een vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de werkgevers en een vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de werknemers (de regering kan, bij overmacht, afwijken van die samenstelling);
5. minstens de in deze ordonnantie bepaalde algemene en bijzondere opdrachten verrichten;
6. voor de lokale werkwinkels, een overeenkomst gesloten hebben met de voor beroepsopleiding bevoegde gemeenschapsinstelling (Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding). Hier moet worden opgemerkt dat het niet noodzakelijk is om in het kader van de algemene en bijzondere opdrachten van onderhavig ontwerp van ordonnantie in een vergelijkbare voorwaarde te voorzien voor de *missions locales*. De door de *missions locales* verrichte activiteiten die tot de gemeenschapsbevoegdheden behoren, worden immers gereguleerd door het decreet van 27 april 1995 ⁽¹⁾. Bovendien is het mogelijk dat de *missions locales* in tegenstelling tot de lokale werkwinkels werkgelegenheidsactiviteiten ontwikkelen zonder dat er sprake is van activiteiten op het vlak van opleiding.

De financiering van bovengenoemde activiteiten voldoet aan drie vereisten :

- vastgesteld zijn in functie van de behaalde resultaten;
- de bestending van de activiteiten verzekeren;
- de financieringsmodaliteiten vereenvoudigen.

Die financiering wordt volledig door ACTIRIS toegekend. Zij bestaat uit twee onderscheiden delen : een vast en een veranderlijk deel.

In het kader van het mechanisme van betoelaging zal erover worden gewaakt dat de financiële tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt verdeeld volgens een sleutel 80/20 tussen de *missions locales* en de lokale werkwinkels, overeenkomstig het akkoordprotocol

(1) Decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 1995 betreffende de erkenning van organismen voor socio-professionele inschakeling en de subsidiëring van hun beroepsopleidingsactiviteiten voor werklozen en laaggeschoolde werkzoekenden gericht op het vergroten van hun kans op het vinden of terugvinden van werk in het raam van gecoördineerde voorzieningen voor socio-professionele inschakeling.

l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale et à la mise en application du Pacte social pour l'emploi des Bruxellois, et conformément à l'accord de coopération du 4 mai 2006 entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Région flamande et la Communauté flamande concernant la collaboration en matière de politique du marché de l'emploi et la promotion de la mobilité des demandeurs d'emploi. Cet accord prévoit également la création, la réglementation et le subventionnement de trois lokale werkwinkels sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le montant forfaitaire constitue un socle de base de financement de la mission locale et du lokale werkwinkel. Le droit à ce financement forfaitaire est ouvert de manière automatique par l'octroi de l'agrément à cette association.

Le caractère forfaitaire du financement est calculé ex-ante en fonction notamment du nombre de demandeurs d'emploi résidant dans le périmètre d'action prioritaire de chaque mission locale ou de chaque lokale werkwinkel. Ce montant forfaitaire est ensuite complété par le montant variable.

L'objectif du montant variable est de donner des incitants en vue de favoriser une activité efficiente au niveau qualitatif et quantitatif. Elle vise également à favoriser l'action des associations envers les personnes plus fragilisées sur le marché du travail, ainsi qu'une augmentation du taux d'insertion dans l'emploi de ces demandeurs d'emploi.

Le montant variable est calculé notamment en fonction des variables suivantes :

- le nombre de bénéficiaires faisant l'objet d'actions d'accompagnement et les caractéristiques de ceux-ci;
- le taux d'insertion dans l'emploi des bénéficiaires des actions d'accompagnement et les caractéristiques de ceux-ci.

Les caractéristiques des demandeurs d'emploi dont il pourrait être tenu compte dans ce cadre sont notamment le niveau de qualification et la durée d'inscription auprès d'ACTIRIS.

Afin d'assurer une certaine stabilité au financement des associations, le montant versé dans le cadre du financement variable ne peut être supérieur à 25 % du total du montant versé dans le cadre du présent projet.

Celui-ci prévoit également que durant les deux premières années qui suivent l'entrée en vigueur de l'ordonnance, et à titre de mesure transitoire, les missions locales et les lokale werkwinkels conservent le bénéfice des subsides versés dans le cadre de conventions de partenariat conclues

betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de tenuitvoerbrengring van het Sociaal Pakt voor de Tewerkstelling van de Brusselselaars en overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 4 mei 2006 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de samenwerking inzake het arbeidsmarktbeleid en de bevordering van de mobiliteit van de werkzoekenden. Dit akkoord voorziet eveneens de oprichting, de reglementering en de betoelaging van drie lokale werkwinkels op het Brussels Hoofdstedelijk grondgebied.

Het forfaitair bedrag vormt een hoeksteen van de financiering van de *mission locale* en de lokale werkwinkel. Het recht op die forfaitaire financiering wordt automatisch geschapen door de toekenning van een erkenning aan die vereniging.

Het forfaitair karakter van de financiering wordt ex-ante berekend in functie van met name het aantal werkzoekenden die in de prioritaire actieperimeter van elke *mission locale* of elke lokale werkwinkel wonen. Dit forfaitair bedrag wordt vervolgens aangevuld met het veranderlijk bedrag.

De doelstelling van het variabel bedrag bestaat erin, stimulansen te geven om een doeltreffende activiteit te bevorderen op kwalitatief en kwantitatief vlak. Doel is tevens de bevordering van de acties van de verenigingen ten aanzien van de meest kansarme personen op de arbeidsmarkt, als ook een verhoging van de inschakelingsgraad in de tewerkstelling van deze werkzoekenden.

Het variabel bedrag wordt met name berekend in functie van de volgende variabele gegevens :

- het aantal begunstigden van de begeleidingsactiviteiten en van hun kenmerken;
- de inschakelingsgraad in de tewerkstelling van de begunstigden van de begeleidingsactiviteiten en van hun kenmerken.

De kenmerken van de werkzoekenden, waarmee in dit kader rekening zou kunnen gehouden worden, zijn met name de scholingsgraad en de duur van inschrijving bij ACTIRIS.

Om te zorgen voor een zekere stabiliteit wat betreft de financiering van de verenigingen, mag het in het kader van de variabele financiering betaald bedrag niet hoger zijn dan 25 % van het totaalbedrag dat in het kader van onderhavig ontwerp betaald wordt.

Dit voorziet eveneens dat, tijdens de eerste twee jaren die volgen op de inwerkingtreding van de ordonnantie, en bij wijze van overgangmaatregel, de *missions locales* en de lokale werkwinkels de toelagen die betaald zijn in het kader van partnershipovereenkomsten gesloten met

avec ACTIRIS conformément au prescrit de l'ordonnance relative à la gestion mixte.

Par ailleurs, des conventions de partenariat séparées sont conclues en ce qui concerne des actions complémentaires réalisées par l'association et ne sont en conséquence pas réglées et subventionnées par le biais du présent projet d'ordonnance.

Des précisions quant au financement des missions générales et spécifiques font actuellement l'objet de réflexion au sein de groupes de travail organisés par mon cabinet, en concertation avec l'administration et le secteur.

Un périmètre d'action prioritaire est déterminé pour chaque mission locale et chaque locale werkwinkel, sur base des zones d'insertion socio-professionnelles existantes.

Sachant que la Région compte à ce jour neuf missions locales, et comptera sous peu trois locales werkwinkels, l'objectif est, par ce biais, de couvrir l'ensemble du territoire de la Région.

Les principes d'agrément sur base du périmètre géographique tel que préconisé par l'ordonnance permettront d'agrèer plusieurs associations à l'intérieur d'un même périmètre si besoin en est et tient également compte des cas de figure où plusieurs périmètres se chevauchent. Ainsi il est tenu compte des réalités du terrain.

La notion de périmètre d'action prioritaire intervient pour trois questions relatives à l'organisation des missions locales et des locales werkwinkels :

1. L'évaluation du public susceptible de s'adresser aux associations :

L'association voit ses moyens déterminés, en partie, selon le nombre de demandeurs d'emploi qui résident dans ce périmètre. Il s'agit d'une variable indicative, qui détermine *ex ante* les moyens octroyés à une association pour son montant forfaitaire. Notons que le nombre effectif de bénéficiaires des actions d'accompagnement réalisées et les résultats de celles-ci détermineront, pour une part plus importante, le financement global. Par ailleurs, une association ne peut exclure l'accueil de demandeurs d'emploi sur base de son lieu de domiciliation.

2. La limite géographique de prospection des entreprises :

Le périmètre détermine dans quelles limites l'association peut réaliser des actions de prospection des entreprises en vue de récolter des offres d'emploi. Elle peut toutefois avoir des contacts avec des entreprises situées

ACTIRIS, behouden overeenkomstig de ordonnantie betreffende het gemengd beheer.

Overigens worden er afzonderlijke partnershipovereenkomsten gesloten wat betreft bijkomende activiteiten die door de vereniging verricht worden. Deze worden bijgevolg niet gereguleerd en betaald door onderhavig ontwerp van ordonnantie.

Precisering wat betreft de financiering van de algemene en specifieke opdrachten worden op dit ogenblik besproken in werkgroepen die door mijn Kabinet georganiseerd worden, in overleg met het Bestuur en de sector.

Voor elke lokale werkwinkel en elke *mission locale* wordt een prioritaire actieperimeter bepaald. Dit gebeurt op basis van de bestaande zones van socio-professionele inschakeling.

Het Gewest telt vandaag negen *missions locales* en wel-dra drie lokale werkwinkels zal tellen : aldus moet het hele gewestelijk grondgebied worden bediend.

De erkenningsbeginselen op grond van een geografische perimeter zoals naar voren geschoven door de ordonnantie zullen het mogelijk maken dat verschillende verenigingen erkend worden binnen één en dezelfde perimeter, wanneer dit noodzakelijk is. Ze houden ook rekening met het geval waarin verschillende perimeters elkaar zouden overlappen. Aldus wordt rekening gehouden met de realiteit van het terrein.

Het begrip prioritaire actieperimeter is van belang voor drie kwesties in verband met de organisatie van de *missions locales* en de lokale werkwinkels :

1. De evaluatie van het publiek dat zich tot de verenigingen kan wenden :

De middelen van de vereniging worden gedeeltelijk bepaald op basis van het aantal werkzoekenden die in die perimeter wonen. Het gaat om een indicatieve variabele die *ex ante* de middelen bepaalt die worden verleend aan een vereniging wat betreft haar forfaitair bedrag. In dit verband dient opgemerkt dat het daadwerkelijk aantal begunstigden van de verrichte begeleidingsacties en de resultaten ervan voor een groter deel de globale financiering zullen bepalen. Een vereniging kan overigens geen werkzoekenden uitsluiten op basis van hun woonplaats.

2. De geografische grens voor de prospectie bij de bedrijven :

De perimeter bepaalt binnen welke grenzen de vereniging verkenningsactiviteiten mag verrichten bij ondernemingen met het oog op de inzameling van werkaanbiedingen. Deze mag evenwel contacten onderhouden

en dehors de la zone, dans le cadre de la mise en place de projets et de la mise à l'emploi.

3. La mission d'interface :

La mission d'interface, facilitant la mise en réseau entre acteurs associatifs et employeurs, est réalisée en priorité sur le périmètre précité. L'évaluation démontrera si la priorité est effective ou non.

Le projet d'ordonnance se veut ambitieux. Il a été construit autour de quatre piliers fondamentaux : le renforcement des synergies et complémentarités entre les opérateurs d'emploi, le respect et la valorisation de chaque acteur, l'amélioration du service rendu au citoyen et la bonne gouvernance comme principe de gestion. Ce projet est le fruit d'un long et difficile travail d'élaboration. Il est une pierre de plus à l'édifice de la politique de l'emploi, politique que le gouvernement construit depuis maintenant 4 ans, et il constitue un pas en avant en matière de soutien aux demandeurs d'emploi.

II. Auditions

II.1. Exposé de M. Steef Corijn, coordinateur de « Tracé Brussel vzw »

« Tracé Brussel » a vu le jour en 1991 sous la dénomination OOTB (Overleg Opleidings- en Tewerkstellingsprojecten Brussel, concertation des projets néerlandophones de formation et de mise à l'emploi à Bruxelles), une plate-forme d'organisations tierces qui s'occupent d'insertion socioprofessionnelle. À l'époque, l'OOTB a aussi été agréé par l'ORBEM en qualité de partenaire coordonnant la politique régionale d'insertion socioprofessionnelle (politique d'ISP). Sa mission était de mettre en place une concertation entre les partenaires ISP à l'échelle interzonale (entre tous les partenaires ISP néerlandophones) et zonale (dans les trois zones, à savoir la zone ouest, la zone nord-ouest et la zone centre).

Aujourd'hui, « Tracé Brussel » n'est plus uniquement une plate-forme regroupant des tiers. En raison des évolutions du secteur de la formation et de l'expérience professionnelle au cours des dernières années mais aussi des nouvelles missions des partenaires institutionnels, la mission de l'OOTB a évolué. Depuis 1996, le BNCTO (Brussels Nederlandstalig Comité voor Tewerkstelling en Opleiding, Comité néerlandophone bruxellois pour l'emploi et la formation) s'est ajouté et a lancé des points d'information et de promotion des offres de formation professionnelle néerlandophones à Bruxelles. Ces organisations ont formé « Tracé Brussel » en décembre 2005. Cette association n'est plus une simple représentante de tiers. Elle est cogérée par les partenaires sociaux, les représentants des organisations de travailleurs et d'employeurs, les représentants des secteurs apparentés comme Syntra Brussel.

met bedrijven buiten de zone, in het kader van projecten en in het kader van tewerkstelling.

3. De schakelopdracht :

De schakelopdracht, die het netwerken tussen de social profit en werkgevers moet bevorderen, wordt in de eerste plaats binnen de voormelde perimeter vervuld. De evaluatie zal aantonen of de voorrang al dan niet doeltreffend is.

Het ontwerp is ambitieus. Het werd opgetrokken rond vier fundamentele pijlers : de versterking van de synergieën en complementariteiten tussen de tewerkstellingsoperatoren, het respect voor en de valorisatie van elke actor, de verbetering van de aan de burger geboden dienst en het goed bestuur als beheersprincipe. De tekst geeft een concrete vorm aan die belangrijke principes. Het is de vrucht van een lang en moeilijk arbeidsproces. Het is een bouwsteen meer in de constructie die het tewerkstellingsbeleid is, een beleid waaraan de regering nu al vier jaar werkt en het is een stap vooruit wat betreft de steun aan de werkzoekenden.

II. Hoorzittingen

II.1. Uiteenzetting van de heer Steef Corijn, coördinator van « Tracé Brussel vzw »

In 1991 is « Tracé Brussel » gestart als OOTB (Overleg Opleidings- en Tewerkstellingsprojecten in Brussel), een platform van derdenorganisaties die zich inlieten met socio-professionele inschakelingsactiviteiten. Het OOTB werd toen ook erkend door de BGDA als coördinerende partner voor het gewestelijk socio-professioneel inschakelingsbeleid (SPI-beleid). De opdracht luidde een gemeenschappelijk overleg tot stand te brengen met de uitvoerende SPI-partners zowel op interzonaal vlak (met alle Nederlandstaligen SPI-partners) als op zonaal vlak (in drie zones zijnde : zone West, zone Noord-West en zone Centrum).

Vandaag is « Tracé Brussel » niet enkel meer een derdenplatform. Gelet op de evoluties van de afgelopen jaren binnen de sector van opleiding en werkervaring maar ook gelet op nieuwe opdrachten van institutionele partners, evolueert de opdracht van het OOTB uiteraard ook. Sinds 1996 is ook het BNCTO (Brussels Nederlandstalig Comité voor Tewerkstelling en Opleiding) erbij gekomen die informatie- en promotiepunten opstartte voor het Brussels Nederlandstalig aanbod inzake beroepsopleiding. Deze organisaties werden in december 2005 « Tracé Brussel ». Deze vereniging is niet meer louter een vertegenwoordiger van derden maar is medebeheerd door de sociale partners, door de vertegenwoordigers van werknemers- en werkgeversorganisaties, de vertegenwoordigers van aanverwante sectoren zoals Syntra Brussel.

En résumé, « Tracé Brussel » a pour mission :

- d'organiser l'insertion socioprofessionnelle;
- de servir de plate-forme opérationnelle entre les différents partenaires publics et privés;
- de soutenir les partenaires d'insertion;
- d'organiser les werkwinkels au quotidien;
- de travailler à la préparation des politiques.

« Tracé Brussel » se réjouit que cette année soit encore celle de l'ancrage dans le cadre législatif des lokale werkwinkels en tant que concept régional.

« Tracé Brussel » se retrouve dans les grandes lignes du présent projet d'ordonnance. Celui-ci recouvre une partie du fonctionnement de ses activités globales. Par ailleurs, « Tracé Brussel » s'est vu confier une série d'autres activités par la VGC (relatives à la formation à l'emploi) ou le département flamand pour l'emploi et l'économie sociale.

Néanmoins, « Tracé Brussel » aimerait obtenir une série d'éclaircissements sur une série d'articles et énoncer une série de considérations qui auront sans nul doute leur importance dans les arrêtés d'exécution ultérieurs.

En ce qui concerne l'accompagnement des chercheurs d'emploi, l'article 4 du projet d'ordonnance prévoit que les lokale werkwinkels et les missions locales prennent en charge l'ensemble du parcours d'insertion ou, le cas échéant, une partie de ce parcours.

« Tracé Brussel » demande qu'il soit précisé sans détour dans l'article qu'un consultant du lokale werkwinkel ou que le consultant « contrat de projet professionnel » du lokale werkwinkel puisse lui-même conclure un contrat de projet professionnel afin de pouvoir mieux servir le client chercheur d'emploi et mieux l'accompagner tout au long de son parcours.

Dans son avis, ACTIRIS ne souscrit pas à ce point. « Tracé Brussel » se demande pourquoi il ne peut pas offrir de contrat de projet professionnel à un chercheur d'emploi, qui pourra aussi le signer sur place après validation par ACTIRIS. M. Steef Corijn souligne le fait qu'ACTIRIS est la seule autorité à pouvoir légitimement conclure des contrats de projet professionnel.

« Tracé Brussel » plaide pour un parcours plus simple pour le chercheur d'emploi, qui limite les tracasseries administratives et les déplacements afin qu'il puisse effectuer tout son parcours au sein de son lokale werkwinkel. Il s'agit d'une responsabilité partagée que « Tracé Brussel » souhai-

Samengevat is de opdracht van « Tracé Brussel » :

- de organisatie van de socio-professionele inschakeling;
- als operationele draaischijf fungeren tussen verschillende private en publieke partners;
- de ondersteuning van de inschakelingspartners;
- de dagelijkse organisatie van de werkwinkels;
- beleidsvoorbereidend werk.

« Tracé Brussel » is dan ook verheugd dat de lokale werkwinkels naar gewestelijk concept worden ingekleurd en dit jaar nog verankerd zullen worden in een wetgevend kader.

« Tracé Brussel » kan zich terugvinden in de grote lijnen van dit ontwerp van ordonnantie. Het betreft een deel van de werking van zijn globale activiteiten. Daarnaast werden een reeks andere activiteiten toevertrouwd aan « Tracé Brussel » vanuit de Vlaamse Gemeenschapscommissie (inzake opleiding tot werk) of vanuit de Vlaamse Overheid – Departement voor Werk en Sociale economie.

Toch had « Tracé Brussel » graag een aantal verduidelijkende antwoorden verkregen bij een aantal artikels alsook een aantal beschouwingen gegeven die ongetwijfeld hun beslag kunnen krijgen in de latere uitvoeringsbesluiten.

Artikel 4 van het ontwerp inzake de begeleiding van werkzoekenden voorziet dat zowel lokale werkwinkels als de « *missions locales* » het hele verloop van het inschakelingstraject of in voorkomend geval een onderdeel van dit traject kunnen verzorgen.

« Tracé Brussel » vraagt ter verduidelijking bij dit artikel onomwonden of bedoeld wordt dat een consultant van de lokale werkwinkel of de CBP-consulent van de lokale werkwinkel om de werkzoekende klant beter te kunnen bedienen en te kunnen begeleiden in zijn ganse traject of deze consultant ook zelf een contract beroepsproject mag ondertekenen.

In het advies van ACTIRIS wordt dit verworpen. « Tracé Brussel » vraagt zich af waarom het geen contract voor beroepsproject (CBP) mag aanbieden aan een werkzoekende, die deze ook ter plekke kan ondertekenen, uiteraard na validatie door ACTIRIS. De heer Steef Corijn onderstreept dat ACTIRIS de enige overheid is die dit rechtmatig kan doen inzake beroepscontract.

« Tracé Brussel » pleit voor eenvoud, minder administratieve rompslomp, minder geloof voor de werkzoekende zodat het vanuit de werkwinkel het geheel van het traject mee kunnen opnemen. « Tracé Brussel » wil een gedeelde verantwoordelijkheid op zich nemen. ACTIRIS is als over-

te assumer. Seul ACTIRIS est habilité en tant qu'organisme public à procéder à une validation.

Depuis trois ans, on peut aussi s'inscrire comme demandeur d'emploi dans les lokale werkwinkels, après une validation par ACTIRIS. Les werkwinkels plaident dès lors pour que les clients puissent se voir offrir de la même manière un contrat de projet professionnel qui serait ensuite validé électroniquement. On n'entre pas dans un werkwinkel sans prendre d'engagement, un engagement impliquant des droits et des devoirs auxquels les deux partenaires souscrivent.

L'article 5 précise que les missions locales et les lokale werkwinkels ont un rôle d'interface, d'animation et d'information. Qu'entend-on par ce rôle d'animation pure, sachant que, jusqu'à la réforme de l'ISP qui est aussi en cours, les werkwinkels avaient un rôle de partenaire chargé de la coordination ? Quel est le lien entre le présent projet d'ordonnance et la réforme de l'ISP pour les partenaires ISP ? Hélas, ni le texte ni l'exposé des motifs n'apportent d'éclaircissement.

« Tracé Brussel » est jusqu'à ce jour le partenaire chargé de la coordination des lokale werkwinkels. Le rôle des lokale werkwinkels va-t-il être réduit à un rôle d'animation, d'interface ? M. Steef Corijn souhaite éviter la création d'un nouvel OOTB dans cinq ans. Il est indispensable qu'une plate-forme coordonne l'ensemble.

Par ailleurs, il a encore une question au sujet de la coordination ou de l'animation à l'échelle zonale. Côté néerlandophone, on a pu voir au cours des quinze dernières années les avantages présentés par une union des forces à l'échelle interzonale et régionale.

En ce qui concerne les limites géographiques (voir article 10), M. Steef Corijn souhaite obtenir quelques précisions quant au périmètre d'action prioritaire des trois werkwinkels.

Ces trois werkwinkels couvriront-ils l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ? Est-il exact que, dans les périmètres où des missions locales (neuf à ce jour) sont présentes, celles-ci couvrant aussi l'ensemble du territoire, les werkwinkels devront conclure un accord de coopération avec les missions locales ? Si tel est le cas, il serait judicieux, selon M. Steef Corijn, de voir quel sera le volume de travail des trois werkwinkels.

Le werkwinkel Noord à Schaerbeek est complètement opérationnel depuis ce matin. Il est installé dans la Maison de l'Emploi, avec ACTIRIS et la mission locale.

Avec le personnel, financé aujourd'hui par ACTIRIS, « Tracé Brussel », en tant que partenaire chargé de la coordination et de l'animation dans les trois zones mentionnées, ne pouvait, jusqu'au début de l'année, pourvoir en personnel qu'un seul werkwinkel. Actuellement, il y a trois we-

heidsinstelling de enige orgaan die voor een validatie bevoegd is.

Sinds drie jaar mag men zich als werkzoekende ook in de lokale werkwinkel inschrijven na een validatie door ACTIRIS. Vanuit de werkwinkels wordt dan ook gepleit dat de klanten op die manier een CBP kunnen aangeboden krijgen en deze elektronisch kunnen laten valideren. In de werkwinkel valt men ook niet zomaar vrijblijvend binnen. Het is een engagement waar beide partners verbinden tot het naleven van rechten en verplichtingen.

Artikel 5 verduidelijkt dat de « *missions locales* » en de lokale werkwinkels een animerende, een schakelende of krachtenbundelende rol toebedeeld krijgen. Wat houdt die louter animerende rol in en vooral hoe staat deze rol in verhouding, waar de werkwinkels vroeger de coördinerende partner waren, tot de SPI-hervorming die eveneens bezig is ? Welke link wordt er gelegd met het ontwerp van ordonnantie en met de SPI-hervorming voor de SPI uitvoerende partners ? Jammer genoeg staat er daar niets over in de tekst of in de memorie van toelichting.

« Tracé Brussel » is tot op vandaag coördinerende partner van de werkwinkels. Wordt de rol van de LWW beperkt tot animerende, schakelende partner ? De heer Corijn wil vermijden dat binnen vijf jaar een nieuw OOTB ontstaat. Een coördinerend platform is onontbeerlijk.

Hij had trouwens ook een vraag over coördinatie of animatie op zonaal vlak. Aan Nederlandstalige kant werd er ook de afgelopen vijftien jaar gezien welke voordelen het kan opleveren om op interzonaal en gewestelijk vlak de krachten te bundelen.

Wat de geografische grenzen betreft (zie artikel 10), wenst de heer Steef Corijn enkele verduidelijkingen bij de prioritaire actieperimeter van de drie werkwinkels.

Zullen de drie werkwinkels het volledige grondgebied van het Gewest bedienen ? Zullen in de perimeters waar de « *missions locales* » aanwezig zijn, dus de negen van vandaag, die ook het ganse grondgebied bestrijken, de werkwinkels met de « *missions locales* » een samenwerkingsakkoord moeten afsluiten ? Als dit het geval is, dan lijkt het de heer Steef Corijn zinvol de oefening te maken naar werkvolume toe voor de drie werkwinkels.

Sinds deze ochtend is de werkwinkel Noord in Schaerbeek ook volledig operationeel. Hij is gevestigd in het Jobhuis, samen met ACTIRIS en de « *mission locale* ».

Met de bestaande die vandaag gefinancierd is door ACTIRIS als coördinerende partner en animatie in de drie genoemde zones, kon « Tracé Brussel » tot in het begin van het jaar één winkel bedienen. Vandaag zijn er drie lokale werkwinkels operationeel. In juni werd de werkwinkel

rkwinkels opérationnels. Le werkwinkel Zuid a été lancé en juin et, depuis aujourd'hui, il y a le werkwinkel Noord à Schaerbeek. L'arrivée des deux nouveaux werkwinkels pose la question du renforcement de l'équipe afin de pouvoir poursuivre un travail de qualité compte tenu des autres priorités imposées tant par le gouvernement bruxellois que par d'autres pouvoirs publics.

M. Steef Corijn pense que les werkwinkels pourraient travailler activement à la mobilité interrégionale mais aussi à la prospection des entreprises. Il espère que les werkwinkels ne devront pas se limiter aux PME mais qu'ils deviendront un lieu où on parviendra à de bons accords en concertation avec ACTIRIS. Il espère par ailleurs que son réseau pourra aussi s'adresser aux grandes entreprises et les intégrer.

En ce qui concerne les investissements de manière générale et vu l'arrivée de deux nouveaux werkwinkels, M. Steef Corijn plaide pour un financement supplémentaire unique de la Région afin de pouvoir offrir un cadre convenable et agréable tant aux chercheurs d'emploi qu'au personnel des werkwinkels.

Au début des années '90, quand les missions locales et l'OOTB ont vu le jour, on avait effectivement prévu un coût d'investissement. Après 15 ans, le matériel est largement amorti et doit être remplacé.

Parvenir à une politique d'insertion efficace, telle que définie à l'article 15 du projet d'ordonnance, ne peut se faire qu'en étroite concertation avec les partenaires concernés : ACTIRIS, les missions locales et les lokale werkwinkels.

À l'article 15, il est question d'un futur comité de collaboration qui sera un « lieu d'échange par excellence » entre les partenaires précités. Ce comité de collaboration sera la cheville ouvrière de la réussite du projet.

Un tel comité de coordination existe déjà actuellement. Toutefois, en raison de nombreux facteurs (nouveau contrat de gestion, décentralisation d'ACTIRIS,...), ce comité ne s'est plus réuni au cours des neuf derniers mois et c'est regrettable. M. Steef Corijn estime qu'il est important qu'on puisse parler dans le respect de chaque partenaire, avec ACTIRIS en sa qualité de régisseur ainsi que les missions locales et « Tracé Brussel », des moyens méthodologiques et du cadre de travail. Si on veut le faire sérieusement, M. Steef Corijn estime que ce comité devra disposer d'une équipe et d'un secrétariat suffisants.

Un dernier point, qui n'est pas sans importance pour une application efficace de cette ordonnance, tant pour les missions générales que pour les missions spécifiques, est de pouvoir disposer d'une plate-forme électronique fonctionnelle. Le réseau des plates-formes locales pour l'emploi (NWP- Netwerk Werkgelegenheidsplatformen) est l'instrument par excellence pour consulter, suivre, évaluer, adapter et mesurer les effets des missions des lokale werkwinkels.

Zuid opgestart, vandaag de werkwinkel Noord in Schaerbeek. Bij deze uitbreiding stelt zich de vraag of de staf niet zou moeten worden versterkt om verder goed werk te leveren en dit gelet op de bijkomende prioriteiten die gelegd worden zowel vanuit de Brusselse regering als vanuit andere overheden.

De heer Steef Corijn denkt hierbij om de werkwinkels actief in te zetten voor de interregionale mobiliteit maar ook inzake prospectie naar bedrijven. Hij hoopt dat de lokale werkwinkels zich niet moeten beperken tot kleine en middelgrote ondernemingen maar kunnen uitgroeien tot een plek waar men in samenspraak met ACTIRIS tot goede afspraken kan komen. Hij hoopt eveneens grote bedrijven te mogen aanspreken en in te schakelen.

Inzake investeringen in het algemeen en gezien de uitbreiding tot drie werkwinkels pleit de heer Steef Corijn voor een eenmalige extra financiering vanuit het Gewest om een gedegen en aangenaam kader te kunnen bieden zowel aan de werkzoekenden als aan de eigen werknemers.

In het begin van de jaren '90, bij het ontstaan van de « *missions locales* » en het OOTB, was er inderdaad een investeringskost voorzien. Het materieel is na vijftien jaar wel degelijk afgeschreven en aan vernieuwing toe.

Een doeltreffend inschakelingsbeleid uitwerken zoals omschreven in artikel 15 van het ontwerp van ordonnantie kan enkel vorm krijgen in nauw overleg met de betrokken partners : ACTIRIS, « *missions locales* » en lokale werkwinkels.

Artikel 15 spreekt over een toekomstige samenwerkingscomité, als het trefpunt bij uitstek tussen de genoemde partners. Dit samenwerkingscomité wordt de spil waarrond het welslagen van het ontwerp draait.

Tot op heden bestond er reeds een dergelijk coördinatiecomité. Door een veelheid van factoren (nieuwe beheersovereenkomst en decentralisatie van ACTIRIS, ...) kwam dit comité jammer genoeg de laatste negen maanden niet meer samen. De heer Steef Corijn denkt dat het belangrijk is dat met respect voor iedere partner, met ACTIRIS als regisseur, de « *missions locales* » en « Tracé Brussel », over de methodologische middelen en over het werkkader kan gesproken worden. Wil men dit ernstig nemen, dan denkt de heer Corijn dat dit comité ook een voldoende bemanning, bestaafing, secretariaat moet krijgen.

Een laatste punt van belang voor een efficiënte toepassing van deze ordonnantie, zowel de algemene als de bijzondere opdrachten, is het kunnen beschikken over een goed functionerend elektronisch uitgebouwd platform. Het NPW (Netwerk van de Plaatselijke Werkgelegenheidsplatformen) is het instrument bij uitstek voor raadpleging, opvolging, evaluatie, bijsturing, meting van effecten van de opdrachten van de lokale werkwinkels.

Un système TIC efficace est indispensable, c'est-à-dire un système qui permette d'utiliser sur un même ordinateur différents systèmes d'enregistrement émanant de différents pouvoirs publics. M. Steef Corijn veut éviter de devoir introduire à trois reprises les données du client chercheur d'emploi, en utilisant à chaque fois une application internet différente. Entre les autorités, il y a aussi un problème. L'Etat fédéral, les Régions et les Communautés ont chacun leur propre système. De plus en plus, et à raison, on recourt à ces applications informatiques et au développement de ces systèmes TIC afin de renforcer le fonctionnement de l'association, d'en assurer le suivi et de mesurer les résultats obtenus. C'est très bien même si trop souvent les coûts des télécommunications sont sous-évalués et insuffisamment couverts.

En marge de ces considérations, M. Steef Corijn souligne qu'il serait également très utile pour les lokale werkwinkels de renforcer leur collaboration avec l'Observatoire bruxellois du Marché du Travail et des Qualifications.

M. Steef Corijn constate avec plaisir qu'ACTIRIS est également d'avis qu'il faut faire appel plus judicieusement à cet Observatoire et qu'il faut pouvoir répondre rapidement et résolument aux demandes des werkwinkels afin qu'ils puissent adapter leur fonctionnement là où c'est nécessaire et présenter des résultats mesurables.

Pour en finir avec ce projet d'ordonnance, Tracé est prêt à s'engager pleinement pour autant qu'il soit traité en partenaire à part entière et qu'il soit associé à la préparation des discussions liées aux arrêtés d'exécution du présent projet d'ordonnance. Il y a encore pas mal de pain sur la planche.

M. Steef Corijn espère que tout ceci pourra être finalisé avant la fin de la législature en cours. « Tracé Brussel » est prêt à apporter sa pierre à l'édifice.

II.2. Exposé de M. Gabriel Maissin, administrateur délégué de la Fédération bruxelloise des organismes d'insertion socioprofessionnelle (FeBISP)

M. Gabriel Maissin commence par souligner qu'à la différence de « Tracé Brussel », la FeBISP n'est pas un opérateur d'ISP mais une fédération d'employeurs. Elle dispose à ce titre d'un certain nombre de services et de moyens destinés à ses membres, pour réaliser des études de la coordination non opérationnelle ou de la représentation dans des commissions paritaires, dans des instances d'avis, dans des instances consultatives. Puisque le non-marchand a fait son entrée au Conseil économique et social, la FeBISP représente le secteur de l'insertion socio-professionnelle et de l'économie sociale à ces différents niveaux.

Een goed draaiend ICT-systeem is dan ook onontbeerlijk, met name een systeem dat ook toelaat dat verschillende registratiesystemen van verschillende overheden op één computer kunnen draaien. De heer Steef Corijn hoopt dat de werkzoekende klant niet tot driemaal toe op een verschillende webapplicatie moet worden ingebracht. Dit is een probleem ook tussen de overheden : er bestaan federaal, gewestelijk en gemeenschappelijke systemen. Meer en meer, en terecht, worden deze informaticatoepassingen en de ontwikkeling van deze ICT-systemen aangewend om de werking van de vereniging te versterken, op te volgen en om resultaten te meten. Dit is zeer goed doch al te vaak worden ook de kosten van de telecommunicatie onvoldoende ingeschat en ondersteund.

In de marge hiervan onderstreept de heer Steef Corijn dat het voor de lokale werkwinkels dan ook zeer nuttig zou zijn om de samenwerking met het Observatorium van de arbeidsmarkt te versterken.

De heer Steef Corijn stelt met plezier vast dat het advies van ACTIRIS eveneens de idee ondersteunt om het Observatorium zinvoller in te schakelen, om de vragen van de werkwinkels vlug en kordaat te kunnen beantwoorden, om waar nodig ook de werking van de werkwinkels bij te sturen en om meetbare resultaten voor te leggen.

Tot slot gaat Tracé met het ontwerp van ordonnantie graag mee in zee op voorwaarde dat het als volwaardige partner wordt beschouwd en verder betrokken wordt bij de voorbereiding van de gesprekken aangaande de uitvoeringsbesluiten en van deze ordonnantie. Hier ligt alvast nog een pak werk te wachten.

De heer Steef Corijn hoopt dan ook dat deze werkzaamheden nog tijdens deze legislatuur kunnen gefinaliseerd worden. « Tracé Brussel » zal hier graag zijn steentje toe bijdragen.

II.2. Uiteenzetting van de heer Gabriel Maissin, afgevaardigd bestuurder bij de Brusselse federatie van de organen voor socio-professionele inschakeling (FeBISP)

De heer Gabriel Maissin onderstreept eerst dat, in tegenstelling tot « Tracé Brussel », de FeBISP geen SPI-operator is, maar een federatie van werkgevers. Zij beschikt als dusdanig over een aantal diensten en middelen voor haar leden, om studies uit te voeren naar niet-operationele coördinatie of de vertegenwoordiging in paritaire commissies en adviesorganen. Aangezien de non-profitsector deel uitmaakt van de Economische en Sociale Raad, vertegenwoordigt de FeBISP de sector van de socioprofessionele inschakeling en de sociale economie op die verschillende niveaus.

La FeBISP regroupe 50 opérateurs de l'ISP et 9 « missions locales » mais aussi 29 projets en économie sociale, particulièrement en économie d'insertion, soit environ 80 asbl.

Les remarques au sujet du projet d'ordonnance proviennent du groupe de travail « mission locale » de la FeBISP, qui regroupe les directions des neuf « missions locales ». Au nom de ce groupe de travail, M. Gabriel Maissin tient d'abord à saluer la volonté de donner un cadre cohérent d'actions aux missions locales, de leur fournir un ancrage régional et de définir la nature du partenariat avec l'opérateur public d'emploi qu'est ACTIRIS.

La FeBISP, engagée dans un processus de décentralisation des outils de la politique de l'emploi, est d'autant plus favorable au projet d'ordonnance qu'il vient tout à fait à son heure pour accompagner cette décentralisation et délimiter et articuler les missions qui sont dévolues aux différents acteurs de l'emploi dans ce processus.

Nonobstant cet objectif extrêmement positif, la FeBISP formule néanmoins une série de remarques d'ordre général. Certaines d'entre elles renvoient au caractère ardu de notre architecture institutionnelle. Ces éléments seront certes peaufinés et développés dans les arrêtés d'exécution, mais c'est dans le détail que se trouve l'enfer. Une excellente ordonnance peut rater son objectif simplement parce qu'elle est mal mise en œuvre.

La première remarque générale concerne la définition des publics visés par le projet d'ordonnance, ceux qui doivent être pris en charge par les missions locales. A défaut de le préciser, les missions locales risquent d'être un acteur supplémentaire, surnuméraire. La coordination entre la maison de l'emploi, l'antenne décentralisée d'ACTIRIS ou même l'agence locale pour l'emploi en pâtirait.

Cette définition du public est indispensable en termes de qualification et de profil. M. Maissin affirme qu'il s'agit avant tout d'un public fragilisé en milieu urbain. On pourrait d'ailleurs faire son miel d'études qui démontrent que la précarité et la distance à l'emploi des publics en milieu urbain répondent à des critères anthropologiques et communautaires complexes. Des équations simplistes, liant par exemple formation et emploi, rendent une image erronée du public fréquentant les missions locales. M. Maissin engage à ne pas négliger la représentation et l'image de soi. La détermination de ce public, que l'on dit pudiquement « à une assez grande distance du marché de l'emploi », doit être prudente. Quoi qu'il en soit, il nécessite une approche globale et intégrée et pas simplement un accueil et une orientation dans la recherche d'emploi.

De FeBISP groepeert 50 SPI-operatoren en 9 « *missions locales* », maar ook 29 projecten inzake sociale economie, in het bijzonder de inschakelingseconomie, met andere woorden ongeveer 80 vzw's.

De opmerkingen over het ontwerp van ordonnantie komen van de werkgroep « *mission locale* » van de FeBISP, die de directies van de negen « *missions locales* » groepeert. Namens die werkgroep, wenst de heer Gabriel Maissin eerst het initiatief toe te juichen om een coherent kader te bieden aan de acties van de lokale werkwinkels, een gewestelijke verankering te bewerkstelligen en de aard van het partnership met de openbare operator op het vlak van werkgelegenheid, te weten ACTIRIS, te bepalen.

De FeBISP, die werkt aan de decentralisering van de instrumenten voor het werkgelegenheidsbeleid, is des te meer voorstander van het ontwerp van ordonnantie daar het op het juiste moment komt om die decentralisering in goede banen te leiden en de opdrachten voor de verschillende werkgelegenheidsactoren die daarbij betrokken zijn af te grenzen en op elkaar af te stemmen.

Ondanks die zeer positieve doelstelling, heeft de FeBISP toch een aantal algemene opmerkingen. Bepaalde daarvan verwijzen naar de complexiteit van onze instellingen. Die elementen zullen zeker verfijnd en uitgewerkt worden in de uitvoeringsbesluiten, maar de details vormen een echt obstakel. Een uitstekende ordonnantie kan haar doel missen omdat ze slecht toegepast wordt.

De eerste algemene opmerking heeft betrekking op de definitie van de doelgroepen in het ontwerp van ordonnantie die ten laste genomen moeten worden door de lokale werkwinkels. Bij gebrek aan precisering, dreigen de lokale werkwinkels een extra maar overbodige actor te worden. De coördinatie tussen het huis van tewerkstelling, de gedecentraliseerde dienst van ACTIRIS of zelfs het plaatselijke werkgelegenheidsagentschap zou daar hinder van onder vinden.

Die definitie van de doelgroepen is onontbeerlijk op het vlak van de kwalificatie en het profiel. De heer Maissin bevestigt dat het op de eerste plaats gaat over een achtergestelde doelgroep in een stedelijke omgeving. Men zou overigens garen kunnen spinnen bij de onderzoeken die aantonen dat de precariteit en de afstand tot het werk van de doelgroepen in een stedelijke omgeving beantwoorden aan complexe anthropologische en gemeenschapscriteria. Simplistische vergelijkingen, zoals bijvoorbeeld het verband tussen opleiding en werk, geven een vertekend beeld van de doelgroep die bij de lokale werkwinkels aanklopt. De heer Maissin vraagt om het zelfbeeld niet te veronachtzamen. De omschrijving van dat publiek, waarvan men op pudieke wijze zegt dat het « heel weinig voeling heeft met » de arbeidsmarkt, moet voorzichtig gebeuren. Er is hoe dan ook een algemene en geïntegreerde aanpak vereist; opvang en begeleiding alleen volstaat niet in de zoektocht naar werk.

La deuxième remarque a trait à la nature du partenariat avec ACTIRIS. Les missions locales ont le sentiment qu'ACTIRIS se cabre dans son rôle de régulateur. Elles souhaitent donc que les modalités de ce partenariat soient précises et qu'elles ne soient pas considérées comme des exécutants mais qu'elles soient intégrées dans l'élaboration des méthodes et des outils, dans la formation continuée de leurs travailleurs pour répondre à ces défis. Qu'ACTIRIS prenne en compte le potentiel des missions locales et ait égard à leurs vingt ans d'expérience. Une approche strictement hiérarchique serait maladroite.

A l'article 6 du projet, relatif à la mise en œuvre des missions spécifiques, M. Maissin suggère d'élaborer un cahier de charge général, à partir d'une concertation entre ACTIRIS et les missions locales, contenant des actions communes pour les missions locales pouvant ensuite être déclinées à chaque niveau.

L'intervention de M. Maissin concernant le public ciblé et le partenariat se réfère aux articles 3 et 4.

La troisième remarque se rapporte au contexte institutionnel complexe de Bruxelles. Les « missions locales » sont aussi des opérateurs d'insertion socio-professionnelle reconnus et agréés par la COCOF. Celle-ci leur reconnaît un rôle de coordination dans la mise sur pied de filières de formation professionnelles adaptées. Elle finance, à ce titre, un coordinateur pédagogique par mission locale. Il y a donc des conventions entre les missions locales et Bruxelles-Formation, l'opérateur public de formation francophone. Pour quelles raisons ne sont-elles pas mentionnées dans le projet d'ordonnance, alors que les accords de coopération relatifs au VDAB le sont ? M. Gabriel Maissin signale d'ailleurs que cette remarque est amplement développée dans l'avis du Conseil économique et social.

La quatrième remarque porte sur les actions de placement et de prospection, qui touchent ici encore aux relations entre les missions locales et ACTIRIS. Celui-ci est le régulateur de l'ensemble des opérations de placement, en tant qu'opérateur public de l'emploi. Pour leur part, les missions locales doivent pouvoir agir dans le domaine du placement et pas uniquement dans de toutes petites entreprises, certes de concert avec ACTIRIS, afin que les employeurs ne soient pas harcelés.

La cinquième remarque concerne les contrats de projet professionnel (CPP). M. Maissin estime que fournir à chaque demandeur d'emploi, qui en ferait la demande, une feuille de route argumentée sur ce qu'il y a lieu de faire afin d'augmenter ses chances de mise à l'emploi, est du ressort des agents d'ACTIRIS.

Néanmoins, le CPP a un caractère contractuel et ne relève pas exclusivement de mécanismes régionaux. Il a des implications sur les indemnités de chômage, contrôlées par l'ONEM. Dans le but d'éviter que l'Office ne considère comme nulles et non avenues les démarches proposées à un

De tweede opmerking heeft betrekking op de aard van het partnership met ACTIRIS. De lokale werkwinkels hebben het gevoel dat ACTIRIS niet meewerkt als regulator. Zij wensen dus dat de voorwaarden voor dat partnership gepreciseerd worden en zij niet beschouwd worden als loopjongens, maar medezeggenschap krijgen in het vaststellen van de methodes, de instrumenten en de voortgezette opleiding van hun werknemers om het hoofd te bieden aan die uitdagingen. Dat ACTIRIS maar eens rekening houdt met het potentieel van de lokale werkwinkels en wat meer respect opbrengt voor hun twintig jaar ervaring ! Een strikt hiërarchische benadering zou verkeerd zijn.

In verband met artikel 6 van het ontwerp, dat gaat over de uitvoering van de specifieke opdrachten, stelt de heer Maissin voor om een algemeen bestek op te maken, in overleg met ACTIRIS en de lokale werkwinkels, met gemeenschappelijke initiatieven voor de lokale werkwinkels, die vervolgens op elk niveau uitgevoerd kunnen worden.

Het betoog van de heer Maissin over de bedoelde doelgroep en het partnership verwijst naar de artikelen 3 en 4.

De derde opmerking heeft betrekking op de ingewikkelde institutionele context van Brussel. De « *missions locales* » zijn ook operatoren inzake socioprofessionele inschakeling die erkend zijn door de FGC. Die geeft hun een coördinatetaak in het opzetten van aangepaste beroepsopleidingen. Zij financiert daartoe één pedagogische coördinator per « *mission locale* ». Er zijn dus overeenkomsten tussen de « *missions locales* » en *Bruxelles-Formation*, de Franstalige opleidingsoperator. Om welke reden worden ze niet vermeld in het ontwerp van ordonnantie, terwijl de samenwerkingsakkoorden van de « werkwinkels » met de VDAB wel vermeld worden ? De heer Gabriel Maissin poneert ten andere dat die opmerking ruimschoots aan bod komt in het advies van de Economische en Sociale Raad.

De vierde opmerking heeft betrekking op de plaatsing en de prospectie, die verband houden met de relaties tussen de lokale werkwinkels en ACTIRIS. Als openbare operator voor werk is die laatste de regulator van alle plaatsingen. De lokale werkwinkels moeten kunnen optreden op het vlak van de plaatsing en niet alleen in alle kleine ondernemingen, zij het in overleg met ACTIRIS opdat de werkgevers niet worden bestookt.

De vijfde opmerking gaat over de contracten voor beroepsprojecten (CBP's). De heer Maissin meent dat het op de weg ligt van het personeel van ACTIRIS om voor elke werkzoekende desgewenst een traject uit te stippelen en hem te zeggen wat hij moet doen om zijn kansen om werk te vinden te verhogen.

Het contract voor een beroepsproject is van contractuele aard en valt niet alleen onder de gewestelijke regeling. Er zijn gevolgen voor de werkloosheidsuitkeringen die door de RVA worden gecontroleerd. Om te vermijden dat de RVA de stappen die aan een werkzoekende worden

demandeur d'emploi dans un CPP signé par ACTIRIS, le CPP doit être pour le demandeur d'emploi un vrai contrat, validé par un opérateur public. M. Maissin ajoute que les missions locales sont réticentes à signer un CPP, tout en souhaitant continuer à le préparer avec le demandeur d'emploi. L'agent des missions locales, qui est destiné à aider ce dernier, ne peut être perçu comme un contrôleur. Il faut prévenir cette confusion de rôles.

M. Gabriel Maissin passe ensuite en revue quelques points de détail.

Les classes moyennes et les très petites entreprises (TPE) ont fait part de leur désapprobation de la prospection par les missions locales des TPE. Ceci s'explique par une corrélation erronée entre TPE et travail peu qualifié. Il est trompeur de penser que le public fragilisé fréquentant les missions locales sera plus aisément placé dans ces entreprises. M. Maissin entend dès lors savoir ce que recouvre la mission de prospection prévue par le projet. Il ne verrait pas d'objection à alimenter la base de données d'ACTIRIS, après avoir contacté les entreprises établies dans la zone. Mais il s'agit d'une mission spécifique, à soutenir par des moyens financiers spécifiques.

Par ailleurs, pourquoi obtenir deux avis pour l'agrément : l'un du Comité de gestion d'ACTIRIS et l'autre du Conseil économique et social. D'autant plus que, dans les arrêtés d'application, le dossier sera instruit par ACTIRIS.

Concernant la composition du conseil d'administration des missions locales, M. Maissin salue la présence de représentants des travailleurs et de représentants des employeurs.

Les missions locales souhaiteraient que les objectifs quantitatifs et qualitatifs soient définis de concert avec ACTIRIS, tant lors de leur élaboration que lors de leur évaluation.

Enfin, M. Maissin formule trois observations au sujet du subventionnement.

Premièrement, il demande un subventionnement qui soit au moins équivalent et si possible supérieur à la progression de l'inflation, quel que soit le système de financement à venir.

Deuxièmement, les travailleurs des missions locales se plaignent des investissements insuffisants en termes d'accueil, d'infrastructure, d'informatique, de conditions de travail.

Troisièmement, M. Maissin se félicite que ce financement régional prenne en considération l'accord du non-marchand. Le calcul des clés budgétaires doit être effectué

voorgesteld in een dergelijk en door ACTIRIS ondertekend contract ongeldig zou verklaren, moet het contract voor de werkzoekende een echt contract zijn, goedgekeurd door een overheidsoperator. De heer Maissin voegt eraan toe dat de lokale werkwinkels niet happig zijn om een dergelijk contract te ondertekenen en het nog altijd wensen voor te bereiden met de werkzoekende. Het personeelslid van de lokale werkwinkels dat hen moet helpen, mag niet als een controleur worden beschouwd. Men moet die rollenverwarring vermijden.

De heer Gabriel Maissin behandelt vervolgens enkele details.

De middenstand en de zeer kleine ondernemingen hebben te kennen gegeven dat ze niet akkoord gaan met de prospectie, door de lokale werkwinkels, van de ZKO's. Dat wordt verklaard door de onterechte correlatie tussen ZKO's en laaggeschoolde arbeid. Het is verkeerd te denken dat de kwetsbaren die de lokale werkwinkels opzoeken gemakkelijker een baan zullen krijgen in die ondernemingen. De heer Maissin wil dan ook weten wat de in het ontwerp vervatte prospectietaak inhoudt. Hij zou er niet tegen zijn dat de gegevensbank van ACTIRIS wordt aangevuld na contact te hebben opgenomen met de in de zone gevestigde ondernemingen. Dat is echter een bijzondere opdracht, die moet worden gesteund met bijzondere financiële middelen.

Waarom zijn er bovendien twee adviezen nodig voor de erkenning, te weten een van het beheerscomité van ACTIRIS en het andere van de Economische en Sociale Raad, temeer daar het dossier, volgens de uitvoeringsbesluiten, wordt onderzocht door ACTIRIS.

Inzake de samenstelling van de raad van bestuur van lokale werkwinkels omarmt de heer Maissin de aanwezigheid van vertegenwoordigers van werknemers en van werkgevers.

De lokale werkwinkels zouden willen dat de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen worden vastgelegd, samen met ACTIRIS, zowel bij de opstelling als bij de evaluatie.

Ten slotte formuleert de heer Maissin drie opmerkingen over de subsidiëring.

Ten eerste vraagt hij een subsidiëring die ten minste gelijke tred houdt met of zo mogelijk hoger ligt dan de inflatie, ongeacht de komende wijze van financiering.

Ten tweede klagen de werknemers van de lokale werkwinkels over de onvoldoende investeringen in onthaal, infrastructuur, informatica, arbeidsvoorwaarden.

Ten derde, is de heer Maissin blij dat in die gewestelijke financiering rekening wordt gehouden met het non-profitakkoord. De begrotingskredieten moet worden berekend op

sur base du tarif en vigueur, afin d'être prémuni d'une dévaluation rampante des subventions, comme si les accords non-marchand n'existaient pas.

II.3. Echange de vues

Mme Danielle Caron demande à M. Corijn de développer la notion de plate-forme informatique à laquelle il a fait allusion. Elle s'interroge aussi sur la nécessité de définir plus étroitement, au sujet de la prospection, le profil du demandeur d'emploi et des entreprises qui peuvent être contactées.

M. Serge de Patoul considère que la définition du public auquel les missions locales – en ce compris les « lokale werkwinkels » – s'adressent est primordiale. Il s'agit d'éviter de recourir à des critères rigides, car ils mèneraient à des équations simplistes. Comment M. Maissin définirait-il ce public ?

Mme Olivia P'tito voudrait avoir l'avis de MM. Corijn et Maissin quant au rôle d'animation des missions locales, faisant référence au rôle actuel de coordinateur et d'animateur des commissions zonales. Comment envisagent-ils la nouvelle relation intensifiée avec l'Observatoire du marché du travail et des qualifications, particulièrement concernant la transmission réciproque d'informations ? Par ailleurs, un accord de collaboration entre les trois « lokale werkwinkels » a été mentionné, mais également entre ceux-ci et les missions locales; comment envisagent-ils son application ? La commission consultative de la Commission communautaire française a-t-elle émis un avis sur le projet ? Comment les activités du Comité de collaboration, dispositif majeur du projet, devraient-elles être organisées, d'après MM. Corijn et Maissin ?

Enfin, Mme P'tito souhaiterait entendre la réaction des deux personnes auditionnées à l'annonce par le gouvernement de la création de 1000 stages de formation professionnelle individuelle, ce qui constitue une belle occasion de partenariats pour les missions locales.

Mme Marie-Paule Quix demande que MM. Corijn et Maissin esquissent le profil du demandeur d'emploi qui franchit la porte d'une mission locale (ou d'un « lokale werkwinkel »).

Mme Julie de Groote souhaite savoir comment la signature d'un contrat de projet professionnel par un conseiller d'une mission locale, après validation par ACTIRIS, serait organisée dans la pratique. Un tel processus doit nécessairement aller et venir. Dans le même ordre d'idées, comment les personnes entendues envisageraient-elles *in concreto* la prospection à d'autres entreprises que les très petites ? Comment prévenir des empiètements ?

basis van de vigerende tarieven om het hoofd te bieden aan een waardevermindering van de subsidies, alsof de non-profitakkoorden niet bestaan.

II.3. Gedachtewisseling

Mevrouw. Danielle Caron vraagt de heer Corijn om het begrip « informaticaplatform » waarop hij allusie heeft gemaakt, uit de doeken te doen. Zij heeft ook vragen over de noodzaak om, in verband met de prospectie, beter het profiel af te bakenen van de werkzoekende en van de ondernemingen waarmee contact kan worden opgenomen.

De heer Serge de Patoul vindt dat de definitie van de doelgroep waarop de « *missions locales* » en ook de « lokale werkwinkels » zich richten van groot belang is. Het is de bedoeling om strikte criteria te vermijden omdat ze simplistisch vergelijkingen zouden kunnen opleveren. Hoe zou de heer Maissin dat publiek omschrijven ?

Mevrouw Olivia P'tito vraagt naar de mening van de heren Corijn en Maissin over de rol van stimulator van de lokale werkwinkels verwijzend naar de huidige rol van coördinator en krachtenbundelaar van de zonecommissies. Hoe zien ze de nieuwe versterkte relatie met het Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties, meer bepaald de wederzijdse informatie-uitwisseling ? Voorts werd gesproken van een samenwerkingsovereenkomst tussen de drie « lokale werkwinkels », maar ook tussen die en de « *missions locales* ». Hoe zien zij de uitvoering ? Heeft de adviescommissie van de Franse Gemeenschapscommissie een advies over het ontwerp uitgebracht ? Hoe zouden de activiteiten van het Samenwerkingscomité, de belangrijkste maatregel in het ontwerp, volgens de heren Corijn en Maissin moeten worden georganiseerd ?

Ten slotte wil mevrouw P'tito weten hoe de twee heren reageren op de aankondiging van de regering om 1.000 stageplaatsen in het kader van individuele beroepsopleiding te creëren. Voor de lokale werkwinkels is dat een uitgelezen kans om partnerschappen tot stand te brengen.

Mevrouw Marie-Paule Quix vraagt de heren Corijn en Maissin om het profiel te schetsen van de werkzoekende die bij een lokale werkwinkel (of een « *mission locale* ») aanklopt.

Mevrouw Julie de Groote vraagt hoe een door een adviseur van een lokale werkwinkel gesloten contract voor beroepsproject na validatie door ACTIRIS in de praktijk georganiseerd zou worden. Zo'n proces moet noodzakelijkerwijze heen- en weergaan. Hoe zien de heren in dat verband *in concreto* de prospectie bij de bedrijven die niet worden beschouwd als zeer kleine bedrijven ? Hoe kan men vermijden dat men in elkaars vaarwater komt ?

S'il est vrai que le partenariat entre ACTIRIS et les missions locales est crucial (au même titre que les ressources financières), son succès ne repose-t-il pas sur le comité de collaboration ?

Mme Brigitte De Pauw s'enquiert des postes d'investissement. Par le passé, les subsides étaient-ils accordés uniquement pour des meubles ou également pour des immeubles ? Elle demande aussi à M. Corijn si le terrain mis à disposition du « lokale werkwinkel » de Schaerbeek induit un coût supplémentaire.

Mme Julie Fiszman demande au représentant de la FeBISP si celle-ci a estimé les besoins financiers du secteur de l'insertion socio-professionnelle. Comment les éventuels subsides locaux sont-ils coordonnés avec les ressources issues de la Région et de l'Union européenne ?

Au sujet de la plate-forme électronique évoquée par Mme Caron, M. Steef Corijn explique qu'elle est mise à disposition par ACTIRIS et que les partenaires d'ISP sont tenus de l'utiliser. Un « lokale werkwinkel » a un accès général à la banque de donnée, au même titre qu'un consultant d'ACTIRIS, quant au parcours du demandeur d'emploi et quant aux offres d'emploi par exemple. Le personnel reçoit une formation de trois jours consacrée à ce vaste outil informatique sécurisé et est soumis à un code de déontologie. Le VDAB dispose d'un système analogue en ce qui concerne la formation.

L'animation zonale est assurée par « Tracé Brussel » à Bruxelles-centre, à Molenbeek et à Anderlecht. M. Corijn déplore le faible retentissement de cette animation, qui se réduit à de rares réunions avec les missions locales. La réforme de l'ISP, qui est en préparation au VDAB, doit être l'occasion d'y insuffler du dynamisme. Les bureaux sociaux d'intérim devraient y participer. Il s'agirait de réunir à l'échelon régional les acteurs locaux d'ISP francophones et néerlandophones au sujet de thèmes déterminés, tels que le vieillissement de la population. Ce qui importe ici, c'est la cohérence au sein de la Région.

Les accords que les « lokale werkwinkels » seront appelés à conclure avec les « missions locales » revêtiront une importance toute particulière. Ils contiendront la répartition des tâches et le rôle qu'auront les antennes décentralisées d'ACTIRIS. A l'heure qu'il est, ces trois entités sont chacune représentées côte à côte dans les Maisons de l'emploi; M. Corijn le regrette. C'est une accumulation inutile.

Concernant les stages dont parlait Mme P'tito, « Tracé Brussel » est demandeur d'une gestion assurée par ACTIRIS, qui en informerai régulièrement et promptement les missions locales. D'autre part, le forum institué à la suite de l'accord de coopération de 2006 entre la Région et la Flandre pourrait servir de modèle à la Commission consul-

Het partnerschap tussen ACTIRIS en de lokale werkwinkels is weliswaar van cruciaal belang (net als de financiële middelen), maar is het succes ervan niet afhankelijk van het samenwerkingscomité ?

Mevrouw Brigitte De Pauw vraagt hoe het zit met de investeringsposten. Werden de subsidies in het verleden enkel toegekend voor roerende goederen of ook voor onroerende goederen ? Ze vraagt de heer Corijn eveneens of er extra kosten gepaard gaan met de grond die ter beschikking van de « lokale werkwinkel » van Schaerbeek wordt gesteld.

Mevrouw Julie Fiszman vraagt de vertegenwoordiger van de FeBISP of die federatie de financiële behoeften van de sector van de socioprofessionele inschakeling heeft geraamd. Hoe worden de eventuele lokale subsidies gecoördineerd met de middelen die door het Gewest en de Europese Unie worden uitgetrokken ?

In verband met het elektronisch platform waarvan mevrouw Caron heeft gesproken, legt de heer Steef Corijn uit dat het platform ter beschikking van ACTIRIS wordt gesteld en dat de SPI-partners het moeten gebruiken. Een « lokale werkwinkel » heeft een algemene toegang tot de gegevensbank, net als een consultant van ACTIRIS, wat bijvoorbeeld het traject van de werkzoekende en de jobaanbiedingen betreft. Het personeel krijgt een opleiding van drie dagen over dat grootschalige beveiligde platform en moet zich ertoe verbinden een deontologische code te volgen. De VDAB beschikt over een vergelijkbaar systeem voor de opleiding.

De begeleiding in de zone wordt verzekerd door « Tracé Brussel » in Brussel-centrum, Molenbeek en Anderlecht. De heer Corijn betreurt dat die begeleiding weinig weerklank krijgt en beperkt is tot enkele zeldzame vergaderingen met de lokale werkwinkels. De hervorming van de SPI, die wordt voorbereid door de VDAB, moet de gelegenheid zijn om die begeleiding nieuw leven in te blazen. De sociale uitzendkantoren zouden daaraan moeten deelnemen. De Nederlandstalige en Franstalige lokale SPI-actoren zouden op gewestelijk vlak bijeengebracht moeten rond bepaalde thema's, zoals de vergrijzing van de bevolking. Coherentie binnen het Gewest moet het doel zijn.

De overeenkomsten die de « lokale werkwinkels » zullen moeten sluiten met de « missions locales », zullen zeer belangrijk zijn. Ze zullen de taakverdeling en de rol van elk gedecentraliseerd steunpunt van ACTIRIS bevatten. Die drie actoren zijn thans apart vertegenwoordigd in de Huisen van Tewerkstelling. De heer Corijn betreurt dat, want dat is niet nodig.

Wat betreft de stages waarover mevrouw P'tito het gehad heeft, is « Tracé Brussel » vragende partij voor een beheer door ACTIRIS, die de lokale werkwinkels regelmatig en snel op de hoogte zou brengen. Anderzijds zou het forum opgericht in het kader van het samenwerkingsakkoord van 2006 tussen het Gewest en Vlaanderen als model kunnen

tative de la formation emploi enseignement (CCFEE), organe consultatif commun à la COCOF, à la Communauté française et à la Région.

A Mme Quix, l'orateur explique que la personne qui fréquente une mission locale est généralement chômeur depuis deux ans au moins et peu scolarisé. Quelque 20 % sont chômeurs de fraîche date; ils doivent être aiguillés vers les organes appropriés. Les missions locales consacrent également une attention particulière aux handicapés.

A propos de la conclusion d'un CPP par une mission locale, M. Corijn préconise de l'examiner en regard de l'évolution des structures actives en matière d'emploi. Qui eut imaginé, il y a dix ans, une inscription à l'ORBEM par l'intermédiaire d'une Maison de l'emploi ? Par analogie, il faudrait envisager l'élaboration d'un CPP par une mission locale, avant une validation par ACTIRIS. A l'heure qu'il est, les missions locales reçoivent davantage de personnes envoyées par l'ONEM que par ACTIRIS; c'est anormal.

Quant à la prospection d'entreprises, M. Corijn ne voit aucune raison de limiter les missions locales aux très petites entreprises de son quartier. Chacune doit pouvoir mettre en œuvre toutes les offres d'emploi dont elle a connaissance, en concertation avec ACTIRIS. Les chômeurs fréquentant les missions locales ne sont pas tous peu qualifiés. M. Corijn décèle par exemple un potentiel considérable dans les maisons de repos. Plutôt que de se borner à renvoyer vers ACTIRIS, les « locales workwinkels » organiseront des formations idoines.

Enfin, les coûts d'investissement dont parlait Mme De Pauw étaient initialement modérés. Par la suite, une partie de ces frais de fonctionnement se rattachait aussi bien aux meubles qu'aux immeubles. Ils se sont avérés de plus en plus lourds. Les missions locales ne peuvent plus y faire face seules. Les « locales workwinkels » ont conclu un accord à cet effet avec le VDAB et ont reçu de la commune de Schaerbeek l'usage gratuit pendant 15 ans de locaux.

Le public cible des missions locales peut être défini à partir de certains critères, dit M. Gabriel Maissin, tels que le niveau de qualification ou la durée du chômage. Mais ils sont à nuancer. Une qualification peut être perdue à défaut de l'exercer. Le public cible évolue. L'action des missions locales peut être appuyée sur tel ou tel type de public. L'appartenance au public ciblé par les missions locales dépend aussi de l'appréciation des opérateurs qui recommande de s'y adresser. C'est la raison pour laquelle ce public est vaguement qualifié d'« éloigné du marché du travail ». Il reviendra au futur Comité de collaboration de préciser les éléments de définition du public cible. Quoi qu'il en soit,

dienen voor de « *Commission consultative en matière de formation, d'emploi et d'enseignement* » (CCFEE), een gemeenschappelijk adviesorgaan voor de FGC, de Franse Gemeenschap en het Gewest.

Ten behoeve van mevrouw Quix, antwoordt de spreker dat de persoon die bij een lokale werkwinkel aanklopt meestal al meer dan twee jaar werkloos is en laaggeschoold is. Ongeveer 20 % is pas werkloos; zij moeten geleid worden naar de bevoegde diensten. De lokale werkwinkels besteden ook bijzondere aandacht aan de gehandicapte personen.

In verband met het sluiten van een contract voor beroepsproject door een lokale werkwinkel, raadt de heer Corijn aan om dat te onderzoeken in het licht van de evolutie van de structuren die bestaan in het kader van de werkgelegenheid. Wie had tien jaar geleden kunnen denken dat men zich bij de BGDA zou kunnen inschrijven via een Huis van Tewerkstelling ? Men zou hetzelfde kunnen overwegen voor een contract voor beroepsproject opgesteld door een lokale werkwinkel, voorafgaand aan een goedkeuring door ACTIRIS. Nu krijgen de lokale werkwinkels meer personen gestuurd door de RVA dan door ACTIRIS over de vloer. Dat is niet normaal.

Wat betreft de bedrijvenprospectie, ziet de heer Corijn geen enkele reden om de lokale werkwinkels te beperken tot de zeer kleine bedrijven in de wijk. Elke lokale werkwinkel moet aan de slag kunnen met alle jobaanbiedingen waarvan hij kennis heeft, in overleg met ACTIRIS. De werklozen die naar de lokale werkwinkels stappen, zijn niet allemaal laaggeschoold. De heer Corijn ontdekt bijvoorbeeld een sterk potentieel in de rusthuizen. In plaats van de mensen naar ACTIRIS te sturen, moeten de « lokale werkwinkels » gepaste opleidingen geven.

De investeringskosten waarover mevrouw De Pauw het gehad heeft, waren in het begin beperkt. Vervolgens had een deel van die werkingskosten betrekking op zowel de roerende als de onroerende goederen. Ze zijn altijd maar gestegen. De lokale werkwinkels kunnen daar niet alleen meer het hoofd aan bieden. De « lokale werkwinkels » hebben daartoe een akkoord gesloten met de VDAB en mogen van de gemeente Schaerbeek gedurende 15 jaar gratis over lokalen beschikken.

Volgens de heer Gabriel Maissin kan de doelgroep van de lokale werkwinkels beschreven worden op basis van een aantal criteria, zoals de graad van opleiding of de werkloosheidsduur. Men moet evenwel nuanceren. Een opleiding kan haar nut verliezen bij gebrek aan praktijk. De doelgroep evolueert. De actie van de lokale werkwinkels kan gericht zijn op deze of gene doelgroep. Het behoren tot de doelgroep van de lokale werkwinkels hangt ook af van de beoordeling door de actoren die aanbevelen om daar naartoe te gaan. Dat is de reden waarom die doelgroep vaag omschreven wordt als een publiek dat « van de arbeidsmarkt verwijderd staat ». Het komt het op te richten

les missions locales s'efforcent de ne jamais laisser sans réponse une personne qui fait appel à elles.

Par ailleurs, les missions locales n'ont pas vocation à devenir des agences de placement. L'objectif d'une prospection d'entreprises est plutôt de se constituer un portefeuille d'offres d'emploi, afin de donner certaines perspectives aux personnes qui consultent la mission locale. Lorsqu'ACTIRIS est saisi d'un grand nombre d'offres d'emploi par une grande entreprise, il pourrait en confier une partie aux missions locales. De même lorsque des programmes de transition professionnelle (PTP) sont constitués.

Aujourd'hui, le rôle d'animation des missions locales se borne à coordonner les opérateurs d'ISP de leur zone, sans un franc succès, il faut le reconnaître. Le projet d'ordonnance accorde aux missions locales la faculté de prendre des initiatives mêlant d'autres opérateurs du périmètre, ce qui sera peut-être moins englobant mais plus dynamique.

La question de la conclusion d'un CPP est récurrente. M. Maissin souligne vigoureusement qu'une nette distinction doit être opérée entre la guidance et le contrôle. Ce n'est pas la même fonction, ni pour une mission locale, ni pour ACTIRIS. L'une a un rôle à jouer dans l'élaboration soignée du document, reprenant le parcours et les objectifs que doit se donner le demandeur d'emploi, l'autre doit assumer in fine la responsabilité du CPP.

M. Maissin exprime des craintes sur la bonne marche du futur comité de collaboration. L'avis du comité de gestion d'ACTIRIS laisse transparaitre une certaine hostilité vis-à-vis des missions locales. Or celles-ci ne remettent aucunement en cause les attributions de l'opérateur public. M. Maissin souhaite au contraire une collaboration active et équilibrée.

Les missions locales sont financées par la Région à hauteur de 70 % de leur budget. Les subsides sont affectés pour plus de 80 % aux frais de personnel, le solde payant les frais de fonctionnement – ce qui est restreint. M. Maissin appelle à une augmentation des ressources versées aux missions locales, pour mieux accueillir son public.

III. Discussion générale

M. Serge de Patoul affirme que le projet d'ordonnance n'est pas si ambitieux que le ministre ne le prétend. Il ne dissipe pas les incertitudes qui nimbent les différents acteurs de la politique régionale de l'emploi, dont certains en sont d'ailleurs écartés, comme les ateliers de recherche active d'emploi et les CPAS.

samenwerkingscomité toe te preciseren hoe de doelgroep gedefinieerd wordt. De lokale werkwinkels zullen hoe dan ook alles in het werk stellen om iemand die op hen een beroep doet, niet in de kou te laten staan.

De lokale werkwinkels hebben overigens niet als doel om plaatsingsbureaus te worden. Het doel van bedrijvenprospectie is veeleer een portefeuille van werkaanbiedingen samen te stellen om de mensen die op hen een beroep doen, bepaalde mogelijkheden te bieden. Wanneer ACTIRIS een groot aantal jobaanbiedingen van een groot bedrijf krijgt, zou men een deel ervan kunnen doorspelen aan de lokale werkwinkels. Dat is ook het geval wanneer doorstrotingsprogramma's (DP's) opgesteld worden.

Vandaag is de rol van de lokale werkwinkels beperkt tot de coördinatie van de SPI-operatoren in hun actiegebied; met weinig succes, dat moet men durven toegeven. Het ontwerp van ordonnantie geeft de lokale werkwinkels de kans om initiatieven te nemen met andere operatoren binnen de zone, wat misschien minder overkoepelend, maar wel dynamischer is.

De kwestie van het contract voor beroepsproject komt steeds weer op tafel. De heer Maissin onderstreept met klem dat een duidelijk onderscheid nodig is tussen begeleiding en toezicht. Dat is niet hetzelfde noch voor een lokale werkwinkel noch voor ACTIRIS. De ene heeft een taak bij het correct opstellen van het document met het traject en de doelstellingen van de werkzoekende; de andere moet uiteindelijk de verantwoordelijkheid van dat contract op zich nemen.

De heer Maissin twijfelt aan de goede werking van het nog op te richten samenwerkingscomité. Uit het advies van het beheerscomité van ACTIRIS blijkt een zekere vijandigheid ten aanzien van de lokale werkwinkels. Die stellen echter de bevoegdheden van de openbare operator helemaal niet in vraag. De heer Maissin wenst daarentegen een actieve en evenwichtige samenwerking.

De lokale werkwinkels worden ten belope van 70 % van hun begroting gefinancierd door het Gewest. De subsidies gaan voor meer dan 80 % naar de personeelskosten en het saldo financiert de werkingskosten, die beperkt zijn. De heer Maissin roept op tot een verhoging van de middelen voor de lokale werkwinkels om zijn doelgroep beter te bedienen.

III. Algemene bespreking

De heer Serge de Patoul bevestigt dat het ontwerp van ordonnantie niet zo ambitieus is als de minister beweert. Het maakt geen komaf met de onzekerheid waarmee de verschillende actoren in het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid geconfronteerd worden. Sommige initiatieven zijn trouwens aan de kant geschoven, zoals de ateliers voor het actief zoeken naar werk en de OCMW's.

Pareillement, la définition du public auquel les missions locales sont dédiées reste prudemment floue. C'est une carence majeure du projet. Le député demande à tout le moins qu'on lui fournisse le nombre de demandeurs d'emploi potentiellement concernés par le projet, selon leur appartenance linguistique, et le pourcentage qu'ils représentent par rapport à l'ensemble des demandeurs d'emploi bruxellois (voir annexe 1).

M. Maissin a fait part de son souhait de voir les missions locales dotées d'un portefeuille d'offres d'emploi. M. de Patoul craint que cela ne multiplie les organes de prospection et ne suscite également une concurrence entre missions locales. Ce qu'un entrepreneur cherche avant tout, c'est un organisme lui proposant des candidatures répondant à ses attentes. Cela ne requiert-il pas un interlocuteur unique ?

S'agissant du lien entre l'emploi et la formation, le député s'étonne que « Bruxelles-Formation » ne soit pas inclus dans le projet, alors que celui-ci fait des références au VDAB. Enfin, l'exposé des motifs précise qu'une commune ne peut compter plus d'une « mission locale »; pourquoi les « lokale werkwinkels » ne sont-ils pas astreint à cette limitation ?

Mme Danielle Caron considère qu'il était devenu indispensable d'harmoniser, de clarifier et d'actualiser le dispositif légal relatif aux missions locales, nées il y a une quinzaine d'années.

Le ministre pourrait-il préciser en quoi la frange variable des subventions serait tributaire du taux d'insertion du public des missions locales ? Cette notion est assez relative, si l'on néglige la durée de cette insertion. Par ailleurs, l'oratrice ne partage pas les vues du comité de gestion d'ACTIRIS, qui sont trop restrictives à l'égard des missions locales.

Mme Olivia P'Tito pense que la définition du public cible des missions locales pourrait, pour être plus circonscrite, s'inspirer de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant la promotion de la responsabilité sociétale dans les entreprises bruxelloises.

Les relations entre les partenaires actifs en matière d'emploi à Bruxelles, qui connaissent d'ailleurs des chevauchements, devraient être synthétisées dans un logigramme (voir annexe 2). Ce serait utile à la fois pour les demandeurs d'emploi et pour les travailleurs sociaux.

Mme P'tito rejoint le souhait de M. de Patoul de disposer d'une estimation, même grossière, du nombre de demandeurs d'emploi potentiellement visés par le projet. On peut tabler sur la moitié des chômeurs bruxellois, si l'on additionne les très peu qualifiés (CEB, CESI) et les demandeurs d'emploi ayant un autre diplôme non reconnu.

Zo ook blijft de definitie van het publiek waarvoor de lokale werkwinkels bedoeld zijn, voorzichtig vaag. Dat is een groot minpunt van het ontwerp. De volksvertegenwoordiger vraagt op zijn minst dat men hem meldt hoeveel werkzoekenden potentieel in aanmerking zouden komen voor de toepassing van het ontwerp, volgens hun taalgebruik en het percentage dat ze vertegenwoordigen in het totaal van de Brusselse werkzoekenden (zie bijlage 1).

De heer Maissin wenst dat de lokale werkwinkels een portefeuille met jobaanbiedingen krijgen. De heer de Patoul vreest dat de prospectieorganen daardoor de pan zullen uit rijzen en dat de lokale werkwinkels met elkaar zullen wedijveren. Een ondernemer wil vooral een instelling die sollicitaties voorstelt die aan zijn verwachtingen voldoen. Vergt zulks niet één enkele gesprekspartner ?

Aangezien het gaat om de link tussen werk en opleiding, verbaast de volksvertegenwoordiger er zich over dat Bruxelles-Formation niet in het ontwerp wordt opgenomen, terwijl er wel verwezen wordt naar de VDAB. In de memorie van toelichting staat dat een gemeente niet meer dan een « *mission locale* » mag tellen. Waarom geldt die beperking niet voor de « lokale werkwinkels » ?

Mevrouw Danielle Caron vindt dat het nodig geworden is om de regelgeving inzake de lokale werkwinkels, die zowat vijftien jaar geleden in het leven geroepen zijn, te harmoniseren, te verduidelijken en te actualiseren.

Kan de minister zeggen waarom het variabele gedeelte van de subsidies afhankelijk zou zijn van het inschakelingspercentage van het publiek van de lokale werkwinkels ? Dat begrip is nogal relatief als geen rekening wordt gehouden met de inschakelingsduur. Bovendien is de spreker het niet eens met het standpunt van het beheerscomité van ACTIRIS, dat zich te strikt opstelt ten aanzien van de lokale werkwinkels.

Mevrouw Olivia P'Tito meent dat men, voor de definitie van de doelgroep van de lokale werkwinkels, voor een betere omschrijving, inspiratie kan halen in de ordonnantie van 4 september 2008 tot bevordering van het maatschappelijk verantwoord ondernemen in de Brusselse bedrijven.

De relaties tussen de partners inzake werkgelegenheid in Brussel, die overigens in elkaars vaarwater komen, zouden moeten worden samengebracht in een logigram (zie bijlage 2). Dat zou nuttig zijn, zowel voor de werkzoekenden als voor de maatschappelijk werkers.

Mevrouw P'tito spoort met de heer de Patoul, die over een ruwe schatting wenst te beschikken van het aantal werkzoekenden die potentieel onder de toepassing van het ontwerp zouden vallen. Men kan veronderstellen dat het de helft van de Brusselse werklozen betreft, als men het aantal zeer laaggeschoolden en de werkzoekenden met een ander niet erkend diploma samentelt.

Le succès de la prospection d'entreprises repose sur la confiance entre ACTIRIS et les missions locales ainsi qu'entre ces dernières et les entreprises, ce qui prend du temps. Le ministre doit la soutenir, car actuellement ces partenaires ne développent pas pleinement leurs ressources, à cause de leurs divergences. Sous la houlette du ministre, le comité de collaboration aura à déterminer en son sein des objectifs en concertation, c'est essentiel, avec les partenaires. Il n'est sans doute pas indiqué de limiter le champ d'action des missions locales aux très petites entreprises, tout en sachant qu'elles ne sont pas du tout des organes de placement. Elles effectuent un travail préparatoire qui, même s'il est ingrat et qu'il réclame du temps, est encourageant au regard de ses résultats en termes d'amélioration de la confiance en soi des demandeurs d'emploi, voire, de leur mise à l'emploi.

Mme P'tito souhaite aussi – rejointe en cela par Mme Fiszman – entendre l'avis du ministre sur l'état actuel des relations entre ACTIRIS et les missions locales. D'autre part, les exigences administratives des pouvoirs subsidiaires pourraient-elles être allégées ? Une simplification administrative s'impose d'urgence au regard des exigences exponentielles (photocopies d'extraits de compte pour chaque pouvoir subsidiaire et sans valeur légale, élaboration de tableaux différents et sources d'erreur toujours selon les pouvoirs subsidiaires) demandées sans tenir compte des obligations légales des ASBL.

Mme Julie Fiszman demande si le ministre a estimé le coût que représentera le dispositif pour le budget régional. Quels seront, en outre, les indicateurs déterminant la part de subvention octroyée en fonction du résultat obtenu par la mission locale ? Il ne faudrait pas se braquer sur une approche par trop quantitative. Mme Fiszman demande qu'il soit transmis un tableau de répartition actuelle des budgets (missions locales/lokale werkwinkels et personnel/investissement, etc ...) (voir annexe 2).

Mme Julie de Groote est convaincue que le projet répond aux attentes des missions locales et subviendra au manque de complémentarité des acteurs de la politique de l'emploi. Elle souligne le caractère graduellement évolutif qu'aura la présente réforme. C'est pour cette raison que le partenariat entre les missions locales, et entre celles-ci et ACTIRIS aura à se développer peu à peu. On peut redouter qu'ACTIRIS ne soit peu enclin à construire ce partenariat, au ton de l'avis que son comité de gestion a remis. Pourtant, la prospection d'entreprises par exemple sera plus efficace si elle est concertée entre les missions locales et l'opérateur public.

D'aucuns prônent une définition plus étayée du public cible des missions locales. Mais, comme l'indiquait M. Maissin, ce public évolue. Dorénavant, c'est plus l'approche adoptée par les missions locales qui les caractérisent que leur public.

Het succes van de prospectie van ondernemingen berust op het vertrouwen tussen ACTIRIS en de lokale werkwinkels en tussen die en de bedrijven wat tijd vergt. De minister moet dat steunen, want die partners benutten hun middelen thans niet ten volle wegens uiteenlopende visies. Onder leiding van de minister, zal het samenwerkingscomité doelstellingen moeten bepalen in overleg met de partners. Dit is belangrijk. Het gaat wellicht niet op om de werksfeer van de lokale werkwinkels te beperken tot de zeer kleine ondernemingen, wetende dat ze helemaal geen bemiddelingsorganen zijn. Ze doen voorbereidend werk dat, ook al is het ondankbaar en vergt het tijd, toch stimulerend is gezien de resultaten inzake beter zelfvertrouwen van de werkzoekenden en zelfs hun tewerkstelling.

Mevrouw P'tito wenst ook – net zoals mevrouw Fiszman – de mening te horen van de minister over de huidige stand van zaken in de betrekkingen tussen ACTIRIS en de lokale werkwinkels. Kunnen de administratieve eisen van de subsidiërende overheden anderzijds worden verlicht ? Een administratieve vereenvoudiging is dringend nodig gezien de toenemende eisen (fotokopies van rekeningafschriften voor elke subsidiërende overheid en zonder wettelijke waarde, het opmaken van verschillende tabellen en oorzaken van fouten volgens diezelfde subsidiërende overheden) die gesteld worden zonder rekening te houden met de wetsverplichtingen van de vzw's.

Mevrouw Julie Fiszman vraagt of de minister de kosten van de maatregelen voor de gewestbegroting heeft becijferd. Wat zijn bovendien de aspecten die het aandeel van de subsidie bepalen op grond van het resultaat die de lokale werkwinkels boeken ? Men mag niet focussen op een te kwantitatieve aanpak. Mevr. Fiszman vraagt om een tabel met de huidige verdeling van de begrotingen (missions locales/lokale werkwinkels en personeel/investering, enz.) te bezorgen (zie bijlage 2).

Mevrouw Julie de Groote is ervan overtuigd dat het ontwerp voldoet aan de verwachtingen van de lokale werkwinkels en het gebrek aan complementariteit van de actoren van het werkgelegenheidsbeleid zal opvangen. Zij benadrukt het evolutieve karakter van de hervorming. Daarom zal het partnerschap tussen de lokale werkwinkels en tussen hen en ACTIRIS gaandeweg tot stand komen. Men mag echter vrezen dat ACTIRIS weinig geneigd is om dat partnerschap tot stand te brengen, te oordelen naar het advies dat het beheerscomité heeft uitgebracht. Het prospecteren van ondernemingen bijvoorbeeld zal efficiënter zijn als er overleg is tussen de lokale werkwinkels en de openbare operator.

Sommigen willen een meer onderbouwde definitie van de doelgroep van de lokale werkwinkels. Zoals de heer Maissin heeft geponeerd, verandert dat publiek. Voortaan geeft de aanpak van de lokale werkwinkels meer de doorslag dan de doelgroep.

La responsabilité juridique de l'acte administratif qu'est le CPP pourrait-elle être endossée par une autre personne qu'ACTIRIS ?

Mme de Groote s'interroge également sur l'implantation des missions locales. Dans certains cas, elles sont à un jet de pierre d'une Maison de l'emploi. Cette dispersion est préoccupante et risque de désorienter.

Mme Brigitte De Pauw se rallie au projet, car il emporte une harmonisation qui sera bienvenue pour les demandeurs d'emploi. Mais son succès dépendra grandement de la bonne volonté d'ACTIRIS et des administrateurs de missions locales, autrement dit de la qualité de leur partenariat. Par ailleurs, comme Mme de Groote l'a finement souligné, les différents organismes actifs en matière d'emploi dans la Région cohabitent d'une manière encore disparate; il faudra vraisemblablement ordonner leurs relations à l'avenir.

Mme De Pauw est interpellée par le poids croissant des coûts d'investissement des missions locales. Les arrêtés d'exécution devront en tenir compte. Quant à la prospection de grandes entreprises au sein du périmètre d'action prioritaire, il faut savoir que les « lokale werkwinkels » ont été déçus de leur contacts avec IKEA, qui les a snobés. Quel est l'avis du ministre sur les souhaits exprimés à ce sujet par MM. Corijn et Maissin ?

La députée veut avoir l'assurance que le demandeur d'emploi, qu'il se présente dans une « mission locale » ou dans un « lokale werkwinkel », sera reçu et formé dans sa propre langue. Elle s'inquiète aussi du financement complémentaire de certaines communes qui ne serait accordé qu'à la « mission locale » et pas au « lokale werkwinkel » de la commune.

Mme Marie-Paule Quix salue à son tour la coordination apportée par le projet. Elle regrette cependant que la lisibilité de la structure soit entachée par le déséquilibre persistant entre les « missions locales » et les « lokale werkwinkels ». Ces associations devraient être mieux réparties sur le territoire régional.

Mme Quix est frappée par le ton très peu coopératif de l'avis d'ACTIRIS. Elle ose espérer que, depuis lors, ses rapports avec les missions locales se sont améliorés. Par ailleurs, elle rejoint l'appel de Mme De Pauw à ce que chaque demandeur d'emploi soit reçu dans sa langue.

Les critères servant à déterminer la part variable de subside sont-ils objectivement mesurables ? Ne prêtent-ils pas le flanc à des appréciations voire à des manipulations ? Enfin, quelle nuance y a-t-il entre un rôle de coordination et un rôle d'interface, tel que cela figure dans l'exposé des motifs ?

Zou de juridische verantwoordelijkheid van de bestuurs-handeling die het CBP is, kunnen worden gedragen door een andere rechtspersoon dan ACTIRIS ?

Mevrouw de Groote heeft ook vragen over de vestiging van de lokale werkwinkels. In sommige gevallen bevinden ze zich op een steenworp van een Huis van Tewerkstelling. Die versnippering is onrustwekkend en kan voor verwarring zorgen.

Mevrouw Brigitte De Pauw gaat akkoord met het ontwerp, want het zorgt voor harmonisering, wat goed is voor de werkzoekenden. Het succes ervan zal grotendeels afhangen van de goede wil van ACTIRIS en van de bestuurders van de lokale werkwinkels en van de kwaliteit van hun partnerschap. Zoals mevrouw de Groote heeft benadrukt, leven de verschillende diensten inzake werkgelegenheid in het Gewest weliswaar samen, maar ze vullen elkaar niet aan. Hun betrekkingen moeten in de toekomst wellicht worden geregeld.

Mevrouw De Pauw maakt zich zorgen over de investeringskosten van de lokale werkwinkels die de pan uit rijzen. De uitvoeringsbesluiten moeten daarmee rekening houden. Wat de prospectie van de grote ondernemingen binnen de perimeter voor prioritaire acties betreft, moet men weten dat de lokale werkwinkels teleurgesteld waren over hun contacten met IKEA, dat op hen neerkeek. Wat denkt de minister van de wensen van de heren Corijn en Maissin terzake ?

De volksvertegenwoordiger wil er zeker van zijn dat de werkzoekende, zowel bij een « *mission locale* » als bij een « lokale werkwinkel », wordt ontvangen en opgeleid in zijn eigen taal. Zij maakt zich zorgen over de bijkomende financiering van sommige gemeenten die alleen aan de « *mission locale* » en niet aan de « lokale werkwinkel » van de gemeente zou worden verleend.

Mevrouw Marie-Paule Quix omarmt op haar beurt de coördinatie die het ontwerp behelst. Zij betreurt echter dat de leesbaarheid van de structuur wordt aangetast door het aanhoudende onevenwicht tussen de « *missions locales* » en de « lokale werkwinkels ». Die verenigingen zouden beter verspreid moeten zijn over het grondgebied van het Gewest.

Mevrouw Quix is verbaasd over het feit dat ACTIRIS, blijkens zijn advies, weinig bereid is tot samenwerking. Zij hoopt dat de betrekkingen met de lokale werkwinkels sedertdien verbeterd zijn. Bovendien steunt zij de oproep van mevrouw De Pauw, te weten dat elke werkzoekende in zijn taal wordt ontvangen.

Zijn de criteria om het variabele gedeelte van de subsidie te bepalen niet objectief meetbaar ? Is dat niet vatbaar voor interpretatie of kan er worden gemanipuleerd ? Wat is, ten slotte, de nuance tussen een coördinatietaak en de schakeltaak, zoals te lezen staat in de memorie van toelichting ?

IV. Poursuite de la discussion générale (réunion du 8 octobre 2008)

Le ministre avance que les questions que les commissaires lui ont posées sont de trois ordres : l'articulation des missions locales avec les Maisons de l'emploi, la clarification qui en découle et la plus-value pour le demandeur d'emploi; le partenariat entre les missions locales et ACTIRIS; et la définition du public cible.

Au sujet de la coexistence des missions locales avec les autres organismes bruxellois actifs dans l'emploi, le ministre explique que, depuis quelques années, la structure de ces acteurs s'est progressivement complexifiée. ACTIRIS n'a plus été en mesure d'assurer seul l'accompagnement de tous les demandeurs d'emploi. C'est pourquoi un vaste réseau de 150 partenaires, dont les missions locales et les ateliers de recherche active d'emploi, s'est tissé. ACTIRIS est devenu un « régisseur ensemblier », qui délègue certaines actions à ses partenaires tout en restant le responsable et le garant de la qualité du travail accompli.

Dans le contexte récent de la décentralisation d'ACTIRIS, une telle coexistence avec des partenaires locaux assurant des tâches similaires n'a pas de sens. Les services offerts aux demandeurs d'emploi doivent être complémentaires. Pour cette raison, la Maison de l'emploi rassemble des acteurs publics et subsidiés – à tout le moins dans une même zone géographique – en un guichet unique devant répondre aux attentes des demandeurs d'emploi et des entreprises.

L'idée maîtresse est celle de la subsidiarité. ACTIRIS a une approche globale des demandeurs d'emploi. Il ne saurait, au vu de ses moyens, prendre en charge individuellement chacun des demandeurs d'emploi et lui proposer les démarches appropriées au regard de son parcours et de ses qualifications. Par contre, les missions locales sont à même d'élaborer un tel accompagnement sur mesure, selon une approche dites multifactorielle. Les méthodes d'ACTIRIS et des missions locales sont donc complémentaires et il ne saurait être question d'opérateurs de premier ordre et de second ordre.

Par sa taille et son mode de fonctionnement, ACTIRIS doit se concentrer sur la prospection des moyennes et des grandes entreprises. De leur côté, les missions locales sont mieux outillées pour prospecter les employeurs de proximité. Toutefois, une grande entreprise comme un supermarché peut aussi être considérée comme un employeur local et avoir un contact plus aisé avec une mission locale. C'est en pareil cas qu'une mission locale a une plus-value à l'égard de ce qu'on appelle « les grands comptes ».

Dans cette optique, le projet d'ordonnance veut éviter une superposition des acteurs et offrir aux demandeurs d'emploi et à l'entreprise un service adapté et intégré.

IV. Voortzetting van de algemene bespreking (vergadering van 8 oktober 2008)

De minister poneert dat de vragen die de commissieleden hem gesteld hebben van drieërlei aard zijn, te weten de afstemming van de lokale werkwinkels op de huizen van tewerkstelling, de daaruit voortvloeiende verduidelijking en de meerwaarde voor de werkzoekende; het partnerschap tussen de lokale werkwinkels en ACTIRIS, en de definitie van de doelgroep.

In verband met het feit dat de lokale werkwinkels functioneren naast andere Brusselse instellingen die opereren op het vlak van de werkgelegenheid, zegt de minister dat de structuur van die actoren sedert enkele jaren ingewikkelder geworden is. ACTIRIS was niet meer in staat om alleen voor de begeleiding van alle werkzoekenden te zorgen. Daarom is er een groot netwerk van 150 partners opgezet met de lokale werkwinkels en de ateliers voor het actief zoeken naar werk. ACTIRIS is een regisseur geworden die bepaalde taken delegeert aan partners, verantwoordelijk blijft en de kwaliteit van het werk waarborgt.

In de recente context van de decentralisatie van ACTIRIS, heeft het geen zin dat lokale partners met dezelfde taken naast elkaar blijven bestaan. De diensten aan de werkzoekenden moeten complementair zijn. Daarom brengt het huis van tewerkstelling openbare actoren en gesubsidieerde actoren – tenminste in eenzelfde geografisch gebied – bijeen in één enkel loket dat moet voldoen aan de verwachtingen van de werkzoekenden en de ondernemingen.

De kerngedachte is subsidiariteit. ACTIRIS heeft een algemene aanpak van de werkzoekenden. Het zou met zijn middelen niet elke werkzoekende individueel kunnen begeleiden en gepaste stappen voorstellen volgens zijn traject en zijn kwalificatie. De lokale werkwinkels daarentegen kunnen zo'n begeleiding op maat bieden met een multifactoriële aanpak. De methodes van ACTIRIS en van de lokale werkwinkels zijn dus complementair en de ene zijn niet belangrijker dan de andere.

ACTIRIS moet zich wegens zijn grootte en zijn werkwijze concentreren op het prospecteren van de middelgrote en grote ondernemingen. De lokale werkwinkels zijn er van hun kant beter op berekend om de werkgevers in de buurt te prospecteren. Een grote onderneming zoals een supermarkt kan ook als een lokale werkgever worden beschouwd en een beter contact hebben met een lokale werkwinkel. In zo'n geval heeft een lokale werkwinkel een meerwaarde ten opzichte van de grote bedrijven.

In die optiek wil het ontwerp van ordonnantie een opstapeling van actoren vermijden en de werkzoekenden en de bedrijven een aangepaste en geïntegreerde service bieden.

Le second volet de l'intervention du ministre concerne la nature des relations entre les missions locales et ACTIRIS. Etant donné la diversification de l'offre des services et le nombre croissant de ceux qui les presentent, ACTIRIS s'est vu attribuer un nouveau rôle de régisseur ensemblier des opérateurs d'emploi, ce qui a été confirmé dans son contrat de gestion. A cette fin, ACTIRIS a créé un réseau des plate-formes pour l'emploi (RPE), en exécution d'un plan stratégique des partenariats. Les partenariats qu'ACTIRIS conclut le sont dans une perspective de sous-traitance. En revanche, le fait qu'un projet d'ordonnance soit consacré aux missions locales signifie que ces associations ne sont pas des sous-traitants d'ACTIRIS mais bien des acteurs reconnus de la politique de l'emploi (cf. article 19).

L'article 15 du projet crée un comité de collaboration entre ACTIRIS et les missions locales. Il s'agit de la pierre angulaire du projet. Le Comité aura à déterminer la méthodologie à suivre lors des activités d'ACTIRIS et des missions locales, les activités d'interface, l'évaluation de la mise en œuvre des missions générales et spécifiques, et l'organisation du réseau constitué par ACTIRIS et les missions locales. A cette fin, des objectifs stratégiques seront définis par le Gouvernement, après avis du Comité et du Conseil économique et social et avant de régulières évaluations.

En outre, le Comité devra organiser le déroulement des actions communes à leurs membres. Ainsi, il devra revoir le protocole de collaboration concernant les grands comptes. Cette reconnaissance doit être fondée sur une reconnaissance mutuelle. Ainsi, si le cadre méthodologique global des actions sera fixé par ACTIRIS en concertation avec les missions locales, il est évident que ces dernières peuvent lui proposer toute méthode spécifique et innovante, dont les résultats seront ensuite évalués par ACTIRIS.

Il serait dès lors erroné d'envisager les relations entre ces deux acteurs sous un angle hiérarchique. Le ministre est d'ailleurs ouvert à l'idée de détacher du personnel d'ACTIRIS au secrétariat du Comité de collaboration.

En sus des activités visées par le projet, les missions locales peuvent continuer à conclure des conventions de partenariat complémentaires avec ACTIRIS.

Le ministre en vient ensuite à un troisième point, la définition du public cible des missions locales. Son postulat de départ est que chaque demandeur d'emploi doit avoir une réponse à ses besoins, nonobstant la durée de son chômage et ses qualifications. Il s'agit d'appréhender la personne dans son entièreté, eu égard à ses compétences et à son parcours, et non à des critères prédéfinis qui pourraient se révéler exclusifs. On peut imaginer qu'une personne qui ne serait pas destinée *a priori* à fréquenter une mission lo-

Het tweede deel van de toespraak van de minister houdt verband met de aard van de betrekkingen tussen de lokale werkwinkels en ACTIRIS. Gezien de verscheidenheid van het aanbod van diensten en het alsmaar groter aantal actoren die ze presteren, heeft ACTIRIS een nieuwe rol toebedeeld gekregen van regisseur van de tewerkstellingsoperatoren, wat bevestigd is in het beheerscontract. Daartoe heeft ACTIRIS een Netwerk van Werkgelegenheidsplatformen (NW) gecreëerd, in uitvoering van een strategisch plan voor partnerschappen. De partnerschappen die ACTIRIS sluit zijn bedoeld voor onderaanneming. Daarentegen houdt een ontwerp van ordonnantie over de lokale werkwinkels in dat die verenigingen geen onderaannemers zijn maar erkende actoren van het werkgelegenheidsbeleid (zie artikel 19).

Artikel 15 van het ontwerp roept een samenwerkingscomité voor ACTIRIS en de lokale werkwinkels in het leven. Het is de hoeksteen van het ontwerp. Het comité moet de werkwijze uitstippelen voor de activiteiten van ACTIRIS en de lokale werkwinkels, de schakelactiviteiten, de evaluatie van de uitvoering van de algemene en specifieke opdrachten en de organisatie van het door ACTIRIS en de lokale werkwinkels opgezette netwerk. Daartoe worden strategische doelstellingen door de regering vastgesteld, na advies van het comité en van de Economische en Sociale Raad en vóór regelmatige evaluaties.

Bovendien moet het comité het verloop van de gezamenlijke acties van de leden organiseren. Aldus moet het protocol van samenwerking betreffende de grote bedrijven worden herzien. Die erkenning moet steunen op een wederzijdse erkenning. Het globale methodologische kader van de acties zal door ACTIRIS worden uitgestippeld in overleg met de lokale werkwinkels, maar het is evident dat die een specifieke en vernieuwende methode kunnen voorstellen waarvan de resultaten daarna door ACTIRIS worden geëvalueerd.

Het zou verkeerd zijn om de betrekkingen tussen die twee actoren louter uit hiërarchisch oogpunt te benaderen. De minister staat ten andere open voor het idee om personeel te detacheren van ACTIRIS naar het secretariaat van het samenwerkingscomité.

Naast de in het ontwerp bedoelde activiteiten, kunnen de lokale werkwinkels ook bijkomende partnerschapsovereenkomsten blijven sluiten met ACTIRIS.

De minister komt vervolgens bij het derde punt, te weten de definitie van de doelgroep van de lokale werkwinkels. Zijn uitgangspunt is dat elke werkzoekende een antwoord moet krijgen op zijn behoeften, ongeacht de duur van de werkloosheid en zijn kwalificatie. De persoon moet « in zijn geheel » worden benaderd, rekening houdend met zijn competentie en zijn traject en niet volgens van te voren vastgestelde criteria, die exclusief zouden kunnen zijn. Men kan zich inbeelden dat iemand die niet *a priori* een

cale connaisse un passage à vide et, grâce à une approche multifactorielle, puisse y avoir accès.

Le ministre n'entend donc pas définir en des termes trop précis les catégories de demandeurs d'emploi auxquelles les missions locales doivent s'adresser. Seule compte la fragilisation de la personne, sous tous ces aspects. Là se situe la spécificité des missions locales, dont le public est évolutif. C'est d'ailleurs ce que soulignait pertinemment Mme de Grootte : c'est l'approche qui caractérise les missions locales plus que le public.

En 2007, les « missions locales » ont reçu 18.662 demandeurs d'emploi. Dans la mesure où le projet d'ordonnance privilégie une relation plus qualitative avec ceux-ci, ce chiffre devrait diminuer à l'avenir.

Le ministre passe ensuite à des remarques plus ponctuelles.

MM. Maissin et de Patoul déploraient que le projet ne fasse aucune référence à la législation de la COCOF. Le projet oblige certes les « lokale werkwinkels » à conclure une convention avec le VDAB, alors que les « missions locales » échappent à une obligation semblable. Cette obligation faite aux « lokale werkwinkels », qui sont autant chargés d'emploi que de formation, découle d'un protocole de collaboration conclu par ACTIRIS et le VDAB en exécution d'un accord de coopération entre la Région et la Communauté flamande.

Un tel dispositif avec les « missions locales » serait sans doute souhaitable, mais il se heurte au fait que la COCOF ne leur a pas accordé des compétences de formation aussi étendues que leur homologues flamands.

Par ailleurs, le ministre refuse d'accorder aux missions locales la compétence de signer un CPP. Le projet leur permet, en préambule, de définir le parcours à suivre par le demandeur d'emploi mais attribue à ACTIRIS la responsabilité du contrat. Tout comme l'inscription en tant que demandeur d'emploi, les démarches préparatoires peuvent être entreprises par les missions locales et seront ensuite validées par ACTIRIS. Le projet garantit que le suivi du CPP se fera chez le même consultant.

Le ministre partage la préoccupation de M. Maissin quant à la perception que l'ONEM a des démarches effectuées dans le cadre d'un CPP. L'Office, poursuivant l'activation des chômeurs, doit reconnaître le CPP comme un contrat de travail, ainsi que le prévoit le Plan Jeunes. Ce point sera abordé dans un futur accord de coopération avec l'Etat fédéral.

En réponse à Mmes Quix et De Pauw au sujet de la notion de périmètre d'action prioritaire, le ministre explique

lokale werkwinkel zou binnenstappen even het noorden kwijt is maar er dankzij een multifactoriële aanpak weer binnenstapt.

De minister wil de categorieën van werkzoekenden waartoe de lokale werkwinkels zich zouden moeten richten niet al te precies definiëren. Alleen de kwetsbaarheid van de persoon in alle aspecten telt. Daarin ligt de specifieke taak van de lokale werkwinkels waarvan de doelgroep verandert. Dat is ten andere wat mevrouw de Grootte terecht poneert : de benadering typeert de lokale werkwinkels meer dan de doelgroep.

In 2007, hebben de lokale werkwinkels 18.662 werkzoekenden over de vloer gekregen. Omdat het ontwerp van ordonnantie meer kwaliteitsvolle betrekkingen met hen voor ogen heeft, zou dat cijfer in de toekomst moeten dalen.

Vervolgens behandelt de minister de specifiekere opmerkingen.

De heren Maissin en de Patoul betreuden dat het ontwerp niet verwijst naar de wetgeving van de FGC. Het ontwerp verplicht de « lokale werkwinkels » weliswaar om een overeenkomst met de VDAB te sluiten, terwijl de « *missions locales* » geen soortgelijke verplichting hebben. Die verplichting voor de « lokale werkwinkels », die zowel met tewerkstelling als met opleiding zijn belast, vloeit voort uit een samenwerkingsprotocol dat ACTIRIS en de VDAB hebben gesloten ter uitvoering van een samenwerkingsovereenkomst tussen het Gewest en de Vlaamse Gemeenschap.

Het zou wellicht wenselijk zijn om zo'n regeling met de « *missions locales* » op te zetten, maar dat staat haaks op het feit dat ze van de FGC geen even uitgebreide bevoegdheden inzake opleiding als die van hun Vlaamse tegenhangers hebben gekregen.

Voorts weigert de minister de lokale werkwinkels bevoegd te maken om een CBP te sluiten. Volgens het ontwerp, kunnen ze vooraf het traject voor de werkzoekende vaststellen, maar ACTIRIS is verantwoordelijk voor het contract. Net als de inschrijving als werkzoekende, kunnen de voorbereidende stappen worden gedaan door de lokale werkwinkels en zullen ze vervolgens kunnen worden gevalideerd door ACTIRIS. Het ontwerp garandeert dat de follow-up van het CBP door dezelfde consultant gebeurt.

De minister maakt zich net als de heer Maissin zorgen over de perceptie die de RVA heeft van de stappen die in het kader van een CBP worden gedaan. De RVA, die werklozen blijft activeren, moet het CBP als een arbeidsovereenkomst erkennen, zoals het Jongerenbanenplan bepaalt. Dat punt zal aangekaart worden in een toekomstige samenwerkingsovereenkomst met de federale Staat.

In antwoord op de opmerkingen van mevrouw Quix en mevrouw De Pauw over het begrip « prioritaire actiepe-

que le périmètre de chaque « mission locale » est basé sur des zones d'insertion socio-professionnelles, tandis que celui de chaque « lokale werkwinkel » est basé sur l'ensemble du territoire régional. A terme, l'ensemble de la Région devrait être couvert par ce biais tant par les « missions locales » que les « lokale werkwinkels ». Il n'est pas exclu que les unes et les autres soient agréés dans un même périmètre d'action; en ce cas il devront conclure une convention de collaboration relative à l'accueil du public, la prospection des offres d'emploi et les missions d'interface.

De la sorte, les « missions locales » et les « lokale werkwinkels » formeront un réseau à l'échelle de la Région, qui constituera une garantie que chaque demandeur d'emploi pourra être accueilli dans sa langue. Il sera dirigé vers l'une des composants du réseau en fonction de sa langue et de ses besoins. Le ministre sera particulièrement attentif au respect de la législation linguistique.

De nombreux commissaires ont suggéré que les missions locales puissent s'adresser à d'autres entreprises que les très petites. Il faut savoir que le plan d'entreprise d'ACTIRIS prévoit une position essentiellement réactive de l'Office vis-à-vis de ces entreprises. Il travaille avant tout sur les grands comptes. Le ministre souhaite que les acteurs locaux jouent un rôle plus important par rapport au tissu économique dont elles sont plus proches, eu égard à la faible capacité d'ACTIRIS d'agir sur ce terrain.

Le projet d'ordonnance n'attribue pas aux missions locales une prospection active et systématique d'entreprises de plus grande taille. Cela n'exclut cependant pas que, en vue d'opérations de recrutement d'une certaine ampleur, celles-ci puissent conclure une collaboration avec ACTIRIS. Ce travail de prospection doit absolument être coordonné; il n'est pas question d'assaillir les employeurs.

Afin de subvenir aux besoins d'infrastructure et de matériel, la Région accordera, en application des accords du non-marchand, un financement adapté à la rapide évolution technologique du matériel informatique. Dans le projet de budget 2009, les trois allocations relatives au partenariat seront regroupées en une seule.

Les missions locales jouiront d'une période de transition pour se préparer à leur nouvelles tâches. La mise en œuvre du cadre général fera l'objet d'une concertation avec le secteur.

Les indicateurs d'évaluation des résultats à l'origine du financement variable répondent à trois exigences : assurer la pérennisation des activités, simplifier les modalités de financement et correspondre au résultat obtenu. Ces indicateurs sont similaires à ceux du contrat de gestion passé avec ACTIRIS (par exemple le nombre de demandeurs d'emploi reçu, celui des actions entreprises par ceux-ci, ou le nombre

rimeter », legt de minister uit dat de perimeter van elke « *mission locale* » gebaseerd is op zones van socioprofessionele inschakeling, terwijl de perimeter van elke « lokale werkwinkel » het hele grondgebied is. Op termijn zou het hele Gewest bestreken moeten worden door de « *missions locales* » én de « lokale werkwinkels ». Het is niet uitgesloten dat ze erkend worden binnen eenzelfde actieperimeter. In dat geval moeten ze een samenwerkingsovereenkomst sluiten voor het onthaal van de doelgroep, de verkenning met het oog op inzameling van werkaanbiedingen en de schakelopdrachten.

Zodoende zullen de « *missions locales* » en de « lokale werkwinkels » een netwerk op schaal van het Gewest uitbouwen. Dat zal de garantie zijn dat elke werkzoekende in zijn eigen taal kan worden opgevangen. Hij zal doorverwezen worden naar een van de componenten van het netwerk, volgens zijn taal en behoeften. De minister zal bijzondere aandacht hebben voor de naleving van de taalwetgeving.

Veel commissieleden hebben voorgesteld dat de lokale werkwinkels zich kunnen wenden tot andere dan de zeer kleine ondernemingen. Men moet weten dat het bedrijfsplan van ACTIRIS in een voornamelijk reactieve positie van de RVA tegenover die bedrijven voorziet. De RVA werkt vooral met de grote bedrijven. De minister wenst dat de lokale actoren een grotere rol spelen in het economisch weefsel waar ze het dichtst bij staan, gelet op de beperkte armslag van ACTIRIS op dat gebied.

Het ontwerp van ordonnantie bepaalt niet dat de lokale werkwinkels actief en systematisch aan prospectie bij grotere ondernemingen moeten doen. Dat sluit evenwel niet uit dat ze, met het oog op aanwervingen op een zekere schaal, een samenwerkingsovereenkomst met ACTIRIS moeten kunnen sluiten. Het is absoluut noodzakelijk dat het prospectiewerk wordt gecoördineerd. Er is geen sprake van de werkgevers veel lastig te vallen.

Om tegemoet te komen aan de behoeften inzake infrastructuur en materieel, zal het Gewest, met toepassing van de akkoorden met de non-profitsector, voorzien in een financiering die aangepast is aan de snelle technologische evolutie van de computerapparatuur. In het ontwerp van begroting 2009 zullen de drie allocaties betreffende het partnerschap samengevoegd worden tot één allocatie.

De lokale werkwinkels krijgen een overgangperiode om zich voor te bereiden op hun nieuwe taken. Over de toepassing van de algemene regeling zal overleg gepleegd worden met de sector.

De indicatoren voor de evaluatie van de resultaten die aan de basis van de variabele financiering liggen, beantwoorden aan drie vereisten : de continuïteit van de activiteiten waarborgen, de financieringsregels vereenvoudigen en het beoogde resultaat halen. Die indicatoren zijn vergelijkbaar met die welke gelden voor het beheerscontract met ACTIRIS (bijvoorbeeld het ontvangen aantal werkzoe-

de mises à l'emploi ou de formations), mais ils sont adaptés aux spécificités des missions locales.

En réponse à Mme De Pauw, le ministre déclare que la part de financement des communes dans le budget des « missions locales » est marginale, de l'ordre de 4 %. Les autorités communales participent parfois aussi en nature à ce financement, par la mise à disposition gratuite de locaux. La Région, à titre de comparaison, supporte deux tiers des moyens des « missions locales » et des « lokale werkwinkels ». La participation financière des communes dans les « missions locales » dépend notamment de l'importance de sa représentation dans le conseil d'administration de ces associations. En revanche, les communes ne participent nullement aux activités des « lokale werkwinkels » et n'y sont pas représentées. Elles sont libres de ne pas leur accorder des moyens équivalents aux « missions locales ».

Le taux variable de la subvention est calculé à partir des éléments figurant à l'article 16, § 1^{er}, alinéa 4. La façon dont ce montant variable pourra être calculé à l'avance est à l'étude et sera intégré dans un arrêté d'exécution. Les caractéristiques des demandeurs d'emploi dont il pourrait être tenu compte en l'espèce sont notamment le niveau de qualification et la durée d'inscription auprès d'ACTIRIS. Le ministre rappelle qu'afin d'assurer une certaine stabilité au financement des missions locales, la part variable est de 25 % maximum.

La mission d'animation octroyée aux missions locales par le projet tend à pallier les déficiences de la fonction de coordination que ces associations assurent vis-à-vis des opérateurs d'ISP de leur zone. Le projet cherche à dynamiser les rapports entre la mission locale et ses opérateurs en lui donnant la possibilité de monter des projets rassemblant l'emploi et la formation. La mission locale ne coordonne donc plus les différents acteurs mais joue un rôle d'interface.

Si l'exposé des motifs ne précise pas qu'il ne peut y avoir plus d'un « lokale werkwinkel » par commune, c'est parce que ce cas de figure est impossible. En effet, un périmètre géographique compte un « lokale werkwinkel » au plus et la Région ne compte que trois périmètres. Ces limites sont définies par le protocole d'accord du 13 février 2004 relatif à la gestion mixte du marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale et à la mise en application du pacte social pour l'emploi des Bruxellois, et par l'accord de coopération du 4 mai 2006 passé avec la Flandre.

L'agrément d'une mission locale suppose deux avis, celui du Comité de gestion d'ACTIRIS et celui du Conseil économique et social. Le ministre estime qu'on ne peut se passer d'aucun des deux. L'avis du Conseil économique et

kenden, het aantal acties dat deze laatste hebben ondernomen of het aantal tewerkstellingen of opleidingen), maar ze worden aangepast aan de specifieke kenmerken van de lokale werkwinkels.

In antwoord op de opmerking van mevrouw De Pauw, verklaart de minister dat het aandeel van de gemeenten in de financiering van het budget van de « missions locales » slechts 4 % bedraagt. De gemeentelijke overheden dragen soms ook in natura bij tot de financiering via lokalen die gratis ter beschikking worden gesteld. Bij wijze van vergelijking : het Gewest financiert twee derde van de middelen van de « missions locales » en de « lokale werkwinkels ». De financiële bijdrage van de gemeenten tot de « missions locales » hangt onder meer af van de mate waarin ze vertegenwoordigd zijn in de raad van bestuur van die verenigingen. De gemeenten dragen daarentegen helemaal niet bij tot de activiteiten van de « lokale werkwinkels » en zijn er niet in vertegenwoordigd. De gemeenten zijn dan ook niet verplicht om er dezelfde middelen aan te geven als aan de « missions locales ».

Het variabele percentage van de subsidie wordt berekend op basis van de elementen in artikel 16, § 1, vierde lid. De wijze waarop dat variabele bedrag op voorhand berekend kan worden, wordt onderzocht en zal worden opgenomen in een uitvoeringsbesluit. De kenmerken van de werkzoekenden waarmee men in dat geval rekening zou kunnen houden, zijn met name het niveau van opleiding en de duur van de inschrijving bij ACTIRIS. De minister herinnert eraan dat het variabele deel maximum 25 % bedraagt om een zekere stabiliteit te garanderen aan de financiering van de lokale werkwinkels.

De opdracht tot krachtenbundeling die de lokale werkwinkels gekregen hebben in het ontwerp, moet de tekortkomingen van de coördinatiefunctie verhelpen die deze verenigingen ten aanzien van de SPI-operatoren van hun zone vervullen. Het ontwerp brengt de betrekkingen tussen de lokale werkwinkels en hun operatoren in een hogere versnelling door de mogelijkheid te bieden projecten in de steigers te zetten die werkgelegenheid en opleiding combineren. De lokale werkwinkel coördineert dus de verschillende actoren niet meer, maar fungeert als interface.

De memorie van toelichting bepaalt niet dat er niet meer dan één « lokale werkwinkel » mag zijn per gemeente, omdat die situatie onmogelijk is. Een perimeter omvat immers ten hoogste één « lokale werkwinkel » en het Gewest heeft maar drie perimeters. De grenzen worden vastgesteld in het akkoordprotocol van 13 februari 2004 betreffende het gemengde beheer van de arbeidsmarkt in het Gewest en de uitvoering van het sociaal pact voor werkgelegenheid van de Brusselaars, en in het samenwerkingsakkoord van 4 mei 2006 met Vlaanderen.

De erkenning van een lokale werkwinkel vereist twee adviezen, een van het beheerscomité van ACTIRIS en een van de Economische en Sociale Raad. De minister meent dat men geen van beide kan negeren. Het advies van de

social est exigé par l'ordonnance relative à la gestion mixte du marché de l'emploi. L'avis d'ACTIRIS est indispensable puisque les moyens financiers aux missions locales sont accordés sur son budget et qu'il devra exécuter le dispositif en projet.

M. Maissin pointait les difficultés que les missions locales éprouvent à trouver des administrateurs pouvant représenter le patronat et le syndicat. Il s'agit certes d'une condition de leur agrément. Mais, si les partenaires sociaux ne délèguent personne, le gouvernement pourrait déroger à cette exigence pour éviter un blocage.

Le ministre ajoute enfin que l'Observatoire du marché du travail et des qualifications continuera à analyser le périmètre d'action prioritaire, en collaboration avec les missions locales.

*
* *

Après les explications du ministre, M. Jean-Luc Vanraes revient sur le partage de l'accompagnement des demandeurs d'emploi entre ACTIRIS et les missions locales. L'opérateur public s'occupe principalement de ceux qui ne chôment que depuis peu et qui pourront rapidement trouver un emploi, alors que ses partenaires que sont les missions locales prennent en charge ceux qui sont exclus depuis longtemps du circuit du travail.

Cette répartition, dans le cadre de la décentralisation d'ACTIRIS, doit être lisible. Comment s'assurer que les trois « locales », les neuf « missions locales » et les dix-neuf antennes décentralisées d'ACTIRIS fassent tous un travail efficace et qu'aucun demandeur d'emploi ne soit laissé de côté ? M. Vanraes estime que des superpositions d'attributions y font obstacle.

Dans la même optique, le député avertit le ministre que des contestations et des tiraillements pourraient paralyser le futur comité de collaboration. Il faut impérativement arrêter précisément les missions de chacun.

D'autre part, quelles sont les prévisions budgétaires à court et à long terme du dispositif instauré par le projet d'ordonnance ?

Mme Marie-Paule Quix se demande en quoi un guichet communal de l'emploi est complémentaire à une mission locale. Plus encore, elle redoute une redondance entre les « missions locales » et les « locales », surtout s'ils sont proches l'un de l'autre, qui pourrait conduire à une ségrégation selon l'appartenance linguistique. Elle répète également sa volonté d'une objectivité des mesures déterminant les subventions.

Economische en Sociale Raad wordt vereist krachtens de ordonnantie betreffende het gemengde beheer van de arbeidsmarkt. Het advies van ACTIRIS is noodzakelijk omdat de middelen voor de lokale werkwinkels op haar begroting ingeschreven worden en ACTIRIS moet instaan voor de uitvoering van de ontworpen bepalingen.

De heer Maissin heeft gewezen op de moeilijkheden die de lokale werkwinkels ondervinden om bestuurders te vinden die de werkgevers en de vakbonden kunnen vertegenwoordigen. Dat is inderdaad een voorwaarde voor de erkenning. Indien de sociale partners echter niemand zouden afvaardigen, zou de regering van die voorwaarde kunnen afwijken om een patstelling te voorkomen.

De minister voegt eraan toe dat het Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties de perimeter voor prioritaire actie verder zal onderzoeken in samenwerking met de lokale werkwinkels.

*
* *

Na de uitleg van de minister, komt de heer Jean-Luc Vanraes terug op de verdeling van de begeleiding van de werkzoekenden tussen ACTIRIS en de lokale werkwinkels. De openbare operator zal zich voornamelijk bezighouden met degenen die nog niet lang stempelen en snel weer werk zullen kunnen vinden, terwijl de partners, te weten de lokale werkwinkels, zich zullen ontfemen over degenen die sedert lang van werk verstoken zijn.

Die verdeling in het kader van de decentralisatie van ACTIRIS moet duidelijk zijn. Hoe kan men ervoor zorgen dat de drie « lokale werkwinkels », de negen « *missions locales* » en de negentien bijkantoren van ACTIRIS efficiënt werken en dat geen enkele werkzoekende in de kou blijft staan ? Volgens de heer Vanraes wordt dat verhinderd doordat men zich op elkaars terrein begeeft.

In dezelfde optiek, waarschuwt de volksvertegenwoordiger de minister ervoor dat betwistingen en strubbelingen het toekomstige samenwerkingscomité zouden kunnen verlammen. De opdrachten van elkeen moeten duidelijk worden afgebakend.

Wat zijn anderzijds de begrotingsvooruitzichten op korte en lange termijn van de door het ontwerp van ordonnantie ingestelde regeling ?

Mevrouw Marie-Paule Quix vraagt zich af waarom een gemeentelijk werkgelegenheidsloket complementair is aan een lokale werkwinkel. Meer nog, zij vreest dat de « *missions locales* » en de « lokale werkwinkels » elkaar overlappen, te meer daar ze dicht in elkaars buurt liggen. Dat zou kunnen leiden tot scheiding volgens taal. Zij herhaalt ook dat zij objectieve criteria voor de subsidies wil.

Le ministre répond qu'au contraire, le projet tend entièrement vers une collaboration accrue des acteurs régionaux de l'emploi.

M. Serge de Patoul n'est pas satisfait des explications du ministre, qui n'a pas pu dire quelle est exactement la place des missions locales. Il a voulu maintenir toutes les portes ouvertes, par exemple au sujet de la prospection des grandes entreprises. Le projet, qui devait lever les incertitudes, en reste à des considérations générales. Selon M. de Patoul, le risque est grand que le comité de collaboration soit l'arène d'une lutte de partage de marchés.

Afin de préciser le tableau, le député voudrait mettre en perspective le chiffre de 18.662 personnes ayant fréquenté les « missions locales » en 2007. Combien se sont rendues dans un « locale werkwinkel » ? Combien sont inscrites auprès d'ACTIRIS, en tant que francophone et en tant que néerlandophone ?

Aux yeux de Mme Julie de Grootte, tout le monde a pris la mesure du rôle déterminant d'ACTIRIS. Entre les missions locales et l'Office n'existe pas de rapport hiérarchique – le ministre devra le leur signifier – et ils auront à échanger efficacement les informations dont ils disposent. Mme de Grootte espère également, sans porter préjudice à l'autonomie communale, que les acteurs locaux de l'emploi seront tous concentrés à l'avenir en un lieu par commune.

Mme Olivia P'tito se fait peu de souci pour le pugilat dont parlait M. de Patoul. Le marché à se partager est vaste mais il faut voir plus clair dans les tâches de chacun. Elle souhaiterait une estimation du nombre de demandeurs d'emploi qui peut potentiellement franchir les portes d'une mission locale. D'après elle, il doit s'agir de la moitié d'entre eux. A tel point que des missions locales sont contraintes de refuser certaines personnes.

La députée demande confirmation au ministre de l'interprétation qu'elle fait de l'accord de coopération du 4 mai 2006 passé avec la Communauté flamande :

L'article 3 de l'accord indique que les LWW sont réglementés et financés par la Région bruxelloise via la compétence emploi et par la Communauté flamande (compétence en matière de formation). Les « lokale werkinkels » seront donc financés à la fois par ACTIRIS (pour le volet emploi) et par le VDAB (pour le volet formation).

Le § 2 de l'article 3 prévoit un protocole de collaboration entre le VDAB et ACTIRIS. Le ministre pourrait-il transmettre un exemple de ce protocole de collaboration (annexe 3) ainsi que la convention ACTIRIS/LWW ?

L'article 4 de l'accord mentionne que les engagements de l'article 3 doivent être activés dans le cadre du RPE,

De minister antwoordt dat het ontwerp integendeel streeft naar meer samenwerking tussen de regionale werkgelegenheidsactoren.

De uitleg van de minister die niet heeft kunnen zeggen wat de exacte plaats is van de lokale werkwinkels geeft de heer Serge de Patoul geen genoegdoening. Hij wou alle deuren openlaten, bijvoorbeeld in verband met de prospectie van de grote ondernemingen. Het ontwerp, dat de onzekerheid moest wegnemen, blijft bij algemene overwegingen. Volgens de heer de Patoul, is het gevaar groot dat het samenwerkingscomité het strijdtoneel wordt voor de verdeling van de markten.

Duidelijkheidshalve, zou de volksvertegenwoordiger willen dat het cijfer van 18.662 mensen die de « *missions locales* » in 2007 over de vloer gekregen hebben in perspectief wordt geplaatst. Hoeveel zijn er de « lokale werkinkels » binnengestapt ? Hoeveel zijn er bij ACTIRIS ingeschreven als Franstalige en als Nederlandstalige ?

Volgens mevrouw Julie de Grootte, heeft iedereen de belangrijke rol van ACTIRIS kunnen inschatten. Tussen de lokale werkwinkels en de Dienst bestaat er geen hiërarchische band – de minister zal het hun moeten zeggen – en ze zullen efficiënt de informatie waarover ze beschikken moeten uitwisselen. Mevrouw de Grootte hoopt ook dat, zonder de lokale autonomie in het gedrang te brengen, de lokale werkgelegenheidsactoren in de toekomst allemaal op één plek in de gemeente samen zullen zitten.

Mevrouw Olivia P'tito is enigszins bang voor het gevecht waarvan de heer de Patoul sprak. Er is een grote koek te verdelen maar er moet klaarheid worden geschapen over ieders taak. Zij zou een raming willen van het aantal werzoekenden die een lokale werkwinkel zouden kunnen binnenstappen. Volgens haar gaat het over de helft van hen. De lokale werkwinkels moeten sommige mensen zelfs weigeren.

De volksvertegenwoordiger vraagt de minister om bevestiging van haar interpretatie van het samenwerkingsakkoord van 4 mei 2006 met de Vlaamse Gemeenschap :

In artikel 3 van het akkoord staat dat de LWW's worden gereguleerd en gefinancierd door het Brusselse Gewest via de bevoegdheid inzake werkgelegenheid en door de Vlaamse Gemeenschap (bevoegdheid inzake opleiding). De lokale werkwinkels worden dus gefinancierd door ACTIRIS (inzake werkgelegenheid) en door de VDAB (inzake opleiding).

In § 2 van artikel 3 is sprake van een protocol voor samenwerking tussen de VDAB en ACTIRIS. Kan de minister een exemplaar bezorgen van dit samenwerkingsprotocol (bijlage 3) en de overeenkomst ACTIRIS/LWW ?

In artikel 4 van het akkoord staat dat de verbintenissen waarvan sprake in artikel 3 moeten worden nagekomen in

dont le VDAB est partenaire en tant qu'opérateur de formation professionnelle.

Le § 4 de l'article 3 confirme que la Région (et donc ACTIRIS) est seule à pouvoir reconnaître et financer les activités d'emploi des LWW bruxellois. Les LWW sont donc des opérateurs d'emploi conventionnés avec ACTIRIS dans le respect de l'ordonnance gestion mixte de 2003.

Dans l'accord de coopération, il est bien indiqué que les LWW sont des opérateurs d'ISP et qu'ils doivent être conventionnés avec ACTIRIS. Mme P'Tito suppose que cette convention – dont elle souhaite obtenir également copie – prévoit que les LWW s'adressent prioritairement aux chercheurs d'emploi néerlandophones fragilisés à Bruxelles et qu'ils peuvent faire des actions semblables aux ML mais pas des actions généralistes de type ACTIRIS ou VDAB-Emploi en Flandre.

Le caractère particulièrement fragilisé des publics visés nécessite une gestion du temps et une guidance psychologique, et ce dans un nombre limité de structures d'aide à l'emploi et à la formation que le marché ne peut accomplir pour sa part. Ceci autorise à qualifier les ML et LWW de services sociaux d'intérêt général au sens européen du terme. Ils prolongent l'activité d'Actiris en tant que partenaires du pouvoir public. Il s'agit pour le législateur bruxellois d'user de la faculté des Etats membres de déterminer que certaines activités ne sont pas économiques (surtout si elles sont en lien avec la gestion de l'assurance-chômage) et que d'autres, bien qu'économiques, doivent échapper aux règles de concurrence.

Mme P'Tito insiste également sur l'élaboration d'un logigramme à l'occasion des arrêtés d'exécution, qui serait utile aux demandeurs d'emploi et aux travailleurs sociaux.

A propos de l'implantation des acteurs locaux d'ISP, Mme P'tito conseille de s'inspirer de la commission des employeurs existant à Molenbeek, où les échanges entre la « mission locale », les autorités communales, le CPAS, l'ALE, le SBE et l'antenne d'ACTIRIS sont excellents et entretiennent la confiance.

Mme Danielle Caron salue la mue d'ACTIRIS, qui endosse toujours plus les habits d'un régisseur. C'est une nouveauté enthousiasmante. L'accent pourrait certes être mis sur l'intégration dans les Maisons de l'emploi des services communaux chargés de cette matière. La forme de concurrence entre les missions locales, fût-ce pour obtenir les plus hauts subsides possibles, est également salutaire.

M. Christos Doulkeridis avance que la qualité principale du projet est de parfaire la complémentarité entre les missions locales et ACTIRIS. Il est bon d'affirmer que ces

het kader van de NW waarin de VDAB een partner is voor beroepsopleiding.

In § 4 van artikel 3 wordt bevestigd dat alleen het Gewest (en dus ACTIRIS) bevoegd is om de werkgelegenheidsactiviteiten van de Brusselse LWW te erkennen en de financieren. De LWW zijn dus werkgelegenheidsspelers met een overeenkomst met ACTIRIS die de ordonnantie inzake gemengd beheer van 2003 in acht moeten nemen.

In het samenwerkingsakkoord wordt duidelijk gemaakt dat de LWW bijdragen tot de SPI en dat zij een overeenkomst moeten sluiten met ACTIRIS. Mevr. P'Tito veronderstelt dat in die overeenkomst waarvan zij eveneens een kopie wenst te lezen staat dat de LWW in de eerste plaats bedoeld zijn voor de kwetsbare Nederlandstalige werkzoekenden in Brussel en dat zij hetzelfde mogen doen als de ML maar geen algemene acties zoals die van ACTIRIS of van de VDAB in Vlaanderen.

Omdat de doelgroepen bijzonder kwetsbaar zijn is er een beheer van de tijd en een psychologische begeleiding nodig binnen een beperkt aantal structuren voor bijstand voor werk en opleiding die de markt niet kan geven. Daarom mogen de ML en de LWW sociale diensten van algemeen belang in de Europese betekenis van het woord worden genoemd. Zij zijn het verlengstuk van Actiris als partners van de overheid. De Brusselse wetgever moet gebruik maken van de aan de lidstaten geboden mogelijkheid om te bepalen dat sommige activiteiten niet van economische aard zijn (vooral indien ze verband houden met het beheer met de werkloosheidsverzekering) en dat andere, weliswaar wel economische activiteiten niet onder de toepassing van de concurrentieregels vallen.

Mevr. P'Tito dringt er ook op aan dat wanneer de uitvoeringsbesluiten worden uitgevaardigd er een logigram wordt opgesteld ten behoeve van de werkzoekenden en van de maatschappelijk werkers.

Inzake de vestiging van de lokale SPI-actoren, geeft mevrouw P'tito de raad om inspiratie op te doen in de werkgemerscommissie in Molenbeek, waar de contacten tussen de « *mission locale* », het gemeentebestuur, het OCMW, het PWA, de BDW en het bijkantoor van ACTIRIS uitmuntend zijn en voor vertrouwen zorgen.

Mevrouw Danielle Caron omarmt de gedaantewisseling van ACTIRIS, die meer en meer in de kleren van een regisseur kruipt. Dat is een begeisterende nieuwigheid. Het accent kan worden gelegd op de intrek in de huizen van tewerkstelling van de gemeentediensten die met die aangelegenheid belast zijn. Concurrentie tussen de lokale werkinkels, al was het om meer subsidies binnen te rijden, is ook goed.

De heer Christos Doulkeridis poneert dat de voornaamste kwaliteit van het ontwerp erin bestaat de complementariteit tussen de lokale werkinkels en ACTIRIS te ver-

associations ne sont pas des antennes d'ACTIRIS; elles n'y sont pas fonctionnellement intégrées mais poursuivent le même but. De même, la spécificité de leur approche est mise en exergue, et c'est heureux. Il importe que tout demandeur d'emploi puisse être accueilli et, comme le soulignait justement Mme Quix, dans sa langue, que ce soit dans une « mission locale » ou dans un « lokale werkwinkel ».

Le ministre ne peut qu'approuver cette synthèse. Les missions locales exercent leurs activités depuis une quinzaine d'années, sans cadre législatif. De son côté, ACTIRIS a aussi évolué. Il fallait rendre de la clarté à l'ensemble. L'instauration de Maisons de l'emploi – en cours de développement – poursuit cet objectif. C'est un point d'entrée unique, par commune, pour le demandeur d'emploi. S'il n'y a pas de « werkwinkel » ou de « mission locale » dans la Maison de l'emploi de sa commune, il pourra être dirigé vers celui ou celle qui est la plus proche.

Il reviendra au comité de collaboration d'arrêter sa méthodologie et ses objectifs opérationnels. Pour en revenir aux doutes de M. de Patoul, le ministre répète que les rapports avec les gros employeurs sont prioritairement du ressort d'ACTIRIS. La prospection des grandes entreprises lui correspond le mieux. Ce qui n'empêche pas une mission locale de traiter une partie des emplois offerts, par exemple dans une grande surface ou un grand hôtel, en concertation avec l'Office, au sein du comité.

La circulation de l'information entre les partenaires, qui est en nette amélioration, est du ressort du réseau des plates-formes pour l'emploi. Si l'accompagnement des chômeurs devait encore être plus marqué à l'avenir, le ministre n'hésiterait pas à augmenter le nombre de consultants d'ACTIRIS, comme il l'a d'ailleurs fait depuis quatre ans.

Le comité ne doit pas s'enliser dans des conflits d'attributions; il y a suffisamment à faire pour chacun.

M. Jean-Luc Vanraes demande comment l'accompagnement, assuré conjointement par ACTIRIS et par une mission locale, sera évalué. Comment le comité procédera-t-il face à des milliers de cas ?

Le ministre répond que cette évaluation sera globale. Aucun cas ne sera cependant négligé car chaque demandeur d'emploi sera suivi par une seule personne de contact. Les chiffres demandés par M. de Patoul et les textes sollicités par Mme P'tito seront joints au rapport. Le ministre planchera sur un logigramme (cf. annexe 2). Quant à l'évaluation du nombre de personnes concernées par le projet, elle est délicate. Le ministre veut privilégier la qualité à la quantité, qui est davantage un but d'ACTIRIS. Il va de soi que ces activités doivent échapper, comme la députée l'a souligné, aux règles du droit de la concurrence. Seul l'établissement clair d'une ou de plusieurs missions de service

beteren. Het is goed te zeggen dat die verenigingen niet zomaar bijkantoren van ACTIRIS zijn. Ze maken er niet functioneel deel van uit, maar hebben hetzelfde oogmerk. Hun specifieke aanpak wordt benadrukt en dat is goed. Het is van belang dat elke werkzoekende wordt ontvangen en, zoals mevrouw Quix terecht poneerde, in de eigen voertaal ongeacht of het in een « *mission locale* » of een « lokale werkwinkel » is.

De minister is het daarmee roerend eens. De lokale werkwinkels opereren sedert een vijftiental jaar zonder wetgevend kader. ACTIRIS is ook veranderd. Er moest klaarheid worden geschapen in het geheel. Met de huizen van tewerkstelling die worden opgericht, wordt dat doel nagestreefd. Dat wordt het enige aanspreekpunt voor de werkzoekende per gemeente. Als er geen « lokale werkwinkel » of « *mission locale* » is in het Huis van Tewerkstelling van zijn gemeente, kan hij naar het dichtstbij gelegen Huis worden doorverwezen.

Het samenwerkingscomité zal zijn methodologie en operationele doelstellingen moeten bepalen. De minister komt terug op de twijfels van de heer Serge de Patoul en zegt dat de betrekkingen met de grote werkgevers op de eerste plaats een bevoegdheid van ACTIRIS zijn. De prospectie van de grote bedrijven is op het lijf geschreven van ACTIRIS. Dat verhindert evenwel niet dat een lokale werkwinkel een deel van de jobaanbiedingen kan beheren, bijvoorbeeld in een grootwarenhuis of een groot hotel, in overleg met de dienst, binnen het comité.

De uitwisseling van informatie tussen de partners, die er sterk op vooruitgaat, is een bevoegdheid van het netwerk van de werkgelegenheidsplatformen. Indien de werklozenbegeleiding in de toekomst nog intenser zou moeten worden, zou de minister zeker niet aarzelen om het aantal consulents bij ACTIRIS op te drijven, zoals hij trouwens al vier jaar doet.

Het comité mag zich niet vastrijden in toewijzingsconflicten; er is genoeg werk voor iedereen.

De heer Jean-Luc Vanraes vraagt hoe de begeleiding, die door ACTIRIS en een lokale werkwinkel samen gedaan wordt, geëvalueerd zal worden. Hoe zal het comité optreden ten aanzien van duizenden gevallen ?

De minister antwoordt dat de evaluatie algemeen zal zijn. Geen enkel geval zal aan de aandacht ontsnappen omdat iedere werkzoekende door een enkel contactpersoon gevolgd wordt. De door de heer de Patoul gevraagde cijfers en de door mevrouw P'tito gevraagde teksten worden bij het verslag gevoegd. De schatting van het aantal personen die aan het project deelnemen is een delicate zaak. De minister wil kwaliteit voor kwantiteit, wat eerder een doel van ACTIRIS is. Het spreekt vanzelf dat die activiteiten moeten ontsnappen aan de regels van het concurrentierecht, zoals de volksvertegenwoordiger onderstreept. Alleen de duidelijke omschrijving van een of meer openbaredienststopdrachten

public fonctionnel est de nature à garantir un accompagnement individualisé des chômeurs qui se trouvent dans les situations spécifiques visés par le projet. ACTIRIS ainsi que les ML et les LWW presentent trois types d'activités à la fois : des activités non économiques, des activités économiques concurrentielles et des activités économiques dans le cadre d'un service d'intérêt économique général. Dans ce dernier cas, il peut être dérogé aux règles européennes de la concurrence.

Le projet oblige les missions locales à conclure des conventions entre elles, ce qui est un élément fédérateur plus qu'un sujet de ségrégation, comme le craignait Mme Quix. Le respect des critères de mesure des subventions obéira, en tout objectivité, à des rapports et des pièces justificatives. Le ministre garantit en outre que le financement prendra en considération le temps et l'ardeur que réclame un public longtemps éloigné du marché du travail.

À l'heure qu'il est, la Région paie 15 millions EUR pour l'ensemble des « missions locales » et des « lokale werkwinkels ». Le ministre ne peut encore avancer de chiffres pour les années à venir, mais il rappelle qu'une subvention est garantie pour deux années.

Il joint au rapport la convention conclue entre ACTIRIS et « Tracé Brussel » (annexe 4) ainsi que les conventions entre « Tracé Brussel » et les ML (annexe 5).

V. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix contre 1.

Article 2

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 2 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 3

M. Serge de Patoul votera contre cet article, car le public des missions locales n'y est pas défini précisément.

kan een individuele begeleiding van de werklozen die zich in de specifieke situaties bevinden vermeld in het ontwerp garanderen. ACTIRIS en de ML en de LWW vervullen drie taken tegelijk : niet economische activiteiten, concurrerende economische activiteiten in het kader van een dienst van algemeen economisch belang. In dit geval kan van de Europese concurrentieregels worden afgeweken.

Het project verplicht de lokale werkwinkels onder elkaar overeenkomsten te sluiten, wat een krachtenbundelend element is eerder dan een factor van segregatie, zoals mevrouw Quix vreesde. De naleving van de criteria voor de afweging van de subsidies zal in alle objectiviteit verantwoord worden in verslagen en door verantwoordingsstukken. De minister garandeert bovendien dat de financiering rekening zal houden met de tijd en de ijver die vereist worden door een doelgroep die lange tijd van de arbeidsmarkt verwijderd stond.

Het Gewest betaalt thans 15 miljoen EUR voor alle « *missions locales* » en « lokale werkwinkels ». De minister heeft nog geen cijfers voor de komende jaren, maar herinnert eraan dat een subsidie gegarandeerd wordt voor de komende twee jaar.

Hij voegt bij het verslag de overeenkomst tussen ACTIRIS en « Tracé Brussel » (bijlage 4) en de overeenkomsten tussen « Tracé Brussel » en de ML (bijlage 5).

V. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 2

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 3

De heer Serge de Patoul zal tegen dit artikel stemmen, omdat de doelgroep van de lokale werkwinkels niet precies gedefinieerd wordt.

Vote

L'article 3 est adopté par 9 voix contre 3.

Article 4

M. Serge de Patoul demande comment ACTIRIS et les missions locales collaboreront au sujet du CPP. D'autre part, le libellé du § 4 semble contredire les affirmations du ministre quant à l'absence de lien hiérarchique entre ces deux entités.

Le ministre explique que l'élaboration du CPP ne changera pas. Les rôles d'ACTIRIS et des missions locales sont confirmés. Le § 4 prévoit qu'ACTIRIS arrête un cadre général, en concertation avec les missions locales; ce qui n'empêche pas une association de lancer des initiatives spécifiques, évalués après coup par ACTIRIS.

Le comité de collaboration devra organiser ce type d'activités, ajoute Mme Julie de Groote.

Vote

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 5

Le ministre présente l'amendement n° 1. Il ouvre aux missions locales la faculté de rechercher des offres d'emploi dans de plus grandes entreprises, en concertation avec ACTIRIS.

Comment prévenir qu'un employeur soit plusieurs fois sollicité, s'enquiert M. Serge de Patoul ? Il faut une banque de données unique, ouverte à tous les opérateurs.

Le ministre assure qu'il n'y aura pas de réelle concurrence entre les missions locales et ACTIRIS, vu leurs moyens très différents. La banque de données IBIS pourra être utilisée à cet effet.

Mme Olivia P'Tito estime que la prospection par les missions locales ne doit pas, comme celle qu'effectue ACTIRIS, être systématique. Il s'agit plutôt d'un levier d'emploi pour le public cible. Il faudrait leur attribuer un certain nombre d'offres d'emploi des grandes entreprises. Le ministre n'y voit aucun inconvénient.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Artikel 4

De heer Serge de Patoul vraagt hoe ACTIRIS en de lokale werkwinkels zullen meewerken aan het CBP. De tekst in § 4 lijkt, anderzijds, de beweringen van de minister over het gebrek aan hiërarchisch band tussen die twee entiteiten tegen te spreken.

De minister legt uit dat de uitwerking van het CBP niet zal veranderen. De taken van ACTIRIS en de lokale werkwinkels worden bevestigd : § 4 bepaalt dat ACTIRIS een algemeen kader vaststelt, in overleg met de lokale werkwinkels, wat niet verhindert dat een vereniging specifieke initiatieven kan opzetten, die vervolgens door ACTIRIS geëvalueerd worden.

Volgens mevrouw Julie de Groote zal het samenwerkingscomité dit soort activiteiten moeten organiseren.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Artikel 5

De minister licht amendement nr. 1 toe. Het geeft de lokale werkwinkels de kans om werkaanbiedingen te zoeken in grotere bedrijven, in overleg met ACTIRIS.

De heer Serge de Patoul wil weten hoe men zal voorkomen dat een werkgever verschillende keren gecontacteerd wordt. Er is nood aan één enkele gegevensbank, die openstaat voor alle operatoren.

De minister verzekert dat er geen echte concurrentie komt tussen de lokale werkwinkels en ACTIRIS, gelet op hun zeer verschillende middelen. De gegevensbank IBIS kan daarvoor gebruikt worden.

Mevr. Olivia P'Tito meent dat de prospectie door de lokale werkwinkels niet systematisch moet gebeuren zoals ACTIRIS doet. Het gaat eerder om een werkgelegenheidshefboom voor de doelgroep. Men zou hun een aantal jobaanbiedingen van de grote bedrijven moeten geven. De minister heeft er geen bezwaar tegen.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix contre 1.

Article 6

Mme Olivia P'tito expose l'amendement n° 2 et retire l'amendement n° 3.

Votes

L'amendement n° 2 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 3 est retiré par son auteure.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix contre 1.

Article 7

M. Serge de Patoul désapprouve les lourdes exigences d'agrément des « missions locales ». Il s'abstiendra.

Le ministre explique avoir voulu une représentation équilibrée au sein du conseil d'administration, avec néanmoins une possibilité de dérogation.

Vote

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 8

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 8 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 9

M. Serge de Patoul s'abstiendra pour les mêmes motifs qu'à l'article 7.

Vote

L'article 9 est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

Artikel 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 6

Mevrouw Olivia P'tito licht amendement nr. 2 toe en trekt amendement nr. 3 in.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 3 wordt door zijn indiener ingetrokken.

Artikel 6, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 7

De heer Serge de Patoul keurt de strenge erkenningsvoorwaarden voor de « *missions locales* » af. Hij zal zich onthouden.

De minister legt uit dat hij een evenwichtige vertegenwoordiging wenst binnen de raad van bestuur, met desalniettemin een mogelijkheid tot afwijking.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Artikel 8

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 9

De heer Serge de Patoul zal zich om dezelfde redenen als bij artikel 7 onthouden.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Article 10

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 10 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 11

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 11 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 12

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 12 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 13

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 13 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 14

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 14 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 15

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 15 est adopté par 11 voix contre 1.

Artikel 10

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 11

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 12

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 13

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 14

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 15

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Article 16

Mme Olivia P'tito présente l'amendement n° 4, qui a pour but d'accorder un financement forfaitaire pour trois ans aux missions locales.

M. Serge de Patoul considère que le § 3, second alinéa, est superflu car il vise un cas manifestement illégal.

Votes

L'amendement n° 4 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

L'article 16, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix contre 1.

Article 17

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 17 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 18

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 18 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 19

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 19 est adopté par 11 voix contre 1.

Article 20

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 20 est adopté par 11 voix contre 1.

Artikel 16

Mevrouw Olivia P'tito geeft een toelichting bij amendement nr. 4, dat ertoe strekt een forfaitaire financiering voor drie jaar toe te kennen voor de lokale werkwinkels.

De heer Serge de Patoul vindt dat het tweede lid van § 3 overbodig is, omdat het betrekking heeft op een duidelijk illegaal geval.

Stemmingen

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 16, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 17

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 18

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 19

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 20

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Article 21

Cet article n'appelle ni commentaire ni questions.

Vote

L'article 21 est adopté par 11 voix contre 1.

VI. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

– Confiance est faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les corapporteurs,

Mohamed LAHLALI,
Brigitte DE PAUW

Le Président,

Alain LEDUC

Artikel 21

Dit artikel lokt commentaar noch vragen uit.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

VI. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De mederapporteurs,

Mohamed LAHLALI,
Brigitte DE PAUW

De Voorzitter,

Alain LEDUC

VII. Texte adopté par la commission

CHAPITRE I^{er} Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° « demandeur d'emploi » : le demandeur d'emploi inscrit auprès d'ACTIRIS ou pouvant être inscrit auprès d'ACTIRIS;
- 2° « action agréée » : les activités ou les parties des activités, nommées sous-activités, pour lesquelles l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, est agréée en vertu de la présente ordonnance;
- 3° « actions d'insertion socio-professionnelle » : les actions qui facilitent pour les demandeurs d'emploi peu qualifiés l'accès à un emploi couvert par la sécurité sociale, et qui peuvent se traduire par des activités d'accueil et de guidance en vue de la détermination et de la mise en œuvre de leur projet professionnel dans le cadre d'un parcours d'insertion ou de l'aide à la recherche d'un emploi;
- 4° « contrat de projet professionnel » : la convention conclue entre le demandeur d'emploi, d'une part, et ACTIRIS, d'autre part, définissant un projet professionnel personnel adapté au profil du demandeur d'emploi et prévoyant un plan d'actions relatif aux différentes démarches à effectuer dans le cadre de la recherche d'un emploi. Les différentes phases du projet sont réalisées par ACTIRIS et ses partenaires habilités;
- 5° « partenaire habilité » : le partenaire d'ACTIRIS agréé en vertu de la présente ordonnance ou l'opérateur d'emploi visé à l'article 3, 1° et 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004, ayant conclu une convention avec ACTIRIS;
- 6° « organismes locaux d'insertion socio-professionnelle » : les centres publics d'action sociale, les agences locales pour l'emploi, les établissements scolaires organisés, subventionnés ou agréés par les autorités régionales ou communautaires et les associations sans but lucratif visées à l'article 3, 1°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004;

VII. Tekst aangenomen door de commissie

HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie, wordt verstaan onder :

- 1° « werkzoekende » : de niet-werkende werkzoekende die ingeschreven is bij ACTIRIS of in aanmerking komt voor inschrijving bij ACTIRIS;
- 2° « erkende werking » : de activiteiten of het deelluk van de activiteiten, genaamd deelwerking, waarvoor de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 erkend is krachtens deze ordonnantie;
- 3° « activiteiten van socio-professionele inschakeling » : de activiteiten die de toegang vergemakkelijken voor laaggeschoolde werkzoekenden tot een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt, en de vorm kunnen aannemen van activiteiten van onthaal en begeleiding met het oog op het bepalen van hun beroepsproject en de uitvoering ervan in het kader van een inschakelingstraject of ondersteuning bij het zoeken naar werk;
- 4° « contract voor beroepsproject » : de overeenkomst tussen, enerzijds, de werkzoekende en, anderzijds, ACTIRIS, die op maat van de werkzoekende een persoonlijk beroepsproject bepaalt en in een actieplan voorziet dat de verschillende stappen tot het vinden van werk bevat. De verschillende fasen in het project worden uitgevoerd door ACTIRIS en zijn gemachtigde partners;
- 5° « gemachtigde partner » : de partner van ACTIRIS erkend krachtens deze ordonnantie of de tewerkstellingsoperator als bedoeld in artikel 3, 1° en 2° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004, die met ACTIRIS een overeenkomst heeft gesloten;
- 6° « plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling » : de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, de door de gewest- en gemeenschapsoverheden ingerichte, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstellingen en de verenigingen zonder winstoogmerk als bedoeld in artikel 3, 1° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004;

- 7° « très petite entreprise » : la personne physique qui exerce une activité commerciale ainsi que l'entreprise ou l'association sans but lucratif dont la moyenne annuelle du nombre de travailleurs occupés pour le dernier exercice clôturé ne dépasse pas les dix, calculés en équivalents temps plein;
- 8° « ordonnance gestion mixte » : l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;
- 9° « arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 » : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 portant exécution de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;
- 10° « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 11° « ACTIRIS » : l'Office régional bruxellois de l'Emploi réglementé par l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;
- 12° « CESRBC » : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II Champ d'application

Article 3

§ 1^{er}. – Est agréée, sous la dénomination de mission locale pour l'emploi ou sous la dénomination de « locale werkwinkel », l'association sans but lucratif qui, en ce qui concerne ses activités ou sous-activités, a pour but de promouvoir l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail ou d'organiser une telle insertion.

§ 2. – La mission locale pour l'emploi et le « locale werkwinkel » s'adressent au demandeur d'emploi :

- 1° qui sollicite des services de sa propre initiative ou qui y est invité, en octroyant une attention particulière au demandeur d'emploi éloigné du marché du travail en raison notamment de son niveau de qualification ou de la durée de son inscription comme demandeur d'emploi;
- 2° ou qui, en raison de l'absence de projet professionnel réaliste ou réalisable ou de sa distance par rapport au marché de l'emploi, y est orienté par ACTIRIS.

- 7° « zeer kleine onderneming » : de natuurlijke persoon die een commerciële activiteit uitoefent en het bedrijf of de vereniging zonder winstoogmerk bij wie of waarin het jaargemiddelde van het personeelsbestand van het laatst afgesloten boekjaar hoogstens tien bedraagt, berekend in voltijdse equivalenten;
- 8° « ordonnantie gemengd beheer » : de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 9° « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 » : het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 houdende uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 10° « Regering » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
- 11° « ACTIRIS » : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, als gereguleerd bij de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;
- 12° « ESRBHG » : de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK II Toepassingsgebied

Artikel 3

§ 1. – Wordt erkend onder de benaming « mission locale pour l'emploi » of onder de benaming lokale werkwinkel, de vereniging zonder winstoogmerk die in haar werking of deelwerking tot doel heeft de inschakeling op de arbeidsmarkt van werkzoekenden te bevorderen of een dergelijke inschakeling te organiseren.

§ 2. – De « mission locale pour l'emploi » en de lokale werkwinkel richten zich tot de werkzoekende :

- 1° die er uit eigen beweging om dienstverlening verzoekt of die er uitgenodigd wordt. Er wordt daarbij bijzondere aandacht verleend aan de werkzoekende die van de arbeidsmarkt verwijderd staat omwille van inzonderheid zijn scholingsgraad of inschrijvingsduur als werkzoekende;
- 2° of er, omwille van een gebrek aan een aannemelijk of haalbaar beroepsproject of omwille van de afstand die hem scheidt van de arbeidsmarkt, door ACTIRIS naar toe wordt geleid.

SECTION 1^{ère}
Missions générales

Article 4

§ 1^{er}. – L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, réalise les activités suivantes :

- 1° l'accueil et l'information du demandeur d'emploi;
- 2° l'assistance à l'inscription du demandeur d'emploi auprès d'ACTIRIS;
- 3° l'élaboration et la définition d'un projet professionnel;
- 4° le cas échéant, la rédaction ou l'aide à la rédaction d'un contrat de projet professionnel;
- 5° l'assistance en matière de recherche d'un emploi;
- 6° l'orientation vers des activités de formation et le suivi de ces activités;
- 7° la mise à l'emploi et l'accompagnement en vue d'une préparation à l'embauche, ainsi que l'accompagnement après l'embauche;
- 8° tout au long du parcours d'insertion, la gestion du parcours d'insertion ou d'une partie de ce parcours, en vue de la réalisation du contrat de projet professionnel.

§ 2. – L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, veille à l'exécution du contrat de projet professionnel visé au § 1^{er}, 4°, le cas échéant en faisant appel aux organismes locaux d'insertion socio-professionnelle, aux organismes réalisant des actions d'insertion socio-professionnelle ou aux partenaires habilités.

§ 3. – L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, peut proposer au demandeur d'emploi pris en charge par elle une ou plusieurs activités visées au § 1^{er}, 5° à 7°, si une telle offre constitue une plus-value pour le demandeur d'emploi en vue de son insertion sur le marché du travail. Cette offre peut être réalisée en faisant appel aux organismes locaux d'insertion socio-professionnelle, aux organismes réalisant des actions d'insertion socio-professionnelle ou aux partenaires habilités.

§ 4. – ACTIRIS détermine, en concertation avec l'ensemble des associations visées à l'article 3, § 1^{er}, le cadre général de la méthodologie à suivre par l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, lors de la réalisation des activités visées au § 1^{er}.

La concertation s'organise au sein du comité de collaboration visé à l'article 15.

AFDELING 1
Algemene opdrachten

Artikel 4

§ 1. – De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 verricht de volgende activiteiten :

- 1° het onthaal en de voorlichting van de werkzoekende;
- 2° de hulp bij inschrijving van de werkzoekende bij ACTIRIS;
- 3° het uitwerken en het bepalen van een beroepsproject;
- 4° in voorkomend geval, het opstellen of hulp bij de opstelling van een contract voor beroepsproject;
- 5° de bijstand bij het zoeken naar werk;
- 6° de toeleiding naar en de opvolging van activiteiten van opleiding;
- 7° het voorbereiden op werk en de jobcoaching ter voorbereiding op de aanwerving, alsook na de aanwerving;
- 8° het beheer van het hele verloop van het inschakelings-traject of, in voorkomend geval, een onderdeel van dit traject, ter verwezenlijking van het contract voor beroepsproject.

§ 2. – De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 waakt erover dat het contract voor beroepsproject als bedoeld in § 1, 4° wordt uitgevoerd, in voorkomend geval door een beroep te doen op de plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling, de organisaties die activiteiten van socio-professionele inschakeling verrichten of de gemachtigde partners.

§ 3. – De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 kan de werkzoekende aan wie ze de diensten verleent, één of meer activiteiten als bedoeld in § 1, 5° tot en met 7° voorstellen, indien een dergelijk aanbod voor de werkzoekende een meerwaarde oplevert met het oog op zijn inschakeling op de arbeidsmarkt. Dit aanbod kan worden verwezenlijkt door een beroep te doen op de plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling, de organisaties die activiteiten van socio-professionele inschakeling verrichten of de gemachtigde partners.

§ 4. – ACTIRIS bepaalt, in overleg met het geheel van de verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1, het algemeen kader van de door de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 te volgen methodologie bij het verrichten van de activiteiten als bedoeld in § 1.

Het overleg geschiedt in de schoot van het samenwerkingscomité als bedoeld in artikel 15.

§ 5. – Après avis du CESRBC, le Gouvernement peut modifier les activités visées au § 1^{er}.

SECTION 2
Missions spécifiques

Article 5

§ 1^{er}. – Dans le cadre de ses activités ou de ses sous-activités, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, réalise des missions spécifiques ou fournit un soutien pour leur réalisation.

Sont considérées comme des missions spécifiques, les activités suivantes :

1° les activités d'interface visant la mise en place de collaborations entre l'association visée à l'article 3, § 1^{er} et les opérateurs, les structures et les organismes visés au § 2.

Ces collaborations visent l'élaboration de projets en matière d'emploi, permettant le développement d'offres en matière d'expérience professionnelle et d'expérience de formation, ou de toute autre initiative susceptible de déboucher à terme sur un emploi couvert par la sécurité sociale.

Le Gouvernement peut déterminer ce qu'il faut entendre par emploi couvert par la sécurité sociale;

2° l'animation et l'information au sein du périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11 des opérateurs, structures et organismes visés au § 2 en vue de favoriser des actions de mise à l'emploi, notamment par le biais d'une mise en réseau;

3° la prospection des offres d'emploi auprès des très petites entreprises ainsi que, après concertation avec ACTIRIS, auprès de toute autre entreprise.

§ 2. – Pour l'ensemble des activités visées au § 1^{er}, 1°, des collaborations peuvent être mises en place entre les opérateurs, les structures et les organismes suivants :

- 1° les opérateurs d'insertion socioprofessionnelle;
- 2° les opérateurs de formation professionnelle et d'enseignement;
- 3° les structures proposant un régime de travail, de formation ou d'enseignement en alternance;
- 4° les entreprises, les associations sans but lucratif et les autorités publiques offrant des expériences professionnelles et des expériences de formation sur le lieu de travail.

§ 5. – Na advies van de ESRBHG kan de Regering de activiteiten als bedoeld in § 1 aanpassen.

AFDELING 2
Bijzondere opdrachten

Artikel 5

§ 1. – In het kader van haar werking of deelwerking verricht de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 zelf bijzondere opdrachten of verleent ze ondersteuning bij de verwezenlijking ervan.

Volgende activiteiten worden beschouwd als bijzondere opdrachten :

1° de schakelactiviteiten met het oog op de totstandkoming van samenwerkingen tussen de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 en de operatoren, structuren en organisaties als bedoeld in § 2.

Deze samenwerkingen beogen de projectontwikkeling omtrent werkgelegenheid en met name de ontwikkeling van een aanbod op het vlak van beroeps- en opleidingservaringen op de werkvloer, of van enig ander initiatief dat op termijn kan leiden tot een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt.

De Regering kan nader bepalen wat verstaan wordt onder een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt;

2° de krachtenbundeling en de informatieverstrekking binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, met betrekking tot de operatoren, structuren en organisaties als bedoeld in § 2, met het oog op de bevordering van activiteiten van tewerkstelling, met name middels netwerkvorming;

3° het verkennen van werkaanbiedingen in zeer kleine ondernemingen alsook, na overleg met ACTIRIS, in elke andere onderneming.

§ 2. – Voor het geheel van de activiteiten als bedoeld in § 1, 1°, kan een samenwerking ontwikkeld worden tussen de volgende operatoren, structuren en organisaties :

- 1° operatoren van socio-professionele inschakeling;
- 2° operatoren van beroepsopleiding en onderwijs;
- 3° structuren die een stelsel van alternerend werken en leren of onderwijs aanbieden;
- 4° ondernemingen, verenigingen zonder winstoogmerk en overheden die beroeps- en opleidingservaringen op de werkvloer aanbieden.

Ces opérateurs, structures et organismes sont actifs prioritairement dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

§ 3. – Les activités visées au § 1^{er}, 1^o, s'opèrent en coordination avec ACTIRIS, après concertation au sein du comité de collaboration visé à l'article 15.

La convention visée à l'article 6 précise les modalités de cette coordination.

§ 4. – Le Gouvernement peut déterminer ce qu'il faut entendre par l'élaboration de projets. Il peut déterminer des conditions supplémentaires.

SECTION 3

Dispositions communes aux missions générales et spécifiques

Article 6

Pour la réalisation des activités visées à l'article 4, § 1^{er}, et à l'article 5, § 1^{er}, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, et ACTIRIS concluent une convention triennale.

La convention détermine au moins :

- 1^o les modalités d'exécution des activités précitées;
- 2^o les conditions et les modalités d'application de la méthodologie visée à l'article 4, § 4;
- 3^o les engagements de l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, et d'ACTIRIS relatifs aux objectifs opérationnels ainsi que leur mode d'évaluation.

Le Gouvernement détermine, après avis du comité de collaboration visé à l'article 15 et avis du CESRBC, les modalités de définition et d'évaluation des objectifs opérationnels;

- 4^o ce qu'on entend par une attention particulière ainsi que par demandeur d'emploi éloigné du marché du travail, visés à l'article 3, § 2, 1^o.

CHAPITRE III De l'agrément

SECTION 1^{ère} *Missions locales pour l'emploi*

Article 7

§ 1^{er}. – Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement agréé l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, en tant que mission locale pour l'emploi.

Deze operatoren, structuren en organisaties zijn in de eerste plaats bedrijvig binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11.

§ 3. – De activiteiten als bedoeld in § 1, 1^o geschieden in afstemming met ACTIRIS, na overleg in de schoot van het samenwerkingscomité als bedoeld in artikel 15.

De overeenkomst als bedoeld in artikel 6 verduidelijkt de modaliteiten van deze afstemming.

§ 4. – De Regering kan nader bepalen wat onder projectontwikkeling wordt verstaan. Zij kan bijkomende voorwaarden bepalen.

AFDELING 3

Bepalingen gemeenschappelijk aan de algemene en bijzondere opdrachten

Artikel 6

Met het oog op het verrichten van de activiteiten als bedoeld in artikel 4, § 1 en in artikel 5, § 1 sluiten de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 en ACTIRIS een driejarige overeenkomst.

De overeenkomst bepaalt minstens :

- 1^o de nadere uitvoeringsmodaliteiten van voornoemde activiteiten;
- 2^o de verdere invulling en de toepassingsvoorwaarden van de methodologie als bedoeld in artikel 4, § 4;
- 3^o de verbintenissen van de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 en ACTIRIS op het vlak van de te bereiken operationele doelstellingen, evenals de evaluatie ervan.

Na advies van het samenwerkingscomité als bedoeld in artikel 15 en van de ESRBHG, bepaalt de Regering de modaliteiten voor de omschrijving en de evaluatie van de operationele doelstellingen;

- 4^o wat wordt verstaan onder bijzondere aandacht en onder werkzoekende die van de arbeidsmarkt verwijderd staat als bedoeld in artikel 3, § 2, 1^o.

HOOFDSTUK III Over de erkenning

AFDELING 1 « Missions locales pour l'emploi »

Artikel 7

§ 1. – Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, erkent de Regering de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 als « mission locale pour l'emploi ».

Pour être agréée et le rester, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, doit remplir les conditions suivantes :

- 1° être constituée sous forme d'une association sans but lucratif, conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;
- 2° avoir son siège principal d'activités, à savoir le lieu où sont exercées des activités récurrentes liées à l'objet social de l'association, en Région de Bruxelles-Capitale;
- 3° exercer, dans la Région de Bruxelles-Capitale, les activités visées dans la présente ordonnance, et ce, conformément aux conditions déterminées par ladite ordonnance;
- 4° bénéficier, en vertu de l'article 3, § 2, de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées à l'article 2, § 1^{er}, 4° et § 3, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004;
- 5° adopter des statuts stipulant que le conseil d'administration sera constitué de la manière suivante :
 - a) un quart des membres du conseil d'administration au moins représente des acteurs opérant dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11 dans le domaine de l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail;
 - b) une représentation de chaque commune constituant le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11, par au moins un membre par commune;
 - c) un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des travailleurs, et un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des employeurs;
- 6° s'engager à transmettre chaque année un plan d'action concernant les objectifs qualitatifs et quantitatifs des missions visées au chapitre II, ainsi qu'un rapport d'activités à ACTIRIS;
- 7° s'engager à se conformer au contrôle exercé par les fonctionnaires et préposés visés à l'article 17.

§ 2. – Le Gouvernement peut modifier les conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa.

Le Gouvernement peut, en cas de circonstances exceptionnelles, déroger aux conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa.

Om erkend te worden en te blijven, moet de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 de volgende voorwaarden vervullen :

- 1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;
- 2° de hoofdzetel van de activiteiten, dat wil zeggen de plaats waar recurrente activiteiten in verband met het maatschappelijk doel van de vereniging worden uitgevoerd, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;
- 3° in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest activiteiten verrichten als bedoeld in deze ordonnantie en overeenkomstig de voorwaarden als bepaald door deze ordonnantie;
- 4° krachtens artikel 3, § 2 van de ordonnantie gemengd beheer, de toelating genieten om activiteiten te verrichten als bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, en § 3, 2° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004;
- 5° statuten aannemen die bepalen dat de raad van bestuur als volgt is samengesteld :
 - a) minstens een kwart van de leden van de raad van bestuur vertegenwoordigt actoren die, binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, actief zijn op het vlak van de inschakeling van werkzoekenden op de arbeidsmarkt;
 - b) een vertegenwoordiging van elke gemeente binnen de gebiedsomschrijving als bepaald overeenkomstig artikel 11, door minstens een lid per gemeente;
 - c) minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werknemersorganisaties, en minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties;
- 6° zich ertoe verbinden jaarlijks een actieplan aangaande de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen op het vlak van de opdrachten als bedoeld in hoofdstuk II, alsmede een activiteitenverslag aan ACTIRIS over te maken;
- 7° zich ertoe verbinden zich te schikken naar het toezicht uitgeoefend door de in artikel 17 bedoelde ambtenaren en beambten.

§ 2. – De Regering kan de in § 1, tweede lid bedoelde voorwaarden wijzigen.

In uitzonderlijke omstandigheden, kan de Regering afwijken van de in § 1, tweede lid bedoelde voorwaarden.

§ 3. – Sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement organise un mécanisme de suivi systématique selon les modalités qu'il détermine et subordonne l'agrément à l'engagement, par l'association, d'appliquer ce système.

§ 4. – En aucun cas, l'association visée à l'article 3, § 1^{er} ne peut refuser une prestation de services à un demandeur d'emploi au motif que son domicile n'est pas situé dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

Article 8

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut agréer plusieurs missions locales pour l'emploi par périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

§ 2. – L'association agréée porte la dénomination de « mission locale pour l'emploi ».

Seule l'association agréée en vertu de la présente ordonnance est habilitée à porter la dénomination visée à l'alinéa premier.

La dénomination visée à l'alinéa premier est apposée à un endroit visible dans les locaux accessibles au public où les activités agréées par la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de la présente ordonnance ont lieu.

La dénomination visée à l'alinéa premier ainsi que la mention « avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale/met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », suivi du logo de la Région de Bruxelles-Capitale, figurent sur toute communication externe relative à ces activités.

SECTION 2 « Lokale werkwinkels »

Article 9

§ 1^{er}. – Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement agréé les sous-activités de l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, en tant que « lokale werkwinkel ».

Pour être agréée et le rester, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, au sein de laquelle les sous-activités sont créées, doit remplir les conditions suivantes :

§ 3. – Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, organiseert de Regering een mechanisme van stelselmatige opvolging volgens de modaliteiten die zij bepaalt en maakt zij de erkenning afhankelijk van de verbintenis, door de vereniging, om dit systeem toe te passen.

§ 4. – In geen geval mag de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 dienstverlening weigeren aan een werkzoekende om reden dat zijn woonplaats niet gelegen is in de gebiedsomschrijving van de vereniging zoals bepaald overeenkomstig artikel 11.

Artikel 8

§ 1. – Per gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, kan de Regering verschillende « missions locales pour l'emploi » erkennen.

§ 2. – De erkende vereniging voert de benaming « mission locale pour l'emploi ».

Alleen de krachtens deze ordonnantie erkende vereniging is gerechtigd de benaming als bedoeld in het eerste lid te voeren.

De benaming als bedoeld in het eerste lid wordt op een zichtbare plaats aangebracht in de voor het publiek toegankelijke lokalen waar de krachtens onderhavige ordonnantie door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkende activiteiten plaatsvinden.

De benaming als bedoeld in het eerste lid alsmede de vermelding « met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale », gevolgd door het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt op alle externe communicatie betreffende deze activiteiten aangebracht.

AFDELING 2 Lokale werkwinkels

Artikel 9

§ 1. – Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, erkent de Regering de deelwerking van de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 als lokale werkwinkel.

Om erkend te worden en te blijven, moet de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 en in de schoot waarvan de deelwerking is opgericht, de volgende voorwaarden vervullen :

- 1° être constituée sous forme d'une association sans but lucratif, conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;
- 2° avoir son siège principal d'activités, à savoir le lieu où sont exercées des activités récurrentes liées à l'objet social de l'association, en Région de Bruxelles-Capitale;
- 3° exercer, dans la Région de Bruxelles-Capitale, les sous-activités visées dans la présente ordonnance, et ce, conformément aux conditions déterminées par ladite ordonnance;
- 4° bénéficier, en vertu de l'article 3, § 2 de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées à l'article 2, § 1^{er}, 4° et § 3, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004;
- 5° adopter des statuts stipulant que le conseil d'administration sera constitué de la manière suivante :
- a) un quart des membres du conseil d'administration au moins représente des acteurs opérant dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11 dans le domaine de l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail;
- b) un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des travailleurs, et un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des employeurs;
- 6° en ce qui concerne les sous-activités, s'engager à transmettre chaque année un plan d'action concernant les objectifs qualitatifs et quantitatifs des missions visées au chapitre II, ainsi qu'un rapport d'activités à ACTIRIS;
- 7° en ce qui concerne les sous-activités, s'engager à se conformer au contrôle exercé par les fonctionnaires et préposés visés à l'article 17;
- 8° conclure une convention avec le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding », dans le cadre d'un accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté flamande, ainsi que dans le cadre d'un protocole de collaboration entre ACTIRIS et le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding ».
- § 2. – Le Gouvernement peut modifier les conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa.
- Le Gouvernement peut, en cas de circonstances exceptionnelles, déroger aux conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa, 1° à 7°.
- 1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;
- 2° de hoofdzetel van de activiteiten, dat wil zeggen de plaats waar recurrente activiteiten in verband met het maatschappelijk doel van de vereniging worden uitgevoerd, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;
- 3° in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de deelwerking verrichten als bedoeld in deze ordonnantie en overeenkomstig de voorwaarden als bepaald door deze ordonnantie;
- 4° krachtens artikel 3, § 2 van de ordonnantie gemengd beheer, de toelating genieten om activiteiten te verrichten als bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, en § 3, 2° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004;
- 5° statuten aannemen die bepalen dat de raad van bestuur als volgt is samengesteld :
- a) minstens een kwart van de leden van de raad van bestuur vertegenwoordigt actoren die, binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, actief zijn op het vlak van de inschakeling van werkzoekenden op de arbeidsmarkt;
- b) minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werknemersorganisaties, en minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties;
- 6° wat de deelwerking betreft, zich ertoe verbinden jaarlijks een actieplan aangaande de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen op het vlak van de opdrachten als bedoeld in hoofdstuk II, alsmede een activiteitenverslag aan ACTIRIS over te maken;
- 7° wat de deelwerking betreft, zich ertoe verbinden zich te schikken naar het toezicht uitgeoefend door de in artikel 17 bedoelde ambtenaren en beampten;
- 8° een overeenkomst sluiten met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding in het kader van een samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, en in het kader van een samenwerkingsprotocol tussen ACTIRIS en de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.
- § 2. – De Regering kan de in § 1, tweede lid, bedoelde voorwaarden wijzigen.
- In uitzonderlijke omstandigheden, kan de Regering afwijken van de in § 1, tweede lid, 1° tot en met 7° bedoelde voorwaarden.

§ 3. – Sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement organise un mécanisme de suivi systématique selon les modalités qu'il détermine et subordonne l'agrément à l'engagement, par l'association, d'appliquer ce système.

§ 4. – En aucun cas, l'association visée à l'article 3, § 1^{er} ne peut refuser une prestation de services à un demandeur d'emploi au motif que son domicile n'est pas situé dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

Article 10

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut agréer au maximum un « lokale werkwinkel » par périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

§ 2. – L'association porte la dénomination « lokale werkwinkel » pour ses sous-activités agréées.

Seule l'association ayant des sous-activités agréées en vertu de la présente ordonnance est habilitée à porter la dénomination visée à l'alinéa premier pour lesdites sous-activités.

La dénomination visée à l'alinéa premier est apposée à un endroit visible dans les locaux accessibles au public où les activités agréées par la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de la présente ordonnance ont lieu.

La dénomination visée à l'alinéa premier ainsi que la mention « avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale/met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », suivi du logo de la Région de Bruxelles-Capitale, figurent sur toute communication externe relative à ces activités.

SECTION 3

Dispositions communes aux missions locales pour l'emploi et aux « lokale werkwinkels »

Article 11

Le Gouvernement octroie l'agrément pour une durée de trois ans en veillant à ce que l'entièreté du territoire de la Région soit couverte par l'ensemble des associations agréées visées à l'article 3, § 1^{er}. L'arrêté d'agrément détermine le périmètre géographique dans lequel l'association visée à l'article 3, § 1^{er} est agréée.

§ 3. – Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, organiseert de Regering een mechanisme van stelselmatige opvolging volgens de modaliteiten die zij bepaalt en maakt zij de erkenning afhankelijk van de verbintenis, door de vereniging, om dit systeem toe te passen.

§ 4. – In geen geval mag de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 dienstverlening weigeren aan een werkzoekende om reden dat zijn woonplaats niet gelegen is in de gebiedsomschrijving van de vereniging zoals bepaald overeenkomstig artikel 11.

Artikel 10

§ 1. – Per gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, kan de Regering hoogstens een lokale werkwinkel erkennen.

§ 2. – De vereniging voert voor haar erkende deelwerking de benaming « lokale werkwinkel ».

Alleen de vereniging met een deelwerking erkend krachtens deze ordonnantie is gerechtigd met betrekking tot die deelwerking de benaming als bedoeld in het eerste lid te voeren.

De benaming als bedoeld in het eerste lid wordt op een zichtbare plaats aangebracht in de voor het publiek toegankelijke lokalen waar de krachtens onderhavige ordonnantie door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkende activiteiten plaatsvinden.

De benaming als bedoeld in het eerste lid alsmede de vermelding « met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale », gevolgd door het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt op alle externe communicatie betreffende deze activiteiten aangebracht.

AFDELING 3

Bepalingen gemeenschappelijk aan de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels

Artikel 11

De Regering verleent de erkenning voor een duur van drie jaren en zorgt ervoor dat het volledige grondgebied van het Gewest gedekt wordt door het geheel van de erkende verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1. Het besluit van erkenning bepaalt de gebiedsomschrijving waarbinnen de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 erkend is.

Si plusieurs associations visées à l'article 3, § 1^{er}, sont actives à l'intérieur du même périmètre géographique visé à l'alinéa 1^{er}, ou si plusieurs périmètres se chevauchent, celles-ci concluent une convention de collaboration relative à la répartition des tâches quant à :

- 1° l'accueil du demandeur d'emploi visé à l'article 4, § 1^{er}, 1°;
- 2° la prospection des offres d'emploi visée à l'article 5, § 1^{er}, 3°;
- 3° les activités d'interface, visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°.

L'agrément octroyé en vertu de l'article 7 ne porte pas préjudice à l'agrément octroyé, à l'intérieur du périmètre géographique visé à l'alinéa premier, en vertu de l'article 9, et réciproquement.

Une association visée à l'article 3, § 1^{er}, agréée en vertu de l'article 7, ne peut pas être agréée en vertu de l'article 9, et réciproquement.

Article 12

Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement peut renouveler pour trois années l'agrément visé aux articles 7 ou 9.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement subordonne le renouvellement de l'agrément à l'application, par l'association, du mécanisme de suivi systématique visé à l'article 7, § 3 ou à l'article 9, § 3.

Article 13

§ 1^{er}. – Si l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, ne remplit plus l'une des conditions imposées par la présente ordonnance et par ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement retire l'agrément après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC.

§ 2. – Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement peut retirer l'agrément si le rapport d'activité visé à l'article 7, § 1^{er}, 6° ou à l'article 9, § 1^{er}, 6° fait apparaître que l'association n'a pas réalisé les objectifs opérationnels visés à l'article 6 pendant deux années consécutives à moins que l'absence de résultats ne soit justifiée de manière objective.

§ 3. – Avant toute décision relative au retrait, l'association est entendue par le CESRBC.

Indien binnen dezelfde gebiedsomschrijving als bedoeld in het eerste lid verschillende verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1 bedrijvig zijn of indien verschillende gebiedsomschrijvingen elkaar overlappen, sluiten deze een samenwerkingsovereenkomst over de taakverdeling op het vlak van :

- 1° het onthaal van de werkzoekende als bedoeld in artikel 4, § 1, 1°;
- 2° het verkennen van werkaanbiedingen als bedoeld in artikel 5, § 1, 3°;
- 3° de schakelactiviteiten als bedoeld in artikel 5, § 1, 1°.

Een erkenning verleend krachtens artikel 7 doet geen afbreuk aan de erkenning verleend krachtens artikel 9 binnen de gebiedsomschrijving als bedoeld in het eerste lid, en omgekeerd.

Een vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 en die erkend is krachtens artikel 7 kan niet erkend worden krachtens artikel 9, en omgekeerd.

Artikel 12

Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, kan de Regering de erkenning als bedoeld in de artikelen 7 of 9 hernieuwen voor een duur van drie jaar.

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, maakt de Regering de hernieuwing van de erkenning afhankelijk van de toepassing, door de vereniging, van het mechanisme van stelselmatige opvolging als bedoeld in artikel 7, § 3 of in artikel 9, § 3.

Artikel 13

§ 1. – Indien de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 niet meer voldoet aan een van de voorwaarden opgelegd door deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, trekt de Regering, na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, de erkenning in.

§ 2. – Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, kan de Regering de erkenning intrekken wanneer de vereniging blijkt het activiteitenverslag als bedoeld in artikel 7, § 1, 6° of artikel 9, § 1, 6° de operationele doelstellingen als bedoeld in artikel 6 in twee opeenvolgende jaren niet bereikt, tenzij ze het uitblijven van resultaten objectief kan rechtvaardigen.

§ 3. – Voor enige beslissing van intrekking, wordt de vereniging gehoord door de ESRBHG.

Article 14

L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, introduit une demande d'agrément ou, le cas échéant, une demande de renouvellement d'agrément auprès des services désignés par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine les procédures et les modalités relatives à l'octroi, le renouvellement et le retrait de l'agrément.

Il détermine également les pièces et documents à fournir lors d'une demande d'agrément ou de renouvellement de l'agrément.

Article 15

ACTIRIS et les associations visées à l'article 3, § 1^{er} se concertent et évaluent au travers d'un comité de collaboration, la mise en œuvre des missions générales et spécifiques visées aux articles 4 et 5.

La composition, les missions et le mode de fonctionnement de ce comité de collaboration sont déterminés par le Gouvernement.

CHAPITRE IV
Des subventions

Article 16

§ 1^{er}. – Dans les limites des crédits budgétaires disponibles et sans porter atteinte aux subventions de toute origine confondue, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, peut prétendre à une subvention pour couvrir les frais de fonctionnement encourus pour l'exécution des missions générales et spécifiques visées aux sections 1 et 2 du chapitre II.

La subvention visée à l'alinéa précédent prend la forme d'un subside de fonctionnement annuel composé d'une part d'un montant forfaitaire et d'autre part d'un montant variable.

Le Gouvernement détermine le montant forfaitaire sur la base notamment du nombre de demandeurs d'emploi domiciliés dans le périmètre visé à l'article 11 et des objectifs opérationnels visés à l'article 6.

Le montant variable est calculé sur la base :

- 1° du nombre de demandeurs d'emploi impliqués dans les différentes activités visées à l'article 4, § 1^{er}, et des caractéristiques de ceux-ci;
- 2° du nombre de projets en matière de développement de l'emploi visés à l'article 5 auxquels l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, participe. La participation à ces projets

Artikel 14

De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 dient een aanvraag tot erkenning of, in voorkomend geval, tot hernieuwing van erkenning in bij de door de Regering aangewezen diensten.

De Regering bepaalt de procedures en de modaliteiten voor het verlenen van de erkenning, alsook voor de hernieuwing en de intrekking ervan.

Zij bepaalt tevens de in te dienen stukken en documenten ter gelegenheid van een aanvraag tot erkenning of hernieuwing van de erkenning.

Artikel 15

ACTIRIS en de verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1 plegen overleg over en beoordelen in een samenwerkingscomité de tenuitvoerlegging van de algemene en bijzondere opdrachten als bedoeld in de artikelen 4 en 5.

De Regering bepaalt de samenstelling, de opdrachten en de werkwijze van dit samenwerkingscomité.

HOOFDSTUK IV
Over de subsidies

Artikel 16

§ 1. – Binnen de beschikbare begrotingskredieten en zonder afbreuk te doen aan subsidies van om het even welke oorsprong, kan de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 aanspraak maken op een subsidie ter dekking van de werkingkosten gedaan ter uitvoering van de algemene en bijzondere opdrachten als bedoeld in de afdelingen 1 en 2 van hoofdstuk II.

De subsidie bedoeld in het vorige lid neemt de vorm aan van een jaarlijkse werkingssubsidie bestaande uit, enerzijds, een vast bedrag, en, anderzijds, een veranderlijk bedrag.

De Regering bepaalt het vast bedrag, met name op grond van het aantal werkzoekenden met woonplaats in de gebiedsomschrijving als bedoeld in artikel 11 en van de operationele doelstellingen als bedoeld in artikel 6.

Het veranderlijk bedrag wordt berekend op grond van :

- 1° het aantal werkzoekenden opgenomen in de verschillende activiteiten als bedoeld in artikel 4, § 1 en hun kenmerken;
- 2° het aantal projecten inzake ontwikkeling van werkgelegenheid als bedoeld in artikel 5, waaraan de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 deelneemt. De mate

s'évalue au regard du niveau des moyens humains, matériels et financiers utilisés à cet effet;

3° du nombre de prospections dans des entreprises visées à l'article 5 et du niveau des moyens humains, matériels et financiers utilisés à cet effet;

4° du nombre de demandeurs d'emploi qui obtiennent un emploi couvert par la sécurité sociale, et des caractéristiques de ceux-ci. Le Gouvernement peut déterminer ce qu'il faut entendre par emploi couvert par la sécurité sociale.

Le montant variable ne peut dépasser vingt-cinq pourcent du total de la subvention.

Après avis du CESRBC, le Gouvernement peut modifier ce pourcentage.

§ 2. – Le Gouvernement détermine ce qu'il faut entendre par caractéristiques des demandeurs d'emploi visées au § 1^{er}, 1° et 4°.

§ 3. – Le total des subsides octroyés pour les frais de fonctionnement visés au § 1^{er}, de toute origine confondue, ne peut jamais dépasser les dépenses totales des postes de frais relatifs au fonctionnement.

Les interventions d'une autre origine dans les frais de fonctionnement pour les missions visées au chapitre II sont déduites des subsides octroyés en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

§ 4. – Le montant forfaitaire du subside de fonctionnement visé au § 1^{er} est inscrit dans la convention visée à l'article 6.

Le Gouvernement détermine les conditions d'octroi et de retrait du subside.

La convention de subvention visée à l'article 6 détermine notamment les délais et autres modalités de liquidation de la subvention.

CHAPITRE V Du contrôle

Article 17

Sans préjudice des compétences des officiers de la police judiciaire, les fonctionnaires et préposés désignés par le Gouvernement veillent au respect de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, donne à ces fonctionnaires et préposés le libre accès aux locaux. Elle leur

van deelname aan die projecten wordt beoordeeld naar gelang van de graad van inzet van menselijke, materiële en geldmiddelen daarbij;

3° het aantal verkenningen in ondernemingen als bedoeld in artikel 5 en de graad van inzet van menselijke, materiële en geldmiddelen daarbij;

4° het aantal werkzoekenden dat uitstroomt naar een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt en hun kenmerken. De Regering kan nader bepalen wat verstaan wordt onder een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt.

Het veranderlijk bedrag kan niet meer bedragen dan vijfentwintig procent van het geheel van de subsidie.

Na advies van de ESRBHG, kan de Regering dit percentage wijzigen.

§ 2. – De Regering bepaalt wat verstaan wordt onder kenmerken van werkzoekenden als bedoeld in § 1, 1° en 4°.

§ 3. – Het totaal van de toegekende subsidies in de werkingskosten als bedoeld in § 1, van om het even welke oorsprong, mag nooit de totale uitgaven van de kostenposten met betrekking tot de werking overschrijden.

Bijdragen van een andere oorsprong in de werkingskosten voor de opdrachten als bedoeld in hoofdstuk II worden in mindering gebracht op de krachtens deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten toegekende subsidies.

§ 4. – Het vaste bedrag van de subsidie ter dekking van de werkingskosten als bedoeld in § 1 wordt ingeschreven in de overeenkomst als bedoeld in artikel 6.

De regering bepaalt de voorwaarden voor het toekennen en intrekken van de subsidie.

De subsidieovereenkomst als bedoeld in artikel 6 bepaalt inzonderheid de termijnen en de andere regels voor het uitkeren van de subsidie.

HOOFDSTUK V Over het toezicht

Artikel 17

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, zien de ambtenaren en beambten aangesteld door de Regering toe op de naleving van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten.

De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 geeft deze ambtenaren en beambten vrije toegang tot de lokalen. Zij

offre la possibilité de consulter sur place des pièces et documents qu'ils estiment nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

CHAPITRE VI Dispositions modificatives

Article 18

A l'article 3, § 1^{er}, de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, la phrase liminaire est remplacée comme suit :

« Dans le cadre de la gestion mixte du marché de l'emploi et sans porter atteinte à l'article 4, § 1^{er}, 8^o, de l'ordonnance du (...) relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels », l'ORBEm a la charge exclusive en Région de Bruxelles-Capitale d'assurer : ».

Article 19

L'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi est modifié comme suit :

1^o le texte actuel de l'article devient § 1^{er};

2^o un § 2 est ajouté, libellé comme suit :

« § 2. – Le présent article n'est pas applicable dans le cadre des missions générales et spécifiques visées aux articles 4 et 5 de l'ordonnance du [...] relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels ». ».

CHAPITRE VII Dispositions transitoires et dispositions finales

Article 20

§ 1^{er}. – L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, bénéficie, en vertu de l'article 3, § 2 de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées à l'article 2, § 1^{er}, 4^o, et § 3, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004, et bénéficie de subsides à ce titre, conserve le bénéfice de ces subsides et de la convention qui la lie à ACTIRIS, durant une période de deux ans prenant cours le jour de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

biedt hun de mogelijkheid ter plaatse stukken en documenten te raadplegen die zij nodig achten om hun taak te vervullen.

HOOFDSTUK VI Wijzigingsbepalingen

Artikel 18

In artikel 3, § 1 van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de inleidende zin vervangen als volgt :

« In het kader van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt en zonder afbreuk te doen aan artikel 4, § 1, 8^o van de ordonnantie van (...) betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels, heeft de BGDA in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de exclusieve opdracht om de volgende activiteiten te verzekeren : ».

Artikel 19

Artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, wordt gewijzigd als volgt :

1^o de huidige tekst van het artikel wordt § 1;

2^o een § 2 wordt toegevoegd, luidende :

« § 2. – Dit artikel is niet van toepassing in het kader van de algemene en de bijzondere opdrachten als bedoeld in de artikelen 4 en 5 van de ordonnantie van [...] betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels. ».

HOOFDSTUK VII Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 20

§ 1. – De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 die op de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie krachtens artikel 3, § 2 van de ordonnantie gemengd beheer de toelating geniet om activiteiten te verrichten als bedoeld in artikel 2, § 1, 4^o, en § 3, 2^o van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 en hiervoor subsidies geniet, behoudt het voordeel van die subsidies en van de overeenkomst die haar met ACTIRIS bindt, gedurende een periode van twee jaar te rekenen vanaf de dag van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

§ 2. – L'association introduit sa demande d'agrément au plus tard six mois après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. En l'absence d'une demande d'agrément endéans ce délai, la convention qui la lie à ACTIRIS ne peut être renouvelée.

Article 21

Le Gouvernement détermine la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 2. – De vereniging dient de aanvraag tot erkenning uiterlijk binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie in. Bij ontstentenis van een aanvraag tot erkenning binnen die termijn, kan de overeenkomst die haar met ACTIRIS bindt, niet hernieuwd worden.

Artikel 21

De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

VIII. Annexes**Amendements**

N° 1 (du Gouvernement)

*Article 5***Au § 1^{er}, remplacer le 3° par la disposition suivant :**

« 3° la prospection des offres d'emploi auprès des très petites entreprises ainsi que, après concertation avec ACTIRIS, auprès de toute autre entreprise ».

JUSTIFICATION

Outre les très petites entreprises (TPE), les autres entreprises peuvent également présenter une opportunité pour le public cible des Missions Locales et des Lokale Werkwinkels. Ainsi, les Missions Locales et les Lokale Werkwinkels peuvent également exercer leur mission de prospection auprès des entreprises autres que les TPE, mais ce, après concertation préalable avec ACTIRIS. Cette prospection est réalisée dans le périmètre d'action prioritaire déterminé pour chaque Mission Locale ou Lokale Werkwinkel.

N° 2 (de Mme Olivia P'TITO et consorts)

Article 6

A l'alinéa 1^{er}, supprimer les mots « chaque année » et ajouter in fine après le mot « convention » le mot « triennale ».

JUSTIFICATION

Afin de favoriser le développement durable des Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels et le travail de celles-ci, il importe de souligner que la pérennisation du financement de ces structures est hautement souhaitable.

Le présent amendement a donc pour objectif de permettre la pérennisation de l'action des Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels et de faire coïncider la durée d'agrément de trois ans renouvelables prévue à l'article 11 du projet d'ordonnance avec une durée équivalente de la convention prévue à l'article 6.

En outre, le présent amendement vise à permettre au Gouvernement de signer une convention triennale avec les Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels. Le Gouvernement veillera dans ses arrêtés d'exécution de la présente ordonnance aux conditions générales d'octroi et de retrait desdites subventions et en arrête les délais et modalités de liquidation et ce, sur base annuelle.

N° 3 (de Mme Olivia P'TITO et consorts)

*Article 6***Ajouter un 5°, rédigé comme suit :****VIII. Bijlagen****Amendementen**

Nr. 1 (van de Regering)

*Artikel 5***In § 1, 3° te vervangen door de volgende bepaling :**

« 3° het verkennen van werkaanbiedingen in zeer kleine ondernemingen alsook, na overleg met ACTIRIS, in elke andere onderneming ».

VERANTWOORDING

Niet alleen de zeer kleine ondernemingen (ZKO) maar ook de andere ondernemingen kunnen kansen bieden voor de doelgroep van de Missions Locales en de Lokale Werkwinkels. Aldus kunnen de Missions Locales en de Lokale Werkwinkels ook werkaanbiedingen verkennen bij andere ondernemingen dan de ZKO, zij het pas na voorafgaandelijk overleg met ACTIRIS. Die prospectie gebeurt in de voor elke Mission Locale of Lokale Werkwinkel vastgestelde prioritaire actieperimeter.

Nr. 2 (van mevrouw Olivia P'TITO en c.s.)

Artikel 6

In het eerste lid, het woord « jaarlijks » te doen vervallen en het woord « driejarige » in te voegen voor het woord « overeenkomst ».

VERANTWOORDING

Om de duurzame ontwikkeling en het werk van de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi te bevorderen, is het zeer wenselijk dat die structuren permanent gefinancierd worden.

Dit amendement strekt er dan ook toe het werk van de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi te bestendigen en de hernieuwbare erkenningsduur van drie jaar bedoeld in artikel 11 van het ontwerp van ordonnantie te doen samenvallen met de duur van de in artikel 6 bedoelde overeenkomst.

Bovendien strekt dit amendement ertoe de regering in staat te stellen een driejarige overeenkomst te sluiten met de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi. De regering stelt in de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie de algemene voorwaarden vast voor de toekenning en intrekking van die subsidies, alsook de regels voor de jaarlijkse uitbetaling ervan.

Nr. 3 (van mevrouw Olivia P'TITO en c.s.)

*Artikel 6***Een 5° toe te voegen, luidend als volgt :**

« 5° le montant forfaitaire du subside de fonctionnement tel que visé à l'article 16.

Le Gouvernement arrête les conditions générales d'octroi et de retrait du subside.

La convention détermine notamment les délais et autres modalités de liquidation de la subvention. ».

JUSTIFICATION

Afin de favoriser le développement durable des Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels et le travail de celles-ci, il importe de souligner que la pérennisation du financement de ces structures est hautement souhaitable.

Le présent amendement a donc pour objectif de permettre la pérennisation de l'action des Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels et de faire coïncider la durée d'agrément de trois ans renouvelables prévue à l'article 11 du projet d'ordonnance avec une durée équivalente quant au financement auquel peut prétendre l'association et ce, dans le respect des crédits budgétaires disponibles.

N° 4 (de Mme Olivia P'TITO et consorts)

Article 16

Remplacer le § 4 par le texte suivant :

« Le montant forfaitaire du subside de fonctionnement visé au § 1^{er} est inscrit dans la convention visée à l'article 6.

Le Gouvernement détermine les conditions d'octroi et de retrait du subside.

La convention de subvention visée à l'article 6 détermine notamment les délais et autres modalités de liquidation de la subvention. ».

JUSTIFICATION

Afin de favoriser le développement durable des Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels et le travail de celles-ci, il importe de souligner que la pérennisation du financement de ces structures est hautement souhaitable.

Le présent amendement a donc pour objectif de permettre la pérennisation de l'action des Missions Locales pour l'Emploi et les Lokale Werkwinkels et de faire coïncider la durée d'agrément de trois ans renouvelables prévue à l'article 11 du projet d'ordonnance avec une durée équivalente du financement et ce, dans le respect des crédits budgétaires disponibles.

« 5° het forfaitaire bedrag van de subsidie ter dekking van de werkingskosten zoals bedoeld in artikel 16.

De regering bepaalt de algemene voorwaarden voor het toekennen en intrekken van de subsidie.

De overeenkomst bepaalt onder meer de termijnen en andere regels voor het uitkeren van de subsidie. ».

VERANTWOORDING

Om de duurzame ontwikkeling en het werk van de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi te bevorderen, is het zeer wenselijk dat die structuren permanent gefinancierd worden.

Dit amendement strekt er dan ook toe het werk van de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi te bestendigen en de hernieuwbare erkenningsduur van drie jaar bedoeld in artikel 11 van het ontwerp van ordonnantie te doen samenvallen met de duur van de financiering waarop de vereniging aanspraak kan maken, binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten.

Nr. 4 (van mevrouw Olivia P'TITO en c.s.)

Artikel 16

De tekst van § 4 als volgt te vervangen :

« Het vaste bedrag van de subsidie ter dekking van de werkingskosten als bedoeld in § 1 wordt ingeschreven in de overeenkomst als bedoeld in artikel 6.

De regering bepaalt de voorwaarden voor het toekennen en intrekken van de subsidie.

De subsidieovereenkomst als bedoeld in artikel 6 bepaalt onder meer de termijnen en de andere regels voor het uitkeren van de subsidie. ».

VERANTWOORDING

Om de duurzame ontwikkeling en het werk van de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi te bevorderen, is het zeer wenselijk dat die structuren permanent gefinancierd worden.

Dit amendement strekt er dan ook toe het werk van de Lokale Werkwinkels en de Missions locales pour l'Emploi te bestendigen en de hernieuwbare erkenningsduur van drie jaar bedoeld in artikel 11 van het ontwerp van ordonnantie te doen samenvallen met de duur van de financiering waarop de vereniging aanspraak kan maken, binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten.

Annexes

Annexe 1

Les chiffres disponibles concernent uniquement les personnes et les actions telles qu'enregistrées par les Missions locales et TRACE en 2007 dans les bases de données d'ACTIRIS via le RPE.

Comparatif d'une partie de l'activité d'ACTIIS et des Missions locales/TRACE ⁽¹⁾

Vergelijkende tabel van een gedeelte van de activiteit van ACTIRIS en de Missions Locales/TRACE ⁽¹⁾

2007	ACTIRIS	ML	TRACE
Demandeurs d'emploi inscrits distincts sur 1 an Werkzoekenden (verschillende) ingeschreven over 1 jaar	153.196		
DE distincts ayant bénéficié d'au moins une action d'accompagnement Verschillende WZ die ten minste een begeleiding hebben genoten	82.844	11.709	1.260
Total d'actions Totaal aantal acties	348.002	39.166	3.680

En ce qui concerne les chercheurs d'emploi, ceux-ci peuvent avoir été suivis par ACTIRIS et par une ou plusieurs Missions locales/TRACE, et dans ce cas, ils apparaissent plusieurs fois, contrairement aux actions qui n'apparaissent qu'une fois.

Par ailleurs, les chiffres ci-dessous ne reprennent pas les actions de Recherche Active d'Emploi qui font l'objet de conventions particulières. Pour les actions RAE, en 2007, les Missions locales ont suivi 284 personnes en formules de groupes et 1.308 personnes en formules individuelles.

Un total de 3.110 actions ont été réalisées dans le cadre des conventions RAE avec ces partenaires.

Il faut enfin mentionner que l'activité d'ACTIRIS dépasse largement le travail avec les chercheurs d'emploi évoqué ici. En effet, ne sont pas comptabilisés ici les activités destinées aux employeurs; aux partenaires de l'insertion ni le soutien aux programmes d'emploi.

Bijlagen

Bijlage 1

De beschikbare cijfers hebben enkel betrekking op de personen en acties zoals deze in 2007 zijn geregistreerd door de Missions Locales et TRACE in de gegevensbanken van ACTIRIS via het Netwerk voor Tewerkstellingsplatformen (NTP).

Wat betreft de werkzoekenden, dezen kunnen zijn gevolgd door ACTIRIS en door een of meerdere Missions Locales/TRACE. In dat geval worden zij meer dan eenmaal vermeld, in tegenstelling tot de acties die slechts eenmaal voorkomen.

Onderstaande cijfers omvatten niet de acties inzake het Actief Zoeken naar Werk (AZW) die het voorwerp uitmaken van bijzondere overeenkomsten. Voor de acties inzake het AZW hebben de Missions Locales in 2007 284 personen gevolgd in groepen en 1.308 personen op individuele basis.

In totaal werden 3.110 acties gevoerd in het kader van de AZW-acties met deze partners.

Te slotte dient eveneens vermeld dat de activiteit van ACTIRIS het hier aangehaalde werk met de werkzoekenden ver overschrijdt. Inderdaad, de activiteiten voor de werkgevers zijn hier niet weerhouden, noch deze voor de partners inzake inschakeling of de steun aan de tewerkstellingsprogramma's.

(1) La comparaison de ces chiffres est hasardeuse : les items recouverts ne sont pas les mêmes.

- Pour ACTIRIS, ces actions comprennent présentation, signature, et suivi du CPP; consultations et présentations d'offres; les actions d'insertion; de clarification; les contacts et les formations. Elles ne comprennent pas les actes administratifs et les convocations.
- Pour les PARTENAIRES, ces actions comprennent consultations et présentations d'offres; les actions d'insertion; demandes de formation et formation.

(1) De vergelijking van deze cijfers is gewaagd : de weerhouden items zijn niet dezelfde.

- Voor ACTIRIS omvatten deze acties : voorstelling, ondertekening en opvolging van het CBP; raadplegingen en aanbiedingen van vacatures; de acties op het vlak van inschakeling; op het vlak van verduidelijking; de contacten en de opleidingen. Deze omvatten niet de administratieve acties en de oproepingen.
- Voor de PARTNERS omvatten deze acties : raadplegingen en aanbiedingen van vacatures; de acties op het vlak van inschakeling; vragen naar opleidingen en vorming.

Annexe 2

**Réponse du Ministre de l'Emploi de
la Région de Bruxelles-Capitale concernant la demande
de documents à annexer au Rapport de
la Commission des Affaires économiques qui s'est réunie
le mercredi 8 octobre 2008 sur le projet d'ordonnance
relative au soutien des Missions Locales pour l'Emploi et
les Lokale Werkwinkels**

1) Proposition de logigramme à l'attention des demandeurs d'emploi

L'idée, lancée par Mme P'Tito en Commission des Affaires économiques, de réaliser un logigramme destiné aux demandeurs d'emploi reprenant de façon récapitulative tous les outils régionaux mis à leur disposition est une idée que le ministre de l'Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale trouve très intéressante.

Il soumettra la proposition au Directeur général d'ACTIRIS, Mr. Courthéoux, pour que l'administration envisage la manière de concrétiser ce logigramme. Il faudra notamment vérifier ce qui est envisageable dans le cadre des moyens budgétaires disponibles.

2) Projection pluriannuelle du financement des Missions Locales et Lokale Werkwinkels

La projection pluriannuelle doit être envisagée en deux périodes. La première couvre les deux premières années qui suivront la date de l'entrée en vigueur de l'ordonnance en projet. En effet, le projet d'ordonnance prévoit que les missions locales et les « locales werkwinkels » disposeront d'une période transitoire pour se conformer à la réforme mise en place par le projet d'ordonnance. La seconde couvre les années qui suivront cette période transitoire.

Lors de la première période, les associations concernées continueront à relever des programmes de partenariat pour leurs activités agréées ou leurs sous-activités agréées et continueront à bénéficier des subsides qui en résultent. La projection du financement sur ces deux années correspond donc au financement auquel ces associations ont droit dans le cadre de leur partenariat avec ACTIRIS.

Concernant la deuxième période, nous ne pouvons pas joindre une projection pluriannuelle étant donné que nous ne disposons pas encore d'informations précises à ce sujet. En effet, les mesures nécessaires à la mise en œuvre du cadre général que constitue le projet d'ordonnance ne seront prises qu'après une concertation entre le secteur et le Gouvernement.

Un groupe de travail est d'ores et déjà mis en place et travaille sur les arrêtés d'exécution concernant les questions de financement. Par ailleurs, nous pouvons vous rappeler les quelques principes de financement énoncés par le ministre en Commission.

Nous nous acheminons vers une subvention qui regroupera tant l'actuel partenariat que les budgets prévus pour les accords du non-marchand. D'ailleurs le ministre a introduit une demande en ce sens pour le budget 2009. Les trois AB « partenariat », à savoir partenariat ISP, partenariat ARAE et accords du non-marchand sont regroupés au sein d'une seule et unique Allocation de Base. Cela signifie que pour les associations, les frais de personnel et les frais de fonctionnement seront prises en compte. Dans le décompte pour les ML et les LWW total nous prendrons également en compte les subventions octroyées pour les ACS.

Bijlage 2

**Antwoord van de minister van Tewerkstelling van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de vraag
i.v.m. de documenten te voegen bij het Verslag van
de Commissie Economie die is samengekomen op
woensdag 8 oktober 2008 voor het ontwerp van ordonnantie
betreffende de steun aan de Missions Locales pour l'Emploi en
de Lokale Werkwinkels**

1) Voorstel van logigram ter attentie van de werkzoekenden

De Brusselse minister van Tewerkstelling vindt het idee, dat door mevrouw P'Tito in de commissie Economie is gelanceerd, zeer interessant. Het handelt zich om de opstelling van een logigram voor werkzoekenden met een samenvattend overzicht van de gewestelijke instrumenten waarover zij beschikken.

Hij zal dit voorstel dan ook voorleggen aan de directeur-generaal van ACTIRIS, de heer Courthéoux, opdat de Dienst zou kunnen overwegen hoe dit logigram kan worden gerealiseerd. Er zal met name moeten worden onderzocht wat mogelijk is in het kader van de beschikbare begrotingsmiddelen.

2) Meerjarenprojectie van de financiering van de Missions Locales en de Lokale Werkwinkels

De meerjarenprojectie moet worden opgevat in twee perioden. De eerste dekt de twee eerste jaren die zullen volgen op de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie. Het ontwerp van ordonnantie bepaalt immers dat de « missions locales » en de lokale werkwinkels zullen beschikken over een overgangperiode om zich te schikken naar de hervorming doorgevoerd door het ontwerp van ordonnantie. De tweede periode dekt de jaren die volgen op voornoemde overgangperiode.

Tijdens de eerste periode zullen de betrokken verenigingen verder resorteren onder de partnershipprogramma's wat betreft hun erkende activiteiten en subactiviteiten. Zij zullen verder de toelagen ontvangen die hieruit voortvloeien. De projectie van de financiering over deze twee jaren stemt bijgevolg overeen met de financiering waarop deze verenigingen recht hebben in het kader van hun partnership met ACTIRIS.

Wat betreft de tweede periode, kunnen we geen meerjarenprojectie verschaffen. We beschikken namelijk nog niet over nauwkeurige informatie hierover. Inderdaad, de maatregelen die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van het algemeen kader van het ontwerp van ordonnantie zullen slechts worden genomen na overleg tussen de sector en de Regering.

Er is inmiddels reeds een werkgroep opgericht die werkt aan de uitvoeringsbesluiten met betrekking tot het vraagstuk van de financiering. We kunnen u in dit verband bovendien de beginselen inzake financiering in herinnering brengen zoals deze zijn geformuleerd door de minister tijdens de Commissie.

We evolueren naar een toelage die zowel het huidige partnership als de voorziene budgetten voor de non-profitakkoorden zal omvatten. De minister heeft trouwens in deze zin een vraag gesteld voor de begroting 2009. De drie basisallocaties « partnership », te weten het partnership inzake de socio-professionele inschakeling, dat met betrekking tot de jobwerkbanken en de non-profitakkoorden zijn samengebracht in één enkele basisallocatie. Dat betekent dat de personeels- en werkingskosten in aanmerking zullen worden genomen voor de verenigingen. In de totale afrekening voor de ML en LW zullen we eveneens de toelagen in aanmerking nemen die werden verleend voor de GECO's.

Le mode de financement des activités d'une ML/LW doit répondre à trois exigences:

- assurer la pérennisation des activités;
- simplifier les modalités de financement;
- et être déterminé en fonction des résultats obtenus.

Les indicateurs qui seront utilisés sont les mêmes que ceux utilisés dans le contrat de gestion d'Actiris mais le curseur d'évaluation ne sera pas placé au même endroit. Il sera tenu compte de la spécificité du public des ML/LW.

A titre d'exemple, voici quelques indicateurs utilisés par Actiris :

- le nombre de demandeurs d'emploi reçu,
- le nombre d'actions entamé par ces demandeurs d'emploi,
- le nombre de mise à l'emploi ou de mise en formation,
- ...

De wijze van financiering van de activiteiten van een ML/LW moet voldoen aan drie eisen :

- de duurzaamheid van de activiteiten verzekeren;
- de modaliteiten inzake financiering vereenvoudigen;
- en bepaald zijn in functie van de verkregen resultaten.

De indicatoren, die zullen worden gehanteerd, zullen dezelfde zijn als deze gebruikt in het beheerscontract van ACTIRIS. De evaluatie zal vanuit een andere invalshoek worden benaderd. Er zal namelijk rekening worden gehouden met het specifiek karakter van de ML/LW.

Hierna volgen – bij wijze van voorbeeld – enkele indicatoren die worden gebruikt door ACTIRIS

- het aantal ontvangen werkzoekenden,
- het aantal acties ondernomen door deze werkzoekenden,
- het aantal tewerkstellingen of gevolgde opleidingen,
- ...

Annexe 3 – Bijlage 3

Samenwerkingsprotocol tussen de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling en de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding inzake de werking van de Lokale Werkwinkels in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Tussen : De Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gevestigd op de Anspachlaan 65 te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de Heer E. COURTHEOUX, Directeur-generaal

hierna « de BGDA » genoemd

en : de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, gevestigd op de Keizerslaan 11 te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de Heer F. LEROY, Administrateur-generaal

hierna « de VDAB » genoemd

Dit samenwerkingsprotocol wordt gesloten in het kader van de uitvoering van artikel 3 van het Samenwerkingsakkoord van 04 mei 2006 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de samenwerking inzake arbeidsmarktbeleid en de bevordering van de mobiliteit van werkzoekenden;

Hierbij wordt rekening gehouden met

Decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap «Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding ».

Ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Besluit van 15 april 2004 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Samenwerkingsovereenkomst van 25 september 2000 inzake de trajectwerking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tussen de BGDA en de VDAB;

Protocol tot samenwerking van 14 oktober 2005 inzake loopbaanoriëntatie van nieuwkomers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tussen de vzw BON, de LWW, de BGDA en VDAB-RDBB;

De partnershipovereenkomst van 27 september 2006 afgesloten tussen de BUDA en de vzw Tracé Brussel ter vergroting van de kansen van bepaalde werkzoekenden om werk te vinden of opnieuw werk te vinden in het kader van de gecoördineerde beschikkingen inzake socio-professionele inschakeling;

De partnershipovereenkomst van 27 september 2006 afgesloten tussen BODA en vzw Tracé Brussel betreffende de toekenning van een subsidie voor de uitvoering van bijkomende acties in het kader van het Contract voor Beroepsproject;

Overeenkomst voor Toetreding tot het Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheidsplatforms van 27 september 2006 afgesloten tussen de BGDA en vzw Tracé Brussel.

Artikel 1

Activiteiten van de Lokale Werkwinkels (LWW) in het BHG

In de Lokale Werkwinkel wordt een volledig aanbod inzake begeleiding, opleiding en traject naar werk voor de Brusselse werkzoekenden georganiseerd.

§ 1. – Het betreft de volgende tewerkstellingsactiviteiten :

- het onthaal en de voorlichting van de Brusselse werkzoekenden;
- de verwerking en de kennisgeving aan de BODA van de plaatselijke werkaanbiedingen;
- de tewerkstelling van de werkzoekenden in het kader van de socio-professionele inschakelingsacties;
- de bevordering en de coördinatie van de lokale voorzieningen voor socio-professionele inschakeling;
- de bevordering en de coördinatie van de lokale tewerkstellingsinitiatieven, genomen in het kader van de sociale economie en de herwaardering van de wijken;
- onderzoek naar de plaatselijke problematiek inzake socio-professionele inschakeling.

§ 2. – Het betreft de volgende opleidingsactiviteiten:

- onderzoek naar het plaatselijk opleidingsaanbod;
- verstrekken van informatie aan de werkzoekenden aangaande de opleidingen;
- opvolging van de werkzoekenden in opleiding of beroepsopleiding om de meest geschikte beroepsoriëntering te bepalen;
- bevordering en coördinatie van het plaatselijke opleidingsaanbod;
- organisatie van opleidingen in het kader van het opzetten van vernieuwende projecten in de beroepssectoren.

*Artikel 2**Wijze van uitvoering van de activiteiten van de Lokale Werkwinkels*

§ 1. – De BGDA staat in voor de onder artikel 1, § 1 vermelde activiteiten.

De VDAB staat in voor de onder artikel 1, § 2 vermelde activiteiten. Hiermee verzekeren BGDA en VDAB dat elke Brusselse werkzoekende te allen tijde terecht kan in de LWW voor een volledig aanbod inzake begeleiding, opleiding en traject naar werk. De BGDA en VDAB engageren zich om elkaars bevoegdheden binnen het territorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te respecteren.

§ 2. – De BODA en VDAB kunnen in onderling overleg een beroep doen op andere partners en deze daartoe uitnodigen om toe te treden tot dit samenwerkingsprotocol.

VDAB voert de in artikel 1, § 2 vermelde taken zelf uit. Voor enkele bijkomende taken doet zij beroep op Tracé Brussel, waarmee ze een samenwerkingsovereenkomst afsluit.

*Artikel 3**Beheer van de Lokale Werkwinkels*

§ 1. – Voor het beheer en de dagelijkse werking van de 3 werkwinkels sluit VOAB een samenwerkingsakkoord met Tracé Brussel.

§ 2. – Voor de 3 werkwinkels wordt een Forum Lokale Werkwinkel opgericht binnen het BNCTO. De oprichting van dit Forum gaat de oprichting van de werkwinkel vooraf.

§ 3. – Het forum is een overleg- en adviesorgaan omtrent de afstemming van het opleidingsbeleid en tewerkstellingsbeleid.

*Artikel 4**Opvolging en evaluatie*

De opvolging en de evaluatie van de uitvoering van het samenwerkingsprotocol worden jaarlijks gezamenlijk door de BODA en VDAB verricht.

Beide partijen kunnen altijd een tussentijdse opvolging en/of evaluatie van de uitvoering van het samenwerkingsprotocol vragen.

*Artikel 5**Aanvang van het samenwerkingsprotocol*

Dit samenwerkingsprotocol treedt na ondertekening onmiddellijk in werking.

*Artikel 6**Duur en ontbinding van het samenwerkingsprotocol*

Het samenwerkingsprotocol wordt afgesloten voor onbepaalde duur en blijft van toepassing op voorwaarde dat de overeenkomsten en akkoorden hierboven vermeld, geldig blijven.

Dit samenwerkingsprotocol wordt herzien zodra BGDA fysiek toetreedt tot de werkwinkel.

Ongeacht de mogelijkheid een beroep te doen op de bevoegde autoriteiten, kan het samenwerkingsprotocol verbroken worden door één van de ondertekenende partijen in geval van het niet respecteren door de andere partij van de bepalingen van het protocol.

Opgemaakt te Brussel op ... , in twee exemplaren.

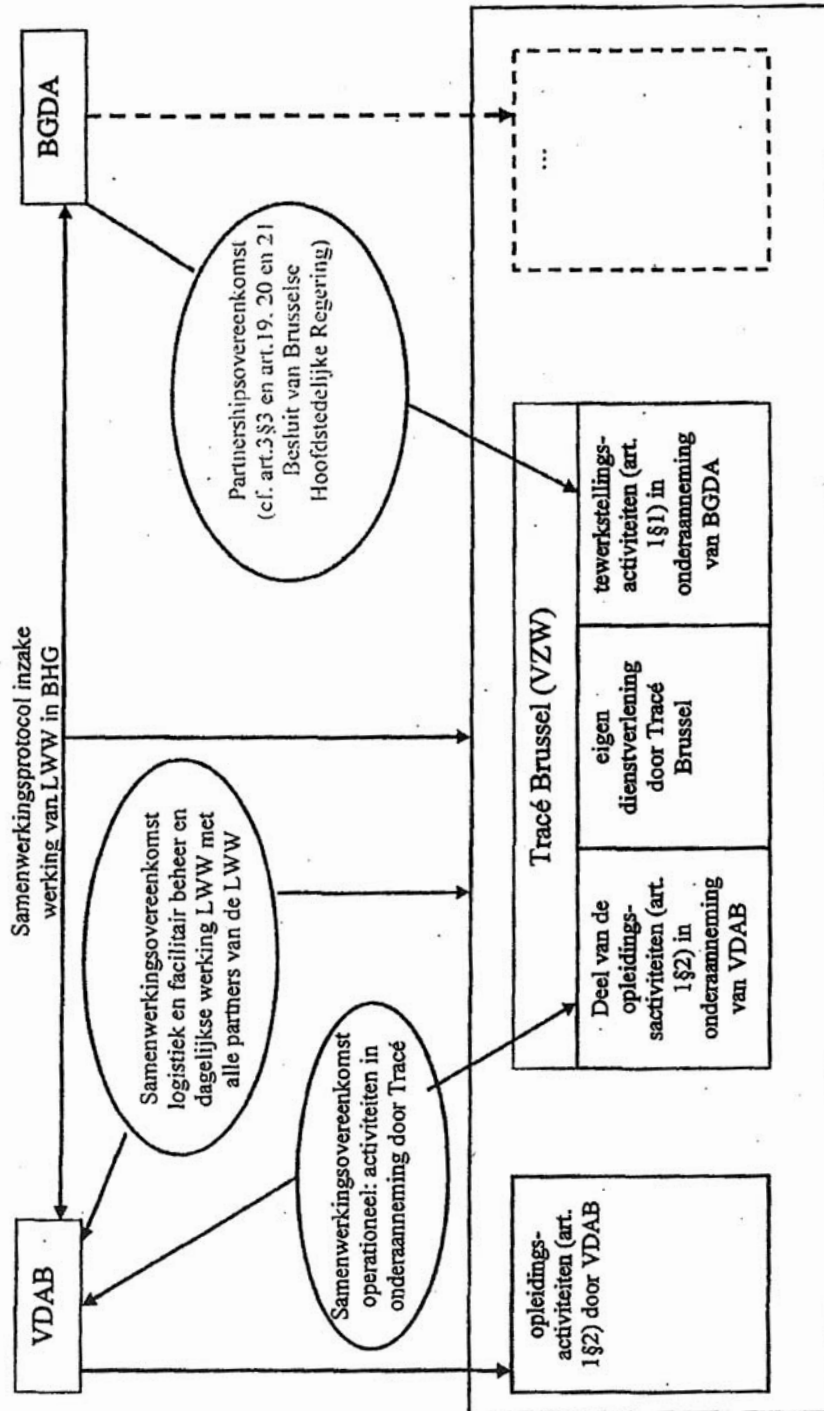
Elke partij erkent haar exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de VDAB

E. LEROY
Administrateur-generaal

Voor de BGDA

E. COURTHEOUX
Directeur-generaal



LWW als 1 fysieke locatie

Annexe 4 – Bijlage 4

PARTNERSHIPOVEREENKOMST

Teneinde, in het kader van de gecoördineerde beschikkingen inzake socioprofessionele inschakeling, bepaalde werkzoekenden meer kansen te bieden om (opnieuw) werk te vinden,

wordt tussen : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gevestigd op de Anspachlaan 65 te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de Heer E. COURTHEOUX, Directeur-generaal,

hierna de Dienst genoemd;

en : naam en juridische vorm : Tracé Brussel vzw
gevestigd te : Philippe de Champagnestraat 8
1000 Brussel

vertegenwoordigd door : De Heer Frans De Keyser, Voorzitter

hierna de coördinerende partners genoemd ;

overeenkomstig de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

overeenkomstig de bepalingen van het lastenkohier welke integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst (bijlage 1) ;

gelet op de oprichting van Tracé Brussel vzw en de overname van het personeel en de opdrachten van de "vzw OOTB" en de "vzw Tracé" op 1 juli 2006;

WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1 : Verplichtingen van de partijen

De coördinerende partner verbindt er zich toe om :

- in gemeenschappelijk overleg met de werkende partners en de Dienst, op interzonaal vlak de coördinatie- en overlegacties voor de plaatselijke Nederlandstalige werkende partners uit te voeren zoals voorgeschreven in het lastenkohier in bijlage 1 welke deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst;
- een halfjaarlijks activiteitenverslag op te stellen dat bij de Dienst ten laatste op 31 juli zal worden ingediend;
- na afloop van de overeenkomst een evaluatieverslag in te dienen bij de Dienst, inclusief de tabellen opgemaakt via de gegevensbank van het Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheidsplatforms;
- melding te maken van het partnership met de BGDA voor alle gerealiseerde activiteiten met een openbaar karakter (happenings, tentoonstellingen, publikaties, enz.).

De Dienst verbindt er zich toe :

- zijn volle medewerking te verlenen aan de acties zoals gedefinieerd in het lastenkohier;
- volgens de bepalingen voorgeschreven in de voorliggende overeenkomst, subsidies toe te kennen aan de coördinerende partner, voor de uitvoering van die initiatieven die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen en die worden opgestart in het kader van diezelfde acties.

Wat de praktische organisatie van het partnership betreft, zullen de Dienst en de coördinerende partner de voorschriften van het lastenkohier naleven.

Artikel 2 : Hulp van derden bij de uitvoering van de acties

Elk samenwerkingsakkoord of gezamenlijke ontwikkeling van een project, dient het voorwerp uit te maken van een overeenkomst waarin de taakverdeling tussen de partijen en de bedragen van de overeenstemmende acties bepaald worden. Deze overeenkomsten moeten voor hun inwerkingtreding goedgekeurd en medeondertekend worden door de Dienst, zoniet worden zij in geen geval in aanmerking genomen voor de vereffening van de subsidie.

Artikel 3 : Duur en beëindiging van de overeenkomst

De onderhavige overeenkomst wordt gesloten voor een periode die aanvangt op 1 juli 2006 en eindigt op 31 december 2006.

Op het einde van deze periode zal de overeenkomst stilzwijgend verlengd worden voor één jaar (van 1 januari tot 31 december), tenzij één van de partijen de overeenkomst beëindigt per aangetekende brief en dit minstens drie maanden vóór het einde van de lopende termijn.

De Dienst zal de overeenkomst op ieder ogenblik kunnen beëindigen bij ernstige tekortkoming van de partner aan zijn verplichtingen.

Iedere tekortkoming of niet-naleving door de partners van de verplichtingen bepaald in onderhavige overeenkomst kan aanleiding geven tot het recht op gehele of gedeeltelijke terugvordering door de Dienst van bedragen toegekend krachtens de artikels 1 en 6.

Deze terugvordering zal uitgevoerd worden:

- 1) in geval van verlenging van de onderhavige overeenkomst: op de voorschotten die de partner zou ontvangen krachtens de verlengde overeenkomst
- 2) in geval de onderhavige overeenkomst niet verlengd wordt: door middel van de verzending door de Dienst van een schuldvordering.

Artikel 4 : Bedrag van de subsidie

§ 1. De Dienst verleent, met de hulp van het Europees Sociaal Fonds, een subsidie aan de coördinerende partner waarvan het maximumbedrag wordt vastgelegd op 123.867,52-EUR, namelijk het basisbedrag van 107.833,68-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006 tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden.

§ 2. De partner verbindt er zich toe de BGDA op de hoogte te brengen van eventuele andere financieringsbronnen.

Artikel 5 : Opvolging en evaluatie

De opvolging en de evaluatie van de uitvoering van de overeenkomst worden door de Dienst verricht meer bepaald op basis van het halfjaarlijks activiteitenverslag en het evaluatieverslag zoals bepaald in artikel 1.

Artikel 6 : Uitbetaling van de subsidies

§ 1 De subsidie zal volgens de onderstaande modaliteiten aan de coördinerende partner worden gestort:

- op rekeningnummer: 068-2466144-43
- op naam van: Tracé Brussel vzw

volgens de onderstaande modaliteiten:

- 50% van het in artikel 4 vermelde maximumbedrag zodra de overeenkomst ondertekend is;
- 30% na ontvangst door de Dienst van het halfjaarlijks activiteitenverslag in zoverre dit bij de Dienst op 31 juli van het lopende jaar wordt ingediend;
- het saldo, na ontvangst door de Dienst van :
 - de schuldvordering van de coördinerende partner;
 - de verantwoording van de uitgaven;
 - het definitieve evaluatieverslag

Wat de vereffening van de subsidie van het jaar 2006 betreft, werden de schijven van 50% en 30% reeds uitbetaald aan de vzw OOTB.

De schuldvordering dient uiterlijk op 31 december van het lopende jaar te worden ingediend, op straffe van niet-ontvankelijkheid. De bewijsstukken van de uitgaven en het definitieve evaluatieverslag dienen uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar te worden ingediend.

De stukken die na deze datum worden ingediend, zullen in geen geval in aanmerking worden genomen voor de vereffening van de subsidie.

§2. Alleen die lopende uitgaven worden in aanmerking genomen die tussen 1 juli 2006 en 31 december 2006 werden gemaakt voor de uitvoering van de acties waarvan sprake in het lastenboek.

Om door de Dienst in aanmerking te worden genomen, dient elke uitgave aan de hand van een officieel opgemaakte factuur of een officieel opgemaakt document te worden verantwoord. Het financieel verslag dient opgemaakt volgens de modaliteiten van het memo in bijlage 2.

De partner verbindt zich ertoe uitsluitend aan de Dienst de bewijsstukken waarvan sprake in

het financieel verslag te geven (of het aandeel van de bewijsstukken dat in rekening werd gebracht).

Deze verbintenis dient bewezen aan de hand van een attest dat aan de verantwoording van de uitgaven van de partner dient toegevoegd te worden (bijlage 3).

De Dienst mag op elk moment alle stukken en documenten opvragen die met de subsidie verband houden.

Artikel 7 : Publiciteit

De partner verbindt zich ertoe de verplichtingen inzake voorlichting en publiciteit zoals voorzien in de Europese reglementering strikt na te leven.

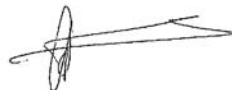
Opgemaakt te Brussel, in twee exemplaren, op 27.09.2006

Voor de Dienst,



E. COURTHEOUX
Directeur-generaal

Voor de coördinerende partner,



F. DE KEYSER
Voorzitter

Bijlagen: 1. Lastencohier
2. Financieel memento

Annexe 5 (A) – Bijlage 5 (A)

PARTNERSHIPOVEREENKOMST

Teneinde, in het kader van de gecoördineerde beschikkingen inzake socioprofessionele inschakeling, bepaalde werkzoekenden meer kansen te bieden om (opnieuw) werk te vinden,

wordt tussen : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gevestigd op de Anspachlaan 65 te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de Heer E. COURTHEOUX, Directeur-generaal,

hierna de Dienst genoemd;

en : naam en juridische vorm : Mission Locale d'Anderlecht ASBL
gevestigd te : Rue Ropsy-Chaudron, 7 – 1er étage
1000 Bruxelles
vertegenwoordigd door : Monsieur André DROUART, Président

en : naam en juridische vorm : Tracé Brussel vzw
gevestigd te : Philippe de Champagnestraat 8
1000 Brussel
vertegenwoordigd door : De Heer Frans De Keyser, Voorzitter

hierna de coördinerende partners genoemd ;

overeenkomstig de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

overeenkomstig de bepalingen van het lastenkohier welke integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst (bijlage 1) ;

gelet op de oprichting van Tracé Brussel vzw en de overname van het personeel en de opdrachten van de "vzw OOTB" en de "vzw Tracé" op 1 juli 2006;

WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1.: Verplichtingen van de partijen

De coördinerende partner verbindt er zich toe om :

- in gemeenschappelijk overleg met de werkende partners en de Dienst, in de zone West (i.t.z. de gemeente Anderlecht) de coördinatie- en overlegacties voor de plaatselijke, Nederlandstalige, werkende partners uit te voeren zoals voorgeschreven in het lastenkohier in bijlage 1 welke deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst ;
- een halfjaarlijks activiteitenverslag op te stellen dat bij de Dienst ten laatste op 31 juli zal worden ingediend ;
- na afloop van de overeenkomst een evaluatieverslag in te dienen bij de Dienst, inclusief de tabellen opgemaakt via de gegevensbank van het Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheidsplatforms
- melding te maken van het partnership met de BGDA voor alle gerealiseerde activiteiten met een openbaar karakter (happenings, tentoonstellingen, publikaties, enz.).

De Dienst verbindt er zich toe :

- zijn volle medewerking te verlenen aan de acties zoals gedefinieerd in het lastenkohier;
- volgens de bepalingen voorgeschreven in de voorliggende overeenkomst, subsidies toe te kennen aan de coördinerende partner, voor de uitvoering van die initiatieven die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen en die worden opgestart in het kader van diezelfde acties.

Wat de praktische organisatie van het partnership betreft, zullen de Dienst en de coördinerende partner de voorschriften van het lastenkohier naleven.

Artikel 2 : Hulp van derden bij de uitvoering van de acties

Elk samenwerkingsakkoord of gezamenlijke ontwikkeling van een project, dient het voorwerp uit te maken van een overeenkomst waarin de taakverdeling tussen de partijen en de bedragen van de overeenstemmende acties bepaald worden. Deze overeenkomsten moeten voor hun inwerkingtreding goedgekeurd en medeondertekend worden door de Dienst, zoniet worden zij in geen geval in aanmerking genomen voor de vereffening van de subsidie.

Artikel 3 : Duur en beëindiging van de overeenkomst

De onderhavige overeenkomst wordt gesloten voor een periode die aanvangt op 1 juli 2006 en eindigt op 31 december 2006.

Op het einde van deze periode zal de overeenkomst stilzwijgend verlengd worden voor eenzelfde duur als oorspronkelijk voorzien, tenzij één van de partijen de overeenkomst beëindigt per aangetekende brief en dit minstens drie maanden vóór het einde van de lopende termijn.

De Dienst zal de overeenkomst op ieder ogenblik kunnen beëindigen bij ernstige tekortkoming van de partner aan zijn verplichtingen.

Iedere tekortkoming of niet-naleving door de partners van de verplichtingen bepaald in onderhavige overeenkomst kan aanleiding geven tot het recht op gehele of gedeeltelijke terugvordering door de Dienst van bedragen toegekend krachtens de artikels 1 en 6.

Deze terugvordering zal uitgevoerd worden:

- 1) in geval van verlenging van de onderhavige overeenkomst: op de voorschotten die de partner zou ontvangen krachtens de verlengde overeenkomst
- 2) in geval de onderhavige overeenkomst niet verlengd wordt: door middel van de verzending door de Dienst van een schuldvordering.

Artikel 4 : Bedrag van de subsidie

- § 1. De Dienst, met de medewerking van het Europees Sociaal Fonds, verleent aan elk van de coördinerende partners een subsidie waarvan het maximumbedrag wordt vastgelegd op:
- 82.578,35-EUR aan Mission Locale d'Anderlecht asbl, namelijk het basisbedrag van 71.889,12-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006, tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden,
 - 41.289,17-EUR aan Tracé Brussel vzw, namelijk het basisbedrag van 35.944,56-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006, tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden.
- § 2. De partners verbinden zich ertoe de Dienst op de hoogte te brengen van eventuele andere bronnen van financiering.

Artikel 5 : Opvolging en evaluatie

De opvolging en de evaluatie van de uitvoering van de overeenkomst worden door de Dienst verricht meer bepaald op basis van het halfjaarlijks activiteitenverslag en het evaluatieverslag zoals bepaald in artikel 1.

Artikel 6 : Uitbetaling van de subsidies

§ 1 : De subsidie zal volgens de onderstaande modaliteiten aan de coördinerende partners worden gestort

- op rekeningnummer : 068-2083952-31
op naam van : Mission Locale d'Anderlecht asbl
- op rekeningnummer : 068-2466144-43
op naam van : Tracé Brussel vzw

volgens de onderstaande modaliteiten :

- 50% van het in artikel 4 vermelde maximumbedrag zodra de overeenkomst ondertekend is ;
- 30% na ontvangst door de Dienst van het halfjaarlijks activiteitenverslag, in zoverre dit bij de Dienst uiterlijk op 31 juli van het lopende jaar wordt ingediend ;
- het saldo, na ontvangst door de Dienst van :
 - de schuldvordering van elk van de coördinerende partners ;
 - de verantwoording van de uitgaven ;
 - het definitieve evaluatieverslag.

Wat de vereffening van de subsidie van Tracé Brussel vzw betreft, werden de schijven van 50% en 30% voor het jaar 2006 reeds uitbetaald aan de vzw OOTB.

De schuldvordering dient uiterlijk op 31 december van het lopende jaar te worden ingediend, op straffe van niet-ontvankelijkheid. De bewijsstukken van de uitgaven en het definitieve evaluatieverslag dienen uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar te worden ingediend.

De stukken die na deze datum worden ingediend, zullen in geen geval in aanmerking worden genomen voor de vereffening van de subsidie.

§2. Alleen die lopende uitgaven worden in aanmerking genomen die tussen 1 januari en 31 december werden gemaakt voor de uitvoering van de acties waarvan sprake in het lastenboek.

Wat Tracé Brussel vzw betreft, worden voor het jaar 2006 alleen de uitgaven die tussen 1 juli en 31 december 2006 worden gemaakt, in aanmerking genomen.

Om door de Dienst in aanmerking te worden genomen, dient elke uitgave aan de hand van een officieel opgemaakte factuur of een officieel opgemaakt document te worden verantwoord. Het financieel verslag dient opgemaakt volgens de modaliteiten van het memento in bijlage 2.

De partner verbindt zich ertoe uitsluitend aan de Dienst de bewijsstukken waarvan sprake in het financieel verslag te geven (of het aandeel van de bewijsstukken dat in rekening werd gebracht).

Deze verbintenis dient bewezen aan de hand van een attest dat aan de verantwoording van de uitgaven van de partner dient toegevoegd te worden (bijlage 3).

De Dienst mag op elk moment alle stukken en documenten opvragen die met de subsidie verband houden.

Artikel 7 : Publiciteit

De partner verbindt zich ertoe de verplichtingen inzake voorlichting en publiciteit zoals voorzien in de Europese reglementering strikt na te leven.

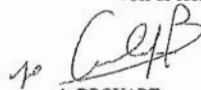
Opgemaakt te Brussel, in drie exemplaren, op *27.09.2006*

Voor de Dienst

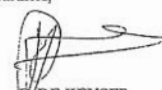


E. COURTHEOUX
Directeur generaal

Voor de coördinerende partners,



A. DROUART
Président
Mission Locale d'Anderlecht



V. DE KEYSER
Voorzitter
Tracé Brussel vzw

Bijlagen:

1. Lastencohier
2. Financieel memento
3. Attest

Annexe 5 (B) – Bijlage 5 (B)

PARTNERSHIPOVEREENKOMST

Teneinde, in het kader van de gecoördineerde beslissingen inzake socioprofessionele inschakeling, bepaalde werkzoekenden meer kansen te bieden om (opnieuw) werk te vinden,

wordt tussen : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gevestigd op de Anspachlaan 65 te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de Heer E. COURTHEOUX, Directeur-generaal,

hierna de Dienst genoemd;

en : naam en juridische vorm : Mission Locale de Bruxelles-Ville ASBL
gevestigd te : Boulevard Emile Jacqmain, 50
1000 Bruxelles
vertegenwoordigd door : Madame Chantal NOËL, Administratrice-déléguée

en : naam en juridische vorm : Tracé Brussel vzw
gevestigd te : Philippe de Champagnestraat 8
1000 Brussel
vertegenwoordigd door : De Heer Frans De Keyser, Voorzitter

hierna de coördinerende partners genoemd ;

overeenkomstig de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

overeenkomstig de bepalingen van het lastenkolier welke integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst (bijlage 1) ;

gelet op de oprichting van Tracé Brussel vzw en de overname van het personeel en de opdrachten van de "vzw OOTB" en de "vzw Tracé" op 1 juli 2006;

WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1 : Verplichtingen van de partijen

De coördinerende partner verbindt er zich toe om :

- in gemeenschappelijk overleg met de werkende partners en de Dienst, in de zone Centrum (t.z. de gemeenten Brussel-stad, Laken, Neder-over-Hembeek, Haren) de coördinatie- en overlegacties voor de plaatselijke, Nederlandstalige, werkende partners uit te voeren zoals voorgeschreven in het lastenkolier in bijlage 1 welke deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst ;
- een halfjaarlijks activiteitenverslag op te stellen dat bij de Dienst ten laatste op 31 juli zal worden ingediend ;
- na afloop van de overeenkomst een evaluatieverslag in te dienen bij de Dienst, inclusief de tabellen opgemaakt via de gegevensbank van het Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheidsplatforms
- melding te maken van het partnership met de BGDA voor alle gerealiseerde activiteiten met een openbaar karakter (happenings, tentoonstellingen, publikaties, enz.).

De Dienst verbindt er zich toe :

- zijn volle medewerking te verlenen aan de acties zoals gedefinieerd in het lastenkolier;
- volgens de bepalingen voorgeschreven in de voorliggende overeenkomst, subsidies toe te kennen aan de coördinerende partner, voor de uitvoering van die initiatieven die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen en die worden opgestart in het kader van diezelfde acties.

Wat de praktische organisatie van het partnership betreft, zullen de Dienst en de coördinerende partner de voorschriften van het lastenboek naleven.

Artikel 2 : Hulp van derden bij de uitvoering van de acties

Elk samenwerkingsakkoord of gezamenlijke ontwikkeling van een project, dient het voorwerp uit te maken van een overeenkomst waarin de taakverdeling tussen de partijen en de bedragen van de overeenstemmende acties bepaald worden. Deze overeenkomsten moeten voor hun inwerkingtreding goedgekeurd en medeondertekend worden door de Dienst, zoniet worden zij in geen geval in aanmerking genomen voor de vereffening van de subsidie.

Artikel 3 : Duur en beëindiging van de overeenkomst

De onderhavige overeenkomst wordt gesloten voor een periode die aanvangt op 1 juli 2006 en eindigt op 31 december 2006.

Op het einde van deze periode zal de overeenkomst stilzwijgend verlengd worden voor eenzelfde duur als oorspronkelijk voorzien, tenzij één van de partijen de overeenkomst beëindigt per aangetekende brief en dit minstens drie maanden vóór het einde van de lopende termijn.

De Dienst zal de overeenkomst op ieder ogenblik kunnen beëindigen bij ernstige tekortkoming van de partner aan zijn verplichtingen.

Iedere tekortkoming of niet-naleving door de partners van de verplichtingen bepaald in onderhavige overeenkomst kan aanleiding geven tot het recht op gehele of gedeeltelijke terugvordering door de Dienst van bedragen toegekend krachtens de artikels 1 en 6.

Deze terugvordering zal uitgevoerd worden:

- 1) in geval van verlenging van de onderhavige overeenkomst: op de voorschotten die de partner zou ontvangen krachtens de verlengde overeenkomst
- 2) in geval de onderhavige overeenkomst niet verlengd wordt: door middel van de verzending door de Dienst van een schuldvordering.

Artikel 4 : Bedrag van de subsidie

- § 1. De Dienst, met de medewerking van het Europees Sociaal Fonds, verleent aan elk van de coördinerende partners een subsidie waarvan het maximumbedrag wordt vastgelegd op:
- 82.578,35-EUR aan Mission Locale de Bruxelles-Ville asbl, namelijk het basisbedrag van 71.889,12-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006, tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden,
 - 41.289,17-EUR aan Tracé Brussel vzw, namelijk het basisbedrag van 35.944,56-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006, tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden.
- § 2. De partners verbinden zich ertoe de Dienst op de hoogte te brengen van eventuele andere bronnen van financiering.

Artikel 5 : Opvolging en evaluatie

De opvolging en de evaluatie van de uitvoering van de overeenkomst worden door de Dienst verricht meer bepaald op basis van het halfjaarlijks activiteitenverslag en het evaluatieverslag zoals bepaald in artikel 1.

Artikel 6 : Uitbetaling van de subsidies

§ 1 : De subsidie zal volgens de onderstaande modaliteiten aan de coördinerende partners worden gestort

- op rekeningnummer : 068-2146562-76
op naam van : Mission Locale de Bruxelles-Ville asbl
- op rekeningnummer : 068-2466144-43
op naam van : Tracé Brussel vzw

volgens de onderstaande modaliteiten :

- 50% van het in artikel 4 vermelde maximumbedrag zodra de overeenkomst ondertekend is ;
- 30% na ontvangst door de Dienst van het halfjaarlijks activiteitenverslag, in zoverre dit bij de Dienst uiterlijk op 31 juli van het lopende jaar wordt ingediend ;
- het saldo, na ontvangst door de Dienst van :
 - de schuldvordering van elk van de coördinerende partners ;
 - de verantwoording van de uitgaven ;
 - het definitieve evaluatieverslag.

Wat de vereffening van de subsidie van Tracé Brussel vzw betreft, werden de schijven van 50% en 30% voor het jaar 2006 reeds uitbetaald aan de vzw OOTB.

De schuldvordering dient uiterlijk op 31 december van het lopende jaar te worden ingediend, op straffe van niet-ontvankelijkheid. De bewijsstukken van de uitgaven en het definitieve evaluatieverslag dienen uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar te worden ingediend.

De stukken die na deze datum worden ingediend, zullen in geen geval in aanmerking worden genomen voor de vereffening van de subsidie.

§2. Alleen die lopende uitgaven worden in aanmerking genomen die tussen 1 januari en 31 december werden gemaakt voor de uitvoering van de acties waarvan sprake in het lastenboek.

Wat Tracé Brussel vzw betreft, worden voor het jaar 2006 alleen de uitgaven die tussen 1 juli en 31 december 2006 worden gemaakt, in aanmerking genomen.

Om door de Dienst in aanmerking te worden genomen, dient elke uitgave aan de hand van een officieel opgemaakte factuur of een officieel opgemaakt document te worden verantwoord. Het financieel verslag dient opgemaakt volgens de modaliteiten van het memo in bijlage 2.

De partner verbindt zich ertoe uitsluitend aan de Dienst de bewijsstukken waarvan sprake in het financieel verslag te geven (of het aandeel van de bewijsstukken dat in rekening werd gebracht).

Deze verbintenis dient bewezen aan de hand van een attest dat aan de verantwoording van de uitgaven van de partner dient toegevoegd te worden (bijlage 3).

De Dienst mag op elk moment alle stukken en documenten opvragen die met de subsidie verband houden.

Artikel 7 : Publiciteit

De partner verbindt zich ertoe de verplichtingen inzake voorlichting en publiciteit zoals voorzien in de Europese reglementering strikt na te leven.

Opgemaakt te Brussel, in drie exemplaren, op *27.09.2006*

Voor de Dienst,



E. COURTHEOUX
Directeur generaal

Voor de coördinerende partners,



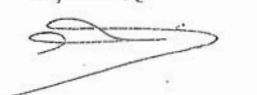
C. NOËL
Administratrice-déléguée
Mission Locale de Bxl-Ville

J. DE KEYSER
Voorzitter
Tracé Brussel vzw

Bijlagen:

1. Lastenboek
2. Financieel memo
3. Attest

PO Marcel Baeren
Directeur



Annexe 5 (C) – Bijlage 5 (C)

PARTNERSHIPOVEREENKOMST

Teneinde, in het kader van de gecoördineerde beschikkingen inzake socioprofessionele inschakeling, bepaalde werkzoekenden meer kansen te bieden om (opnieuw) werk te vinden,

wordt tussen : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gevestigd op de Anspachlaan 65 te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de Heer E. COURTHEOUX, Directeur-generaal,

hierna de Dienst genoemd;

en : naam en juridische vorm : Mission Locale de Molenbeek ASBL
gevestigd te : Boulevard Léopold II, 101-103
1080 Bruxelles
vertegenwoordigd door : Madame Olivia P'TITO, Administratrice-déléguée

en : naam en juridische vorm : Tracé Brussel vzw
gevestigd te : Philippe de Champagnestraat 8
1000 Brussel
vertegenwoordigd door : De Heer Frans De Keyser, Voorzitter

hierna de coördinerende partners genoemd ;

overeenkomstig de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

overeenkomstig de bepalingen van het lastenkohier welke integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst (bijlage 1) ;

gelet op de oprichting van Tracé Brussel vzw en de overname van het personeel en de opdrachten van de "vzw OOTB" en de "vzw Tracé" op 1 juli 2006;

WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1 : Verplichtingen van de partijen

De coördinerende partner verbindt er zich toe om :

- in gemeenschappelijk overleg met de werkende partners en de Dienst, in de zone Noordwest (t.t.z. de gemeenten Jette, Ganshoren, Koekelberg, St. Agatha-Berchem, St. Jans-Molenbeek) de coördinatie- en overlegacties voor de plaatselijke, Nederlandstalige, werkende partners uit te voeren zoals voorgescreven in het lastenkohier in bijlage 1 welke deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst ;
- een halfjaarlijks activiteitenverslag op te stellen dat bij de Dienst ten laatste op 31 juli zal worden ingediend ;
- na afloop van de overeenkomst een evaluatieverslag in te dienen bij de Dienst, inclusief de tabellen opgemaakt via de gegevensbank van het Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheidsplatforms
- melding te maken van het partnership met de BGDA voor alle gerealiseerde activiteiten met een openbaar karakter (happenings, tentoonstellingen, publikaties, enz.).

De Dienst verbindt er zich toe :

- zijn volle medewerking te verlenen aan de acties zoals gedefinieerd in het lastenkohier;
- volgens de bepalingen voorgescreven in de voorliggende overeenkomst, subsidies toe te kennen aan de coördinerende partner, voor de uitvoering van die initiatieven die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen en die worden opgestart in het kader van diezelfde acties.

Wat de praktische organisatie van het partnership betreft, zullen de Dienst en de coördinerende partner de voorschriften van het lastenkohier naleven.

Artikel 2 : Hulp van derden bij de uitvoering van de acties

Elk samenwerkingsakkoord of gezamenlijke ontwikkeling van een project, dient het voorwerp uit te maken van een overeenkomst waarin de taakverdeling tussen de partijen en de bedragen van de overeenstemmende acties bepaald worden. Deze overeenkomsten moeten voor hun inwerkingtreding goedgekeurd en medeondertekend worden door de Dienst, zoniet worden zij in geen geval in aanmerking genomen voor de vereffening van de subsidie.

Artikel 3 : Duur en beëindiging van de overeenkomst

De onderhavige overeenkomst wordt gesloten voor een periode die aanvangt op 1 juli 2006 en eindigt op 31 december 2006.

Op het einde van deze periode zal de overeenkomst stilzwijgend verlengd worden voor eenzelfde duur als oorspronkelijk voorzien, tenzij één van de partijen de overeenkomst beëindigt per aangetekende brief en dit minstens drie maanden vóór het einde van de lopende termijn.

De Dienst zal de overeenkomst op ieder ogenblik kunnen beëindigen bij ernstige tekortkoming van de partner aan zijn verplichtingen.

Iedere tekortkoming of niet-naleving door de partners van de verplichtingen bepaald in onderhavige overeenkomst kan aanleiding geven tot het recht op gehele of gedeeltelijke terugvordering door de Dienst van bedragen toegekend krachtens de artikels 1 en 6.

Deze terugvordering zal uitgevoerd worden:

- 1) in geval van verlenging van de onderhavige overeenkomst: op de voorschotten die de partner zou ontvangen krachtens de verlengde overeenkomst
- 2) in geval de onderhavige overeenkomst niet verlengd wordt: door middel van de verzending door de Dienst van een schuldvordering.

Artikel 4 : Bedrag van de subsidie

- § 1. De Dienst, met de medewerking van het Europees Sociaal Fonds, verleent aan elk van de coördinerende partners een subsidie waarvan het maximumbedrag wordt vastgelegd op:
- 82.578,35-EUR aan Mission Locale de Molenbeek asbl, namelijk het basisbedrag van 71.889,12-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006, tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden,
 - 41.289,17-EUR aan Tracé Brussel vzw, namelijk het basisbedrag van 35.944,56-EUR geïndexeerd vanaf 01.01.2006, tenzij na 01.09.2005 een nieuwe overschrijding van de gezondheidsindex zou plaatsvinden.
- § 2. De partners verbinden zich ertoe de Dienst op de hoogte te brengen van eventuele andere bronnen van financiering.

Artikel 5 : Opvolging en evaluatie

De opvolging en de evaluatie van de uitvoering van de overeenkomst worden door de Dienst verricht meer bepaald op basis van het halfjaarlijks activiteitenverslag en het evaluatieverslag zoals bepaald in artikel 1.

Artikel 6 : Uitbetaling van de subsidies

§ 1 : De subsidie zal volgens de onderstaande modaliteiten aan de coördinerende partners worden gestort

- op rekeningnummer : 001-1628764-16
op naam van : Mission Locale de Molenbeek asbl
- op rekeningnummer : 068-2466144-43
op naam van : Tracé Brussel vzw

volgens de onderstaande modaliteiten :

- 50% van het in artikel 4 vermelde maximumbedrag zodra de overeenkomst ondertekend is ;
- 30% na ontvangst door de Dienst van het halfjaarlijks activiteitenverslag, in zoverre dit bij de Dienst uiterlijk op 31 juli van het lopende jaar wordt ingediend ;
- het saldo, na ontvangst door de Dienst van :
 - de schuldvordering van elk van de coördinerende partners ;
 - de verantwoording van de uitgaven ;
 - het definitieve evaluatieverslag.

Wat de vereffening van de subsidie van Tracé Brussel vzw betreft, werden de schijven van 50% en 30% voor het jaar 2006 reeds uitbetaald aan de vzw OOTB.

De schuldvordering dient uiterlijk op 31 december van het lopende jaar te worden ingediend, op straffe van niet-ontvankelijkheid. De bewijsstukken van de uitgaven en het definitieve evaluatieverslag dienen uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar te worden ingediend.

De stukken die na deze datum worden ingediend, zullen in geen geval in aanmerking worden genomen voor de vereffening van de subsidie.

§2. Alleen die lopende uitgaven worden in aanmerking genomen die tussen 1 januari en 31 december werden gemaakt voor de uitvoering van de acties waarvan sprake in het lastenboek. Wat Tracé Brussel vzw betreft, worden voor het jaar 2006 alleen de uitgaven die tussen 1 juli en 31 december 2006 worden gemaakt, in aanmerking genomen.

Om door de Dienst in aanmerking te worden genomen, dient elke uitgave aan de hand van een officieel opgemaakte factuur of een officieel opgemaakt document te worden verantwoord. Het financieel verslag dient opgemaakt volgens de modaliteiten van het memento in bijlage 2.

De partner verbindt zich ertoe uitsluitend aan de Dienst de bewijsstukken waarvan sprake in het financieel verslag te geven (of het aandeel van de bewijsstukken dat in rekening werd gebracht).

Deze verbintenis dient bewezen aan de hand van een attest dat aan de verantwoording van de uitgaven van de partner dient toegevoegd te worden (bijlage 3).

De Dienst mag op elk moment alle stukken en documenten opvragen die met de subsidie verband houden.

Artikel 7 : Publiciteit

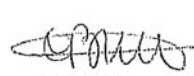
De partner verbindt zich ertoe de verplichtingen inzake voorlichting en publiciteit zoals voorzien in de Europese reglementering strikt na te leven.

Opgemaakt te Brussel, in drie exemplaren, op 24.09.2006

Voor de Dienst,


E. COURTHEOUX
Directeur generaal

Voor de coördinerende partners,


O. P'TITO
Administratrice-déléguée
Mission Locale de Molenbeek


F. DE KEYSER
Voorzitter
Tracé Brussel vzw

Bijlagen: 1. Lastenboek
2. Financieel memento
3. Attest

